

**المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)**

### **License Information**

(Arabic) **المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)** is based on: unfoldingWord® Translation Words, [unfoldingWord](#), 2022,  
which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)

۴

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ;

البيوسيون

;

كان البيوسيون مجموعة من الناس يعيشون في أرض كنعان. وكانوا ينحدرون من نسل ابن حام بن كنعان

- كان البيوسيون يعيشون في مدينة بيوس، وتغير اسمها فيما بعد إلى أورشليم عندما غزاها الملك داود ملكي صادق، ملك سالم، كان على الأرجح من أصل بيوريسي.

• أخبار الأيام 1 : 14 1

ملوک 121-20 : 9

• خروج 3:7-8

١٦:١٠ تكوين

پیشوں 3: 9-11

٢١-٢٠ : قضاة

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ .

• H2982، H2983: سترونج

(اقترابات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)  
(انظر أيضاً: كنعان، حام، أورشليم، ملكي صادق)

الصورة

□ □ □ □ □ .

يشير مصطلح "اليهودية" إلى الدين الذي يمارسه اليهود، كما يُشار إليه أصلًا بـ"الديانة اليهودية".

- يستخدم العهد القديم مصطلح "الديانة اليهودية" ، في حين يستخدم مصطلح "اليهودية" في العهد الجديد.
- تشمل اليهودية جميع الشرائع والتعليمات الموجدة في العهد القديم التي أطاعها الله للإسرائيليين لكي يطليعوها، كما تشمل العادات والتقاليد التي أضيفت إلى الديانة اليهودية مع مرور الوقت.
- عند الترجمة يمكن استخدام مصطلح "الديانة اليهودية" أو "ديانة اليهود" في كل من العهدين القديم والجديد.
- ومع ذلك، يجب استخدام مصطلح "اليهودية" فقط في العهد الجديد، إذ لم يكن المصطلح موجوداً قبل ذلك الوقت.

(انظر أيضاً: يهودي, ناموس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [بطرس 3:24](#)
- [دانايال 10:15-14](#)
- [عبرانيين 1:2](#)
- [إشعياء 2:3](#)
- [يعقوب 5:3](#)
- [إرميا 23:20-19](#)
- [يوحنا 11:26-24](#)
- [ميخا 4:1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H0319, H3117, G20780, G22500

### غلاطية 14:13

□□□□□□ □□□□□□:

G24540

□□□□□:

في أزمنة العهد الجديد، كانت اليونان مقاطعة في الإمبراطورية الرومانية.

- مثل دولة اليونان الحديثة، كانت تقع على شبه جزيرة يحدها البحر الأبيض المتوسط وبحر إيجة والبحر الأيوني.

زار الرسول بولس عدّة مدن في اليونان وأسس كنائس في مدن كورنثوس وتسالونيكى وفيلبي وربما غيرها.

"يُطلق على الأشخاص الذين من اليونان "اليونانيين" ولغتهم "اليونانية". كان الناس الذين يعيشون في مقاطعات رومانية أخرى يتحدثون اليونانية أيضاً، بما في ذلك العديد من اليهود

- يُستخدم مصطلح "يوناني" أحياناً للإشارة إلى شخص أمريكي.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: كورنثوس, أمريكي, يوناني, عراقي, فيلي, تسالونيكى)

- ### اليوم الأخير
- :
- يشير مصطلح "الأيام الأخيرة" عموماً إلى الزمن أو الوقت الذي يبدأ بالجيء الأول ليسوع وينتهي بمحبيه الثاني ويوم الدينونة النهائية. كما يُسمى الكتاب المقدس يوم الدينونة النهائي "اليوم الأخير". وتشتمل عبارة "الأيام الأخيرة" أحياناً في الكتاب المقدس بنفس معنى عبارة "آخر الأيام" ولكن في أوقات أخرى يمكن أن تشير فقط إلى وقت يكون بعد الوقت الذي كان يتحدث فيه المتكلم ولكن قبل المجيء الأول ليسوع أما مصطلح "اليوم الأخير" فيشير إلى يوم الدينونة النهائي
  - مدة هذه الفترة الزمنية المشار إليها من خلال "الأيام الأخيرة" غير معروفة.
  - إن "اليوم الأخير" هو وقت الدينونة على الذين كانوا قد ابتعدوا عن الله.

□□□□□□ □□□□□□:

- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "الأيام الأخيرة" إلى ".الأيام النهائية" أو ".أوقات النهاية".
- ويمكن أيضاً ترجمة مصطلح "اليوم الأخير" إلى ".اليوم النهائي".
- "في بعض السياقات، يمكن ترجمتها إلى "نهاية العالم". أو "عندما ينتهي هذا العالم".

(انظر أيضاً: يوم الرب, قاضي, تحول, عالم)

## يأفت

□□□□□:

كان يافت أحد أبناء نوح الثلاثة

أثناء الطوفان العالمي الذي غطى الأرض كلها، كان

يافت وأخواه مع نوح في الفلك مع زوجاتهم

، عادةً ما يذكر أبناء نوح على أنهم "سام، حام

يافت". وهذا يشير إلى أن يافت كان الأخ الأصغر

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: الفاك، الطوفان، حام، نوح، سام)

## يأفا

□□□□□□□□□□□□□□□:

أخبار الأيام الأول 4:1تكوين 5:32تكوين 6:10تكوين 7:14-13تكوين 10:1

□□□□□□□□□□□□□□□:

H3315 سترونخ

## يؤمن

□□□□□□□□□□□□□□□:

□□□□□□□□□□□□□□□:

الكلمتان "يؤمن" و "يؤمن ب" وثيقة الصلة إدعاهما بالأخرى، لكنهما تختلفان اختلافاً طفيفاً في المعنى

## 1. يؤمن

الإيمان بشيء هو قبول صحته أو الثقة في صحته

الإيمان بشخص هو الإقرار بأن ما قاله هذا الشخص

صحيح

## 2. يؤمن ب

□□□□□□□□□□□□□□□:

Daniyal 8:21

- 

Daniyal 21-10:20

- 

Daniyal 2-11:1

- 

Zekaria 9:13

- 

□□□□□□□□□□□□□□□:

Daniyal H3120, G16710

- 

في زمن الكتاب المقدس، كانت مدينة يأفا ميناءً تجاريًّا هاماً يقع على البحر الأبيض المتوسط، جنوب سهل شارون

كان الموقع القديم لـ يأفا يقع في نفس مكان المدينة الحالية يأفا، التي أصبحت الآن جزءاً من مدينة تل أبيب.

في العهد القديم، كانت يأفا هي المدينة التي صعد منها يونان على متن سفينة متوجهة إلى ترُشيش

في العهد الجديد، ماتت امرأة مسيحية تُدعى طابيثاً في يأفا، وأعادها بطرس إلى الحياة

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: البحر، أورشليم، شارون، ترُشيش)

□□□□□□□□□□□□□□□:

أعمال 9:37

- 

أعمال 10:8

- 

أعمال 11:6-4

- 

أعمال 11:11

- 

يوanan 3:1

- 

□□□□□□□□□□□□□□□:

H3305، G24450

-

أن "تؤمن بأحدهم" يعني أن "تنق في" ذلك الشخص ويعني أن تنق بأن الشخص هو بالفعل كما يقول عن نفسه، وبأنه يقول الصدق دائمًا، وبأنه سيفعل ما وعد به.

عندما يؤمن أحدهم حقًا بشيء ما، فإنه سيتصرف بطريقة تُظهر ذلك الإيمان.

التعبير "لديه إيمان بـ" عادة ما يطابق في معناه "التعبير "يؤمن بـ".

أن "تؤمن بيسوع" معناه أن تصدق أنه ابن الله، وأنه هو الله نفسه، الذي أيضًا صار إنسانًا، ومات كذبيحة لتسديد ثمن خطايانا. ومعناه أيضًا أن تنق به مخلصًا وتسلك بطريقه تكرمه.

### ٣. مؤمن

في الكتاب المقدس، يشير لفظ "مؤمن" إلى شخص يؤمن بيسوع المسيح مخلصًا، ويتكل عليه.

".المعنى الحرفي لكلمة "مؤمن" هو "شخص يؤمن

كلمة "مسيحي" صارت في النهاية هي اللقب الرئيسي للمؤمنين، لأنها تنبئ أنهم يؤمنون بال المسيح ويطيعون تعاليمه.

### ٤. عدم إيمان

التعبير "عدم إيمان" يشير إلى عدم تصديق شيء ما أو شخص ما

- في الكتاب المقدس، يشير "عدم الإيمان" إلى عدم الإيمان أو عدم الثقة بيسوع مخلصًا.
- ". الشخص الذي لا يؤمن بيسوع يسمى "غير مؤمن

□ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- يمكن ترجمة كلمة "يؤمن" إلى "يدرك أنه حق" أو ". يدرك أنه صحيح"

- يمكن ترجمة "يؤمن بـ" إلى "يثق تماماً" أو "يثق ". ويطبع" أو "يتكل بالكامل ويتبع"

- بعض الترجمات قد تفضل استخدام التعبير "مؤمن بـ". بيسوع" أو "مؤمن باليسوع"

- يمكن ترجمة هذا اللفظ أيضًا باستخدام الكلمة أو عبارة معناها "شخص يثق في يسوع" أو "شخص يعرف ". يسوع ويعيش لأجله"

- يمكن ترجمة الكلمة "مؤمن" أيضًا إلى "تابع ليسوع" أو ". شخص يعرف يسوع ويطيعه"

- الكلمة "مؤمن" لفظ عام يعبر عن أي مؤمن باليسوع أما كلمتنا "التلميذ" و"الرسول"، فكاننا نستخدمان للإشارة تحديدًا إلى الأشخاص الذين عرفوا يسوع في أثناء حياته. ومن الأفضل ترجمة هاتين الكلمتين بطريقه مختلفة، للحفاظ على الفرق بينهما.

- يمكن ترجمة عبارة "عدم إيمان" إلى "افتقار إلى ". الإيمان" أو "عدم التصديق"

- يمكن ترجمة عبارة "غير المؤمن" إلى "شخص لا يؤمن بيسوع" أو "شخص لا يثق بيسوع مخلصًا".

(انظر أيضًا: يؤمن، رسول، مسيحي، تلميذ، إيمان، ثقة)

□□□□□□ □□□□:

- [تكوين 15:6](#)
- [تكوين 45:26](#)
- [أيوب 9:16-18](#)
- [حقوق 1:5-7](#)
- [مرقس 6:4-6](#)
- [مرقس 1:14-15](#)
- [لوقا 9:41](#)
- [يوحنا 1:12](#)
- [أعمال الرسل 5:6](#)
- [أعمال الرسل 9:42](#)
- [أعمال الرسل 23:24-28](#)
- [رومية 3:3](#)
- [كورنثوس 6:11](#)
- [كورنثوس 9:15](#)
- [كورنثوس 6:215](#)
- [عبرانيين 3:12](#)
- [يوحنا 3:123](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- حَدَّرْ نوحُ الْبَشَرَ مِنَ الطَّوْفَانِ الْأَتَى، وَأَخْبَرَهُمْ 4:3  
بِأَنَّ يَرْجِعُوا إِلَى اللَّهِ، لَكُمْ لَمْ يَصِدِّقُوهُ.
- آمَنَ أَبْرَامَ بِوَعْدِ اللَّهِ. وَحَسِبَ اللَّهُ أَبْرَامَ بَارًًا، لِأَنَّهُ 8:4  
آمَنَ بِوَعْدِ اللَّهِ.
- أَتَاحَ اللَّهُ وَسِيلَةً لِإِلْقَادِ بَكْرٍ أَيِّ شَخْصٍ آمَنَ بِهِ 2:11  
لَكُنَ الْمُصْرِيبِينَ لَمْ يَؤْمِنُوا بِاللَّهِ أَوْ يَطِيعُوا 6:11  
وَصَابِيَاهُ.
- أَجَابَ يَسُوعَ قَائِلًا: "أَنَا هُوَ الْقَيْمَةُ وَالْحَيَاةُ 5:5  
مَنْ آمَنَ بِي وَلُوْ مَاتَ فَسَيَحْيَنَا، وَكُلُّ مَنْ كَانَ حَيًّا  
وَآمَنَ بِي فَلَنْ يَمُوتَ إِلَى الْأَبْدِ. أَتُؤْمِنُ بِهَذَا؟"
- بَعْدِ رُجُوعِ يَسُوعَ إِلَى السَّمَاءِ، لَمْ يَبْرُحْ 1:43  
الْتَّالِمِيْدُ أُورْشَلِيمُ كَمَا أَوْصَاهُمْ يَسُوعُ. وَكَانَ الْمُؤْمِنُونَ  
هُنَاكَ يَجْتَمِعُونَ بِإِنْتَظَامٍ لِلصَّلَاةِ.
- بَيْنَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ حَمِيعَهُمْ مَعًا، صَارَ 3:43  
بَعْتَدَةً مِنَ السَّمَاءِ صَنُوتُ كَمَا مِنْ هُنُوبِ رِيحٍ  
عَاصِفَةٍ ... وَظَهَرَتْ لَهُمْ أَلْسِنَةٌ مُنْقَسِمَةٌ كَائِنَّا مِنْ  
ثَنَاءٍ وَأَسْنَقَرَثْ عَلَى رُؤُوسِ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ.

- كل يوم، كان المزيد من الأشخاص 43: 13  
يسيرون مؤمنين.

في ذلك اليوم، ابتدأ كثيرون في أورشليم 45: 6  
يصطهدون أتباع يسوع، لذلك هرب المؤمنون إلى  
مواضع أخرى. لكن رغم ذلك، ظلوا يكرزون بيسوع  
في كل مكان ذهبوا إليه.

كان شاول هو الشاب الذي حفظ ثياب الرجال 1: 46  
الذين قتلوا استقانوس. وهو لم يكن يؤمن بيسوع  
ولذاك اضطهد المؤمنين.

بعض المؤمنين الذين فرُوا من الاضطهاد في 9: 46  
أورشليم ذهبوا بعيداً إلى مدينة أنطاكية وبشرّوا  
بيسوع.

في أنطاكية، دُعي المؤمنون بيسوع 9: 46  
مسيحيين "لأول مرة".

كتبو أيضاً العديد من الرسائل لوعظ وتعليم 14: 47  
المؤمنين في الكنائس.

G05430, G05440, G05690,  
9820, G41000, G41020,  
G41030, G41350

یاہو

□ □ □ □ □ :

- كان اسم رجلين في العهد القديم  
ياهو بن حناني كان نبياً خلال حكم الملك آخاب، ملك إسرائيل، والملك يهوشافاط، ملك يهودا

ياهو ابن (أو من نسل) يهوشافاط كان قائداً في جيش إسرائيل الذي مُسح ملكاً بأمر النبي أليشع

قتل ياهو الملك ملكين شريرين، الملك يهورام، ملك إسرائيل، والملك أخزيا، ملك يهودا

كما قتل الملك ياهو أيضاً جميع أقارب الملك السابق آخاب، وأمر بقتل الملكة الشريرة إيزابل

دمر الملك ياهو جميع أماكن عبادة البعل في السامرة وقتل جميع أنبياء البعل

خدم الملك ياهو الإله الحقيقي الوحيدي، يهوه، وكان ملكاً على إسرائيل لمدة ثمانية وعشرين عاماً

آليضاً: آخاب، أخزيا، بعل، أليشع، يهوشافاط، ياهو، إيزابل، يهورام، السامرية

انظر أيضًا: آخاب، أخزيا، بعل، أليشع، يهوشافاط، ياهو، إيزابل، يهورام)  
(يهودا، السامرة

A horizontal row of fifteen empty square boxes, intended for children to draw or color in.

- أخبار الأيام 14:35
  - ملوك 16:2
  - أخبار الأيام 19:1
  - ملوك 10:9
  - هوشع 1:4

سترونغ H3058 •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يشير مصطلحاً "يُتَّهِجُ" و "مُتَّهِجٌ" إلى مشاعر السعادة البالغة بسبب نجاح أو يرث كة خاصة

- يشتمل "الابتهاج" على رغبة بالاحتفال بشيء رائع
  - للمرء أن ينتهي بصلاح الله
  - يمكن أن يشمل مصطلح "مُنْتَهِيَّج" أيضاً على تفاخر المرأة أو غروره بسبب مشاعر الفرح الناتجة عن النجاح أو الازدهار.
  - يمكن ترجمة فعل "يُنْتَهِيَّج" أيضاً إلى "يحتفل بفرح" أو "يسير بفرح عظيم".
  - اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "مُنْتَهِيَّج" إلى "تباحة الانتصار" أو "الاحتفال" بمدح الذات" أو "منفاخر".
  - انظر أيضاً: منفاخر، فرح، تسبيح، ابتهاج

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- صموئيل 2: 1
  - إشعياه 13: 3
  - أيوب 6: 10
  - مزמור 68: 1-3
  - صفنبا 2: 15

• سترونغ: H5539, H5947, H5970

## يتالم

□ □ □ □ □ □ :

تشير مصطلحات "يتالم" و"الآم" إلى اختبار شيء غير سار للغاية، مثل المرض، الألم، أو غيرها من المصاعب.

- عندما يُضطهد الناس أو عندما يكونون مرضى، فإنهم يتألمون.
- أحياناً يعاني الناس بسبب الأشياء الخاطئة التي قاموا بها، وفي أحيان أخرى يعانون بسبب الخطية والمرض في العالم.
- يمكن أن تكون المعاناة الآلام جسدية، مثل الشعور بالألم أو المرض. ويمكن أن تكون أيضًا معاناة عاطفية، مثل الشعور بالخوف، الحزن، أو الوحدة.
- عبارة "أعاني وسأعبر" تعني "التحمّل معِي" أو "استمع لي" أو "استمع بصبر".

□□□□□□□ □□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "يتالم" إلى "شعر بالألم" أو "تحمل الصعوبة" أو "اختبار المصاعب" أو "مر" "بتجرب صعبة ومؤلمة".
- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "معاناة" إلى ظروف صعبة للغاية" أو "مصاب شديدة" أو "اختبار المصاعب" أو "وقت التجارب المؤلمة".
- يمكن ترجمة عبارة "عاني من العطش" إلى "اختر العطش" أو "عاني من العطش".
- يمكن أيضًا ترجمة "عاني من العنف" إلى "تعرض للعنف" أو "تضرك من الأفعال العنيفة".

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□:

- تسالونيكي الأولى 2: 14-16 ●
- تسالونيكي الثانية 1: 3-5 ●
- تيموثاوس الثانية 1: 8 ●
- أعمال الرسل 7: 11-13 ●
- إشعياء 11: 53 ●
- إرميا 6: 8-9 ●
- متى 16: 21 ●
- مزامير 22: 24 ●
- رؤيا 1: 9 ●
- رومية 5: 3-5 ●

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□ □□ □□□□□:

- قال الله، "لقد رأيت معاناة شعبي 13: 9"
- صلى يسوع ثلاث مرات، "يا أبي، إذا كان 12: 38: "ممكناً، أرجوك دعني لا أشرب كأس الألم هذا"

- ذَكَرُهُمْ (يَسْوَعُ) أَنَّ الْأَنْبِيَاءَ قَالُوا إِنَّ الْمَسِيحَ ٤٢: سَيَتَّلَمُ وَيُقْتَلُ، لَكِنَّهُ سَيَقُومُ فِي الْيَوْمِ الْثَّالِثِ •
- قَالَ (يَسْوَعُ)، "لَقَدْ كُتِبَ مِنْذِ زَمِنِ طَوْبِيلَ أَنْ ٤٢: ٧ المَسِيحَ سَيَتَّلَمُ، يَمُوتُ، وَيَقُومُ مِنَ الْأَمْوَاتِ فِي الْيَوْمِ الْثَّالِثِ" •
- عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّكَ لَمْ تَقْعُمْ مَا كُنْتَ تَقْعُلُهُ ٤٤: ٥ استَخْدِمِ اللَّهَ أَفْعَالَكَ لِتَحْقِيقِ النَّبَوَاتِ بَأْنَ الْمَسِيحَ سَيَتَّلَمُ وَيَمُوتُ" •
- قَالَ اللَّهُ، "لَقَدْ اخْتَرْتَهُ (شَاؤِلَ) لِيُعْلَمَ أَسْمِي ٤٦: لِغَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ. سَارِيهِ كَمْ يَجُبُ أَنْ يَتَّلَمَ مِنْ أَجْلِي" •
- سَيْمِسْحَ (يَسْوَعُ) كُلَّ دَمْعَةٍ وَلِنْ يَكُونَ هُنَّا ١٧: ٥٠ مُزِيدٌ مِنَ الْأَلَمِ، الْحَزْنِ، الْبَكَاءِ، الشَّرِّ، الْأَلَمِ، أَوِ الْمَوْتِ" •

□□□□□□□□□□:

H0943, H1741, H1934, H4531, •  
H5142, H5375, H5999, H6031, H6040,  
H6041, H6064, H6090, H6770, H6869,  
H6887, H7661, G00910, G09410,  
G09710, G22100, G23460, G23470,  
G25520, G25530, G25610, G38040,  
G39580, G43100, G47780, G47770,  
G48410, G50040

- عِنْدَمَا تَنَمَّ نَبَوَةً، فَهَذَا يَعْنِي أَنَّ اللَّهَ يَسْتَبِّبُ حَدَثَ مَا جَرَى التَّنَبُّؤُ بِهِ فِي النَّبَوَةِ •
- إِذَا تَنَمَّ شَخْصٌ وَعْدًا أَوْ نَذْرًا، فَهَذَا يَعْنِي أَنَّهُ يَفْعُلُ مَا وَعَدَ بِهِ •
- تَنَمِيمُ الْمَسْؤُلِيَّةِ مَعْنَاهُ أَدَاءُ الْمَهْمَةِ الْمَكَفَّ بِهَا أَوْ الْمَطْلُوبَةِ •

□□□□□□□□□□□□□□:

- حَسْبِ السِّيَاقِ، يَمْكُنْ تَرْجِمَةُ كَلْمَةٍ "يَتَّمِمُ" أَيْضًا إِلَى "يَنْجِزُ" أَوْ "يَكْمِلُ" أَوْ "يَسْتَبِّبُ حَدَثَ" أَوْ "يَطْبِعُ" أَوْ "يَؤْدِي" •
- يَمْكُنْ تَرْجِمَةُ عَبَارَةٍ "قَدْ تَمَّ" أَيْضًا إِلَى "قَدْ تَحَقَّقَ" أَوْ "قَدْ حَدَثَ" أَوْ "قَدْ وَقَعَ" •
- يَمْكُنْ تَرْجِمَةُ كَلْمَةٍ "يَتَّمِمُ"، كَمَا جَاءَتْ فِي عَبَارَةٍ "تَتَّمِمُ خَدْمَتَكَ"، أَيْضًا إِلَى "تَكْمِلُ" أَوْ "تَنْوِيَ" أَوْ "تَمَارِسُ" أَوْ "تَخْدِمُ آخَرِينَ كَمَا دَعَاكَ اللَّهُ" (انْظُرْ أَيْضًا: نَبِيٌّ، الْمَسِيحُ، خَلَدٌ، دُعَوَةٌ)

يتّم

□□□□□□□:

كلمة "يتّم" معناها إكمال أو إجاز شيء منتظر أو متوقع.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- ملوك 12:27
- أعمال الرسل 18-17:3
- لاوبين 19-17:22
- لوقا 21:4
- متى 23-22:1
- متى 17:5
- مزمور 15-12:116

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- يوحنا تتمم ما قاله الأنبياء: "هَأَنَا أَرْسِلُ 4:4"
- ".مَلَّا كَيْ فَيَهِيَ الْطَّرِيقُ أَمَّا يِ"
- افترع الجنود على ثياب يسوع، وعندما فعلوا 40:3
- ذلك، تتمموا نبوة قالت: "يَقُسِّمُونَ ثِيَابِي بَيْتَهُمْ، وَعَلَى إِلَيْسَابِي بَقْثَرُ عُونَ".
- قال يسوع: "لَا إِنْ أَنْ يَتَمَّ جَمِيعُ مَا هُوَ 7:7"
- ".مَكْتُوبٌ عَنِي فِي كَلْمَةِ اللَّهِ".
- هذا يتتمم النبوة التي جاءت على فم يوئيل 43:5
- النبي، حيث قال الله: "وَيُؤْكِلُونَ فِي الْأَيَّامِ الْأُخِيرَةِ أُتْيَ ".أَسْكُنُ بْ مِنْ رُوْحِي".
- هذا يتتمم النبوة التي تقول: "لَنْ تَدَعْ تَقْبِيَكَ" 43:7
- ".يَرَى فَسَادًا".
- مع أنكم لم تعرفوا ما كنتم تفعلون، استخدم 44:5
- ".الله أفعالكم لتنتمي النبوتات بأن يتآلم الميسيا ويموت".

□ □ □ □ □ □ □ □ :

• سترونج H1214, H5487, G10960, G41380

".المعنى الحرفي لمصطلح "التوبة" هو "تغير الذهن". •

"في الكتاب المقدس، عادة ما تعني كلمة "التوبة" الابتعاد عن طريقة التفكير والتصرف البشرية الخطاطنة، والتحول إلى طريقة التفكير والتصرف الإلهية".

عندما يتوب الناس بصدق عن خطاياهم، فإن الله يغفر لهم ويساعدهم على البدء في طاعته.

□ □ □ □ □ □ □ □ :

يمكن ترجمة مصطلح "يتوب" إلى كلمة أو عبارة تعني "يعود إلى الله" أو "يبعد عن الخطية و يتوجه إلى الله" أو "يتوجه إلى الله، بعيداً عن الخطية".

غالباً ما يمكن ترجمة مصطلح "التوبة" باستخدام الفعل "يتوب". فعلى سبيل المثال، يمكن ترجمة "يُعْطِي إِسْرَائِيلَ التُّوبَةَ" إلى "يُمْكِنُ اللَّهُ إِسْرَائِيلَ ".أن ينوبوا

هناك طرق أخرى لترجمة مصطلح "التوبة"، ويمكن أن تشمل "الابتعاد عن الخطية" أو "التحول إلى الله" والابتعاد عن الخطية".

(انظر أيضاً: يغفر، خطية، يتغير)

□ □ □ □ □ :

تشير مصطلحات "يتوب" و "التوبة" إلى التحول عن الخطية والرجوع إلى الله.

● " تشجيع مخالف لمعنى " مُحبّط " له معنى مُحِبّط ."

بالرجوع إلى سياق المعنى، يمكن ترجمة "يُبَطِّنُ" إلى  
يضعف المعنويات" أو "التسبّب في الشعور"  
بالإحباط" أو "التسبّب في فقدان الثقة" أو "التسبّب في  
فقدان الرجاء" أو "الحرمان من الشجاعة".

● بالرجوع إلى سياق المعنى، يمكنك ترجمة "محبٌ  
إلى يائس" أو استخدام بعض الكلمات أو العبارات  
المُساوية الأخرى.

(انظر أيضًا: پشجع، الثقة، الخوف)

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for handwritten responses or answers.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ;

قاموس سترونغ ●

● بعد سنوات عديدة من عصيان الله والتعرض للاضطهاد من قبل أعدائهم، تاب بنو إسرائيل وصرخوا إلى الله لكي يخلصهم.

• تاب داود عن خطیته و غفر الله له ۱۳:۱۷

حضرها (أي حذر الأنبياء) الشعب من أن **١٩:١٨**  
الله سيهلكم إن لم يتوبوا

خرج الكثير من الشعب إلى البرية للاستماع إلى يوحا. و كان يكرز قائلاً، "توبوا، لأنه قد اقترب إمكولت الله"

كما هو مكتوب في الأسفار أن تلاميذي "42:8" سينادون بأنه على جميع الشعب أن يتوبوا لينالوا "مغفرة الخطايا"

"فَتَوَبُوا وَأَرْجِعُوا لِلنَّمَاءِ خَطَايَاكُمْ" ٤٤:٥

سترونج: H5150, H5162, H5164, G02780,  
G33380, G33400, G33410

٦

10

يشير مصطلح "يُبَطِّئ" إلى قول و فعل الأشياء التي تجعل الناس يفتقون الرجاء والثقة والشجاعة بحيث يكون لديهم رغبة أقل في الاستمرار في العمل بجد للقيام بما ينبغي فعله. يشير مصطلح "مُحَبِّط" إلى التسبب (أو التسبب في) انعدام الرجاء أو الثقة أو الشجاعة بشأن أمر ما

،إن الأسماء "يثنون" و"رعئيل" تشير إلى حمي موسى ووالد زوج صفورة. وقد كان هناك أيضاً رجلان آخران باسم "رعئيل" في القديم

● عندما كان موسى راعياً في أرض مديان، تزوج ابنة رجل مدياني يدعى رعوثيل.

ثم لاحقاً يُشار إلى رعوئيل باسم "يثرتون، كاهن مدیان". وقد يكون "رعوئيل" هو اسم عشيرته ●

عندما تحدث الله إلى موسى من العلية المشتعلة، كان  
•  
موسى يرعى غنم يثرون

● وبعد فترة من الزمن، بعد أن أخرج الله بنبي إسرائيل من مصر، جاء يثرون إلى بنبي إسرائيل في البرية وقد أعطى موسى نصيحة حيدة حول القضاء في شؤون الشعب.

● أمن "يُثرون" بالله عندما سمع عن كل المعجزات التي صنعها الله لبني إسرائيل في مصر

● وكان أحد أبناء عيسو يدعى رعئيل

كما يذكر رجل آخر باسم رعنائيل في نسببني إسرائيل الذين عادوا للسكنى في مملكة يهودا بعد انتهاء سبيهم في بابل.

(اقتراءات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)  
انظر أيضًا: أسير (مبني)، عشيرة، برية، مصر، عيسو، معجزة، موسى  
البible

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أَخْبَارُ الْأَيَّامِ 1: 34-37

• خَرْوَجٌ 2: 18-20

• خَرْوَجٌ 3: 1-3

• خَرْوَجٌ 18: 3

• عَدْدٌ 29: 10

□□□□□□ □□□□□□:

• H3503, H7467: سترونج

حرس

□□□□□□:

إن مصطلح "يرس" يعني النظر إلى شيء عن كثب وبعناية. كما أن له عدة معاني مجازية، كان "الحارس" شخصاً وظيفته حراسة المدينة من خلال النظر بعناية في جميع الإتجاهات بحثاً عن أي خطر أو تهديد لسكان المدينة.

ان وصية "لَا حَظْ نَفْسَكَ وَلَا تَغْلِيمُ" ، تعني أن تكون حربياً على العيش بحكمة وعدم تصديق التعاليم الباطلة.

الفعل "أنظر" هو تحذير للإنتباه لتجنب خطر أو تأثير ضار.

إن فعل "يسهر" يعني أن تكون دائماً متنبهًا وحذرًا من الخطية والشر. ويمكن أيضاً أن يعني "أن تكون مستعداً".

إن الأفعال "يسهر" أو "يلاحظ" يمكن أن تعني حراسة أو حماية أو العناية بشخص أو شيء ما.

هناك طرق أخرى لترجمة مصطلح "يرس" يمكن أن تشمل "ينتبه جيداً" أو "كن حربياً" أو "كن حذراً جداً" أو "إنتبه".

".تعبير آخر لكلمة "حارس" هي "الخفيه" أو "الرفق"

□□□□□□ □□□□□□:

• تسالونيكي الأولى 5: 6

• عبرانيين 13: 17

• ارميا 31: 6-4

• مرقس 8: 15

• مرقس 13: 34-33

• متى 25: 13-10

□□□□□□ □□□□□□:

• H0821, H2370, H4929, H4931, H5027, H5341, H6486, H6822, H6836, H6974, H7462, H7789, H7919, H8104, H8108, H8245, G00690, G09910, G11270, G14920, G23340, G28920, G35250, G37080, G39060, G43370, G46480, G50830, G54380: سترونج

□□□□□□:

كلمة "يُخدَع" معناها أن يجعل أحدهم يصدق شيئاً غير صحيح، وعادة ما يكون هذا عن طريق "الكذب". وفعل خداع أحدهم يسمى "الكذب" أو "التضليل".

الشخص الذي يجعل الآخرين يصدقون شيئاً غير صحيح هو "مخادع" أو "مضل". على سبيل المثال يُدعى الشيطان "مضلاً". والأرواح الشريرة التي يسيطر عليها هي أيضاً أرواح مُضللة.

- الفعل "يُكذب" معناه أن يقول أحدهم شيئاً غير صحيح
- الشخص أو الفعل أو الرسالة غير الصادقة يمكن وصفها بأنها "خداعة" أو "مضللة".
- الكلمتين "الخداع" و "التضليل" المعنى نفسه، لكن توجد بعض الفروق الطفيفة في كيفية استخدامهما.
- الصفتان "خداع" و "مضلل" لهما المعنى نفسه، وُستخدمان في السياقات نفسها.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- [يوحنا 1:18](#)
- [تيموثاوس 2:114](#)
- [تسالونيكي 2:24-3](#)
- [توكين 3:13-12](#)
- [توكين 31:28-26](#)
- [لأوبيين 19:12-11](#)
- [متى 6:64](#)
- [ميحا 6:11](#)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- بعض الطرق الأخرى لترجمة الفعل "يُخدع" يمكن أن تشمل "يُكذب على" أو "يتسبب في تبني أحدهم اعتقاداً خاطئاً" أو " يجعل أحدهم يعتقد شيئاً غير صحيح".
- يمكن ترجمة الكلمة "مخدوع" أو "مضلل" إلى "شخص جعله أحدهم يعتقد شيئاً خاطئاً" أو "شخص كذب عليه".
- يمكن ترجمة الكلمة "مخادع" أو "مضل" إلى "كاذب" أو "شخص يضل" أو "شخص يخدع".
- بحسب السياق، يمكن ترجمة "الخداع" أو "التضليل باستخدام كلمة أو عبارة معناها "الكذب" أو "الاحتياط" أو "عدم الصدق".
- يمكن ترجمة الكلمة "خداع" أو "مضلل" إلى "غير صادق" أو "كاذب"، وذلك لوصف شخص يتحدث أو يتصرف بطريقة تجعل الآخرين يصدقون أشياء غير صحيحة.

ج: سترونج H0898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G05380, G05390, G13860, G13870, G13880, G18180, G38840, G41050, G41060, G41080, G54220, G54230

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

في الكتاب المقدس، يشير مصطلح "خدمة" إلى خدمة الآخرين من خلال تعليمهم عن الله والاعتناء باحتياجاتهم الروحية.

(انظر أيضاً: حق)

- في العهد القديم، كان الكهنة "يخدمون" الله في الهيكل من خلال تقديم الذبائح له.
  - كما شملت "خدمتهم" العناية بالهيكل وتقديم الصلوات إلى الله نيابة عن الشعب.
  - ويمكن أن يشمل عمل "خدمة" الناس الاهتمام بهم روحياً من خلال تعليمهم عن الله.
  - ويمكن أن يشير أيضاً إلى خدمة الناس من خلال طرق مادية، مثل العناية بالمرضى وتوفير الطعام للفقراء

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for students to write their answers in a grid format.

- "في سياق خدمة الناس، يمكن ترجمة كلمة "يُخدم" أو "يُقدّم" إلى "يُعْتَنِي بـ" أو "يلبي احتياجات".
  - أما عند الإشارة إلى الخدمة في الهيكل، يمكن ترجمة مصطلح "يُخدم" إلى "يُخدِّم الله في الهيكل" أو "يُقدّم النبائح لله نيابة عن الشعب".
  - وفي سياق خدمة الله، يمكن ترجمة ذلك إلى "يُقدّم الله أو "يُعمل من أجل الله".
  - كما يمكن أيضًا ترجمة عبارة "خدم" إلى "اعتنى بـ" أو "وَفَرَّ من أجل" أو "سادع".
  - (انظر أيضًا: [يُقدّم نسخة](#))

- صومئيل الثاني 26:23
  - أعمال الرسل 6:4
  - أعمال الرسل 19-21:17

- سترونج: H6399, H8120, H8334, H8335,  
G12470, G12480, G12490, G20230,  
G20380, G24180, G30080, G30090,  
G30100, G30110, G39300, G52560,  
G52570, G55240

پُخّرَب (خراب)

- أن "خَرْبٍ" شيئاً يعني أن تُهشِّدَه، تُنْهَمِّرَ، أو تجعله عديم الفائدة، ومصطلح "خَرْبٌ" أو "أنقاذه" يشير إلى الحطام والبقايا المنهضة لشيء قد نتمره.

- لقد تحدث النبي صَفْنِيَا عن يوم غضب الله باعتباره  
"يوم الْخَرَاب" وذلك عندما سُيَتِّم دِيْنُونَةِ الْعَالَمِ  
وِمَعاقبَتِه.

- يقول سفر الأمثال أن الخراب والدمار ينتظران الذين لا يتقون الله.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "لْحَرَب" إلى "لُفْسِد" أو "تجعل عديم الفائدة" أو "لُكِيرس".

- يمكن ترجمة مصطلح "خرب" أو "أنقاض" إلى  
"حطام" أو "مباني مدمرة" أو "مدينة مدمرة" أو  
"دمار" أو "تحطّم" أو "تدمر"، اعتماداً على السياق.

(انظر أيضًا: مُدَمِّر)

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, likely used for grading student responses.

- أخبار الأيام : 12-8
  - ملوك : 19-25
  - أعمال الرسل : 15-16
  - اشعياء : 23-14

A horizontal row of twelve empty rectangular boxes, likely used for grading student responses.

- سترونج: H0006, H1197, H1530, H1820,  
H1942, H2034, H2040, H2717, H2719,  
H2720, H2723, H2930, H3510, H3765,  
H3782, H3832, H4072, H4288, H4384,  
H4654, H4876, H4889, H5221, H5327,  
H5557, H5754, H5856, H7451, H7489,  
H7582, H7591, H7612, H7701, H7703,  
H7843, H8047, H8074, H8077, H8414,  
H8510, G26790, G26920, G36390,  
G44850

يُخْضَعُ

□ □ □ □ □ □ □ .

في العادة يعني "الخضوع" وضع النفس تحت سلطة شخص أو حكومة طبعاً

- يخبر الكتاب المقدس المؤمنين بالرب بسوع أن يخضعوا لله وللسلطات الأخرى في حياتهم.
  - تعني الوصية "بالخضوع ببعضنا البعض" قبول التصحيح بتواضع، والتركيز على احتياجات الآخرين بدلاً من احتياجاتها الشخصية.
  - العيش في الخضوع له يعني وضع النفس تحت سلطة شيء ما أو شخص ما.
- □□□□□□□□:
- يمكن ترجمة وصية "اخضعوا له" كالتالي: "ضعوا أنفسكم تحت سلطة..." أو "اتبعوا قيادة..." أو "اكرموا..." واحترموا... بتواضع.
  - يمكن ترجمة مصطلح "الخضوع" إلى "الطاعة" أو "اتباع السلطة".
  - يمكن ترجمة عبارة "العيش في الخضوع له..." كـ "...كن مطاعياً له..." أو "ضع نفسك تحت سلطة..."
  - يمكن ترجمة عبارة "كن في خضوع..." كـ "اقبل...".
- (انظر أيضاً: خاضع-الخضوع)
- □□□□□□□□:
- □□□□□□□□:

### يخطئ

أن "تخطئ" في حق شخص ما يعني أن تعامل ذلك الشخص بظلم وعدم أمانة.

- مصطلح "يسيء المعاملة" يعني أن تصرف بشكل سيء أو فاسد تجاه شخص ما، مما يسبب له ضرراً جسدياً أو نفسياً.
  - مصطلح "يؤذى" هو أكثر عمومية ويعني "أن تسبب ضرراً لشخص ما بطريقه ما". غالباً ما يشير إلى "إيذاء جسدي".
  - اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة هذه المصطلحات إلى "يخطئ بحق" أو "يعامل بظلم" أو "يسبب أذى" أو "يعامل بطريقة مؤذية" أو "يجرح".
- □□□□□□:

- [أعمال الرسل 7:26](#)
  - [خروج 22:21](#)
  - [تكوين 16:5](#)
  - [لوقة 6:28](#)
  - [متى 14-20:13](#)
  - [مزمور 71:13](#)
- □□□□□□□□:

H0205, H0816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G00910, G00920, G00930, G00950, G02640, G08240, G09830, G09840, G15360, G16260, G16510, G17270, G19080, G25560, G25580, G25590, G26070, G30760, G30770, G37620, G41220, G51950, G51960: ستزويج

### يُخلص

يشير مصطلح "يُخلص" إلى منع شخص ما من اختيار تجربة شيء سيء أو ضار. أن "تكون أمّا" يعني أن تكون محميًّا من الأذى أو الخطر.

- في المعنى المادي، يمكن إنقاذ الناس أو تخلصهم من الأذى أو الخطر أو الموت.
- في المعنى الروحي، إذا كان الشخص "مخلصاً"، فإن الله، من خلال موت يسوع على الصليب، قد غفر له وأنقذه من العقاب في الجحيم بسبب خطاياه.
- يمكن للناس تخلص أو إنقاذ الناس من الخطر، ولكن الله وحده يمكنه تخلص الناس من العقاب الأبدى بسبب خطاياهم.
- يشير مصطلح "الخلاص" إلى أن تكون مخلصاً أو مُنقداً من الشر والخطر.

- في الكتاب المقدس، يشير "الخلاص" عادةً إلى التحرير الروحي والأبدى الذي يمنحه الله لأولئك الذين يتوبون عن خطاياهم ويؤمنون بيسوع.
- يتحدث الكتاب المقدس أيضاً عن خلاص الله أو تحرير شعبه من أعدائهم الماديين.

□□□□□□□ □□□□□□□:

- يمكن ترجمة "يُخلص" بطرق مثل "ينفذ" أو "يحمي من الأذى" أو "يخرج من طريق الأذى" أو "يحمي من الموت".
- في التعبير "من يُخلص نفسه"، يمكن أيضاً ترجمة ".مُصطلح "يُخلص" كـ "يحفظها" أو "يحميها"."
- يمكن ترجمة مصطلح "آمن" كـ "محمي من الخطر". أو "في مكان لا يمكن أن يؤديه شيء".
- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "الخلاص" باستخدام كلمات متعلقة بـ "يحفظ" أو "إنقاذ"، مثل "إنقاذ الله للناس (من العقاب على خطاياهم)" أو "إنقاذ الله لشعبه (من أعدائهم)".
- يمكن ترجمة "الله هو خلاصي" كـ "الله هو الذي ينقذني".
- يمكن ترجمة "سَنَتَّفُونَ مِنْهَا بِفَرَحٍ مِنْ بِنَابِعِ "الخلاص" كـ "ستنتعش كما بالماء لأن الله ينقذك".

(انظر أيضاً: الصليب، يحرر، يعاقب، خطيبة، مخلص)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [نَكْوِين ٤٩: ١٨](#)
- [نَكْوِين ٤٧: ٢٦-٢٥](#)
- [مَزَامِير ٨٠: ٣](#)
- [إِرْمِيا ١٦: ٢١-١٩](#)
- [مِيخَا ٦: ٥-٣](#)
- [لُوقَا ٢: ٣٠](#)
- [لُوقَا ٨: ٣٧-٣٦](#)
- [أَعْمَال الرَّسُل ٤: ١٢](#)
- [أَعْمَال الرَّسُل ٢٨: ٢٨](#)
- [أَعْمَال الرَّسُل ٢: ٢١](#)
- [رُومِيَّة ١: ١٦](#)
- [رُومِيَّة ١٠: ١٠](#)
- [أَفْسَس ٦: ١٧](#)
- [فَيلِيٍّ ١: ٢٨](#)
- [تِيمُوثَاؤس الْأُولَى ١: ١٥-١٧](#)
- [رَؤْيَا ١٩: ٢-١](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□:

- حاول موسى لِتَخْلِيص أخْدِي العَبْرَانِي ٩: ٨
- وَقَرَ اللَّه طَرِيقَةً لِيُخْلِصُ الْابْنَ الْبَكْرَ لِأَيِّ ٢: ١١
- شَخْصٌ يُؤْمِنُ بِهِ
- قَالَ مُوسَى لِلإِسْرَائِيلِيِّينَ، "تَوَقَّفُوا عَنْ ٥: ١٢" الخَوْفُ! سِيَقْاتِلُ اللَّهَ مِنْ أَجْلِكُمُ الْيَوْمِ وَانْتُمْ تَخْلُصُونَ
- غَنِيَ الإِسْرَائِيلِيُّونَ الْعَدِيدُ مِنَ الْأَغْنَانِ ١٣: ١٢
- لِلْاحْقَالِ بِحَرِيَّتِهِمُ الْجَدِيدَةِ وَلِتَمْجِيدِ اللَّهِ لَأَنَّهُ خَلَصَهُمْ مِنْ جَيْشِ الْمُصْرِبِيِّينَ
- تَكَرَّرَ هَذَا النَّمْطُ عَدَةَ مَرَاتٍ: كَانَ ١٧: ١٦
- الإِسْرَائِيلِيُّونَ يَخْطُئُونَ، وَكَانَ اللَّهُ يَعْاقِبُهُمْ، وَكَانُوا يَتُوبُونَ، وَكَانَ اللَّهُ يَرْسُلُ مُخْلِصًا لِيُخْلِصُهُمْ
- صَلَبْتُمْ يَسُوعَ، لَكُنَّ اللَّهُ أَقَامَهُ لِلْحَيَاةِ مَرَّةً ٨: ٤٤
- أَخْرَى! رَفَضْتُمُوهُ، لَكُنَّ لَا يَوْجِدُ طَرِيقَ آخَرَ لِلْخَلَاصِ
- "إِلَّا مِنْ خَلَالِ قُوَّةِ يَسُوعَ"
- ارْتَجَفَ السَّجَانُ بَيْنَمَا كَانَ يَجِيءُ إِلَيْهِ بُولِسَ ١١: ٤٧
- وَسِيَّلا وَسَائِلٌ، "مَاذَا يَجِبُ أَنْ أَفْعُلَ لِأَخْلَصَ؟" أَجَابَ بُولِسُ، "أَمْنٌ بِيَسُوعَ، السَّيِّدُ، وَسَخْلَاصُ أَنْتَ" وَعَانِثُكَ
- الأَعْمَالُ الصَّالِحةُ لَا يَمْكُنُهَا أَنْ تُخَلِّصَكَ ١٢: ٤٩



**يدفن****يُدَنِّس**

□□□□□□□:

يشير مصطلح "يدفن" إلى وضع جسم (عادةً جثة) في حفرة أو مكان دفن آخر ثم تغطيته بالتراب أو الحجارة، إلخ. كما أن مصطلح "الدفن" يُشير إلى فعل دفن شيء ما، أو يمكن استخدامه لوصف مكان دفن شيء ما.

- غالباً ما يدفن الناس الجثة بوضعها في حفرة عميقه في الأرض ثم تغطيتها بالتراب.
- أحياناً توضع الجثة في هيكل يشبه الصندوق، مثل التابوت، قبل دفونها.
- في زمن الكتاب المقدس، كان الناس غالباً ما يدفونون في كهف أو مكان مشابه. كذلك بعد موته يسوع، فقد تم لف جسده بالأقمشة ووضع في قبر حجري مغلق بصخرة كبيرة.
- تشير مصطلحات "مكان الدفن" أو "غرفة الدفن" أو "حجرة الدفن" أو "كهف الدفن" دائمًا إلى مكان دفن الجثة.
- يمكن دفن أو طمر أشياء أخرى أيضًا، كما طمر عخان القضاة وأشياء أخرى سرقها من أريحا.
- إن عباره "دفن وجهه" عادةً ما تعني "غطى وجهه بيديه.
- إن كلمة "إخفاء" يمكن أحياناً أن تعني "دفن" أو "طمر" مثلاً طمر عخان الأشياء التي سرقها من أريحا في الأرض. وهذا يعني أنه قد دفونها وطمرها في الأرض.

(انظر أيضًا: أريحا، قبر، "مقبرة")

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

- [ملوك 9: 9-10](#) •
- [تكوين 35: 4-5](#) •
- [لامبيا 25: 33](#) •
- [لوقا 22: 16](#) •
- [متى 7: 27](#) •
- [مزמור 79: 1-3](#) •

□□□□□□□ □□□□□□□:

H6900, H6912, H6913, G17790, •  
G17800, G22900, G49160, G50270

**يُدَنِّس**

□□□□□□□:

تدنيس شيء يعني التصرف بطريقة تُنْجِس أو تلوث أو لا تحترم شيئاً مقدساً.

- الشخص المُدَنِّس هو الذي يتصرف بطريقة غير مقدسة، تهين الله
- /يمكن ترجمة الفعل "يُدَنِّس" إلى "يتعامل مع شخص شيء على آله غير مقدس" أو "يتعامل بغير احترام". تجاه شخص/شيء أو إهانة
- أخبر الله بنى إسرائيل بأنهم "دَنَسُوا أنفسهم" بالأصنام، مما يعني أن الشعب أصبح "غير طاهر أو "مهان" بسبب هذه الخطينة. كانوا أيضًا يهينون الله بالرجوع إلى سياق المعنى، يمكن ترجمة الصفة "مدنس" إلى "مهين" أو "مُلجد" أو "غير مقدس".
- (انظر أيضًا: يُنْجِس، مقدس، طاهر)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

[تيموثاوس الثانية 16: 2-18](#) •[حزقيال 9: 20](#) •[ملachi 10: 1-12](#) •[متى 5: 12](#) •[العدد 30: 18-32](#) •**يدوس**

□□□□□□□:

كلمة "يدوس" تعني أن تخطو على شيء ما وأن تسحقه بالأقدام. ويُستخدم هذا المصطلح أيضًا بشكل مجازي في الكتاب المقدس بمعنى "يدمر" أو "يهزم" أو "يذل".

- مثال على "الدوس" هو سحق العشب بأقدام الناس الذين يركضون في حقل.
  - في العصور القديمة، كان يُصنع النبيذ أحياناً عن طريق دوس العنب لاستخراج العصير منه.
  - أحياناً يكون لمصطلح "يدوس" معنى مجازي بمعنى يعاقب بالإذلال، مشبهًا إياه بدوس الطين لتكوينه.
  - تم استخدام مصطلح "يدوس" بشكل مجازي للتعبير عن تأديب الله لشعبه إسرائيل بسبب كبرياتهم وتمردهم.
  - هناك طرق أخرى لترجمة مصطلح "يدوس" وتشمل "يسحق بالأقدام" أو "يدمر بالأقدام" أو "يدوس".
  - يمكن أيضًا ترجمة هذا المصطلح اعتماداً على السياق،  
(انظر أيضًا: عنب، عار، يؤدب، يتمدد، يدرس، نبيذ)
- □ □ □ □ □ :
- عبرانيين 10:29 •
- مزامير 7:5 •
- □ □ □ □ □ :
- H0947, H1758, H1869, H4001, •  
H4823, H7429, H7512, G26620,  
G39610

- أحباباً كان الله يُذَلَّ أو يضرب شعبه بالمرض أو المصاعب الأخرى لكي ما يجعلهم يتوبون عن خططيتهم ويعودون إليه.
- كما تسبب الله في ضربات لشعب مصر لأن الفرعون الذي يحكمهم كان قد رفض أن يطيع الله.
- أن تعبر "يُضرِب بـ" يعني أن يعني من نوع من الضيق، مثل مرض، اضطهاد، أو غم شديد.
- في بعض سياقات العهد القديم، فإن فكرة "إذلال النفس" أو "إذلال الشخص لذاته" تعني الامتناع عن تناول الطعام.

□ □ □ □ □ □ □ :

- يمكن ترجمة كلمة "يُذَلَّ" أو "يُضرِب" شخصاً ما إلى يتسبب في اجتياز شخص ما للمصاعب" أو "يتسبب "في معاناة شخص ما" أو "يتسبب في حدوث معاناة عبارة مثل "يُضرِب شخصاً بالبرص" يمكن ترجمتها إلى "يتسبب في مرض شخص ما بالبرص".
- عندما يتم إرسال مرض أو كارثة "لضرب" الناس أو "الحيوانات، فيمكن ترجمتها إلى "يتسبب في معاناة اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الضربة" أو "المذلة" إلى "كارثة" أو "مرض" أو "معاناة" أو "صيغ شديد".
- ويمكن أيضًا ترجمة عبارة "مضروب بـ" إلى "يعاني من" أو "مريض بـ".  
(انظر أيضًا: الجذام، ضربة (وباء)، معاناة)

□ □ □ □ □ □ □ :

- تسالونيكي 2:6
- عاموس 5:12
- كولوسي 1:24
- خروج 22:24-22
- تكتون 12:17
- تكتون 13-12:15
- تكتون 29:32

□ □ □ □ □ □ :

- سترونج H0205, H3013, H3905, H3906, H6031, H6039, H6040, H6041, H6862, H6869, H6887, H7451, H7489, G23460, G23470, G38040

## يربعام

□□□□□:

- إن يرباعم بن نباط كان أول ملك لمملكة إسرائيل الشمالية حوالي 900 قبل الميلاد، كما يوجد يرباعم آخر، هو ابن الملك يهوآش، الذي حكم إسرائيل بعد حوالي 120 عاماً.

- لقد أعطى الرب (يهوه) يرباعم بن نباط نبوة بأنه كان سيصبح ملكاً بعد سليمان وأنه كان سيحكم على عشرة أسباط من إسرائيل.

عندما مات سليمان، تمردت الأسباط العشرة الشمالية من إسرائيل ضد ابن سليمان رحבעام وجعلوا يرباعم ملكهم، تاركين رحבעام ملكاً فقط على الأسباط الجنوبيّة، يهودا وبنينامين.

- ولقد كان يرباعم ملكاً شريراً وقداد الناس بعيداً عن عبادة يهوه (الرب) كما أقام لهم أصناماً "علجي ذهب" ليعبدوها. وقد اتبع جميع ملوك إسرائيل الآخرين مثل يرباعم وكانوا أشراراً مثله.

بعد حوالي 120 عاماً، بدأ ملك آخر يُدعى يرباعم حكم المملكة الشمالية لإسرائيل. ويرباعم هذا كان ابن الملك يهوآش وقد كان شريراً مثل جميع ملوك إسرائيل السابقين.

- على الرغم من شر بنى إسرائيل، إلا أن الله كان رحيمًا معهم وساعد الملك يرباعم على كسب الأرض ووضع حدود مملكتهم
- (اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)  
(انظر أيضاً: إله كاذب، مملكة إسرائيل، يهودا، سليمان)

□□□□□□□□□□□□□□:

[أخبار الأيام 5: 16-17](#) •[ملوك 12: 12](#) •[أخبار الأيام 9: 29](#) •[ملوك 2: 3-1](#) •[عاموس 1: 1](#) •

□□□□□□□□□□□□□□:

إن الأسباط العشرة الأخرى من شعب **18: 8** ●  
إسرائيل والتي تمردت ضد رحבעام، قد عينوا رجلاً يُدعى يرباعم ليكون ملوكهم

- أخطأ يرباعم ضد الله وجعل الشعب يخطئون **9: 18** ●  
حيث صنع "علجي ذهب" لشعبه لكي يغدونهما بدلاً من عبادة الله في الهيكل في مملكة يهودا

□□□□□□□□□□□□:

H3379 سترونج •

## يرث

□□□□□□□:

كلمة "يرث" تشير إلى الحصول على شيء ثمين من أحد الوالدين بعد وفاته، يمكن للكلمة أن تشير أيضاً إلى الحصول على شيء ثمين من شخص آخر بسبب علاقة خاصة بذلك الشخص. "الميراث" هو الأشياء التي يتم الحصول عليها، و"الوارث" هو الشخص الذي يحصل على الميراث.

- الميراث المادي الذي يُجزئ الحصول عليه قد يكون مالاً، أو أرضاً، أو أي أنواع أخرى من الممتلكات.
- وعد الله إبراهيم ونسله بأن يرثوا أرض كنعان، وبأنها س تكون لهم إلى الأبد.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- كما هو الحال دائماً، انظر أولًا ما إذا كانت هناك كلمات في اللغة المستهدفة تغير بالفعل عن مفهوم الوريث أو الميراث، واستخدم تلك الكلمات.
- حسب السياق، يمكن ترجمة كلمة "يرث" أيضاً إلى "يأخذ" أو "يمتلك" أو "يحصل على".
- يمكن ترجمة كلمة "الميراث" أيضاً إلى "هبة". "موعدة" أو "ملكية مضمونة".
- يمكن ترجمة كلمة "وارث" أيضاً باستخدام كلمة أو عبارة معناها "بن ممّيز يحصل على ممتلكات الأب".
- ". يمكن ترجمة كلمة "إرث" إلى "بركات موروثة".

(انظر أيضاً: وارث، كنعان، أرض الموعود، يمتلك)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- كورنثوس 19:6 •
- طرس 14:1 •
- صموئيل 23:21 •
- أعمال الرسل 5-4:7 •
- تثنية 16:20 •
- غلطية 5:21 •
- تكوين 7:15 •
- عبرانيين 9:15 •
- إرميا 7:2 •
- لوقا 11:15 •
- متى 29:19 •
- مزמור 1:79 •

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- عندما وصل أبرام إلى أرض كنعان، قال له الله 4:6
- "انظر حولك؛ لك ولنسلك أعطي كل الأرض التي "تراءها ميراثاً"
- ذات يوم، جاء خبير في الشريعة اليهودية إلى 27:1
- يسوع ليختبره قائلاً: "يا معلم، ماذا أفعل لأرث الحياة "الأبدية؟"
- كان هناك رجل لديه ابنان، فقال لهم 3:35
- "الأصغر لأبيه: 'يا أبي، أريد ميراثي الآن!' فقسم الأب "معيشته لابنيه"

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- H2490، H2506، H3423، H3425، H4181، H5157، H5159، G28160، G28170، G28190، G28200: سترونج

بَرْد

□□□□□□□□:

- تشير مصطلحات "بَرْد" و "رد" إلى إعادة شيء ما إلى مكانه أو إلى حالته الأصلية.

عندما يتم "رد" أو "إعادة" جزء مصاب من الجسم  
"فهذا يعني أنه قد تم "شفاؤه".

إن "رد" العلاقة المكسورة يعني "الصالح" فيها. برد  
الله الخطة ويرجعهم إليه.

رد أشخاص ما إلى وطنهم، يعني "عادتهم" أو  
رجاعهم إلى ذلك الوطن.

□□□□□□□□□□□□□□□□:

وفقاً للسياق، يمكن ترجمة "رد" بطرق مختلفة مثل  
"تجديد" أو "تعويض" أو "إرجاع" أو "شفاء" أو  
"إعادة".

يمكن أيضاً التعبير عن هذا المصطلح بتعابيرات  
أخرى مثل "جعله جديداً" أو "جعله كالجديد مرة  
أخرى".

رد الممتلكات، يعني "إصلاحها" أو "استبدالها" أو  
"عادتها" إلى مالكها.

اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "الرد" إلى  
"التجديد" أو "الشفاء" أو "المصالحة".

□□□□□□□□□□□□:

الملوك الثاني 5:10

أعمال الرسل 3:21

أعمال الرسل 18-15:15

إشعياء 6-49:5

أرميا 21-15:19

مراثي ارميا 5:22

لاويين 7-6:5

لوقا 19:8

متى 12:13

مزמור 3-80:1

□□□□□□□□□□□□□□□□:

H7725, H7999, H8421, G06000,  
G26750: سترونج

يرفض

كلمة "رفض" يمكن أن تعني أيضاً "عدم تصديق  
أمر ما".

كما أن "رفض الله" يعني أيضاً رفض طاعته.

عندما كان بنو إسرائيل يرفضون قيادة موسى، فهذا  
يعني أنهم كانوا يتبردون على سلطته. أي لم يريدوا  
طاعته.

أظهر بنو إسرائيل أنهم كانوا يرفضون الله عندما  
عبدوا الله أخرى.

يُعتبر مصطلح "يدفع بعيداً" هو المعنى الحرفي لهذه  
الكلمة. وقد تحتوي لغات أخرى على تعبير مشابه  
يفيد الرفض أو عدم تصديق شخص أو شيء ما.

□□□□□□□□□□□□□□□□:

يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "رفض"، حسب السياق  
إلى "عدم القبول" أو "التوقف عن دعم" أو "رفض  
الطاعة" أو "التوقف عن الطاعة".

يمكن ترجمة مصطلح "رفض"، في عبارة "الحجر  
الذي رفضه البناؤون"، إلى "رفض استخدامه" أو  
لم يقبله" أو "طرحه بعيداً" أو "تخلص منه باعتباره  
عديم القيمة".

يمكن ترجمة مصطلح "رفض" في سياق الشعب الذي  
رفض وصايا الله، إلى "رفض طاعته" أو "اختار  
بعناد عدم قبول" وصايا الله

(انظر أيضاً: وصية، يعصى، يطيع، صلب الرقبة)

□□□□□□□□□□□□:

غلاطية 4:14-12

هوشع 4:7

إشعياء 41:9

يوحنا 12:48-50

مرقس 7:9

□□□□□□□□□□□□□□□□:

H0947, H0959, H2186, H2310,  
H3988, H5006, H5034, H5186, H5203,  
H5307, H5541, H5800, G01140,  
G04830, G05500, G05790, G05800,  
G05930, G06830, G07200, G16090,  
G38680: سترونج

أن "ترفض" شخص ما أو شيء ما، فهذا يعني أن ترفض قبل ذلك  
الشخص أو ذلك الشيء.

**يرفع (يُمجد)**

□□□□□□□:

إن تمجيد الشخص يعني مدحه وتكريمه بشكل كبير. ويمكن أن يعني أيضًا وضع شخص في منصب عالي.

- في الكتاب المقدس، يستخدم مصطلح "تمجيد" غالباً لتمجيد الله.

- عندما يُمجد الشخص نفسه، يعني ذلك أنه يفكر في نفسه بطريقة متكبرة أو متغطرسة.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- طرق ترجمة "يرفع" أو "يُمجد" يمكن أن تشمل مدح كبير أو "تكريم عظيم" أو "إطاء" أو "التحدث بشكل جيد عن".

في بعض السياقات يمكن ترجمته بكلمة أو عبارة تعني الوضع في منصب أعلى أو "إعطاء المزيد من التكريم" أو "التحدث بفخر".

- لا تُمجد نفسك" يمكن أيضًا ترجمتها إلى "لا تفكراً في نفسك بشكل كبير" أو "لا تفتخر بنفسك".

- أولئك الذين يُمجدون أنفسهم" يمكن أيضًا ترجمتها إلى "أولئك الذين يفخرون بفخر عن أنفسهم" أو "أولئك الذين يفتخرون بأنفسهم".

(انظر أيضًا: مدح, عبادة, مجد, تباكي, متكبر)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

1 7-5: بطرس •2 47: صموئيل •31: أعمال •11-9: فلبي •46: مزامير •

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

H1361, H4984, H5375, H5549, •  
H5927, H7311, H7426, H7682, G18690,  
G52290, G52510, G53110, G53120

غالباً ما يشير مصطلح "يزدهر" إلى النجاح في امتلاك المال والممتلكات أو في إنتاج كل ما يحتاج الناس للعيش بشكل جيد.

- في الكتاب المقدس، يشمل مصطلح "يزدهر" أيضًا الصحة الجيدة والبركة بواسطة إنجاب الأطفال.

- المدينة أو البلد "المزدهر" هو الذي يحتوي على العديد من الناس، وله إنتاج جيد من الطعام، وأعمال تجارية تجلب الكثير من المال.

يُعلم الكتاب المقدس أن الشخص سيزدهر روحياً عندما يطيع تعاليم الله. وهو إلى ذلك سيختبر أيضًا بركات الفرج والسلام. ولا يعطي الله دائمًا الناس الكثير من الثروة المادية، لكنه سيباركهم دائمًا روحياً عندما يتبعون طريقه.

اعتماداً على السياق، يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يزدهر" إلى "ينجح روحياً" أو "مبارك من الله" أو "يخبر أشياء جيدة" أو "يعيش بشكل جيد".

- كما يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يزدهر" إلى "ناجح" أو "ثري" أو "مثر روحياً".

- يمكن أيضًا ترجمة "الازدهار" إلى "الرفاهية" أو "الثروة" أو "النجاح" أو "البركات الوفيرة".

(انظر أيضًا: ببارك، جيد، نفر، روح)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

أخبار الأيام 1 23-29:22 •تنمية 23:6 •أليوب 36:11 •لأوبيين 28-25:26 •مزامير 1:3 •

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

H1129, H1767, H1878, H1879, •  
H2428, H2896, H2898, H3027,

H3190, H3444, H3498, H3787,

H4195, H5381, H6500, H6509,

H6555, H6743, H6744, H7230,

H7487, H7919, H7951, H7961,

H7963, H7965

يزدهر

□□□□□□□:

يشير مصطلح "يزدهر" عموماً إلى العيش بشكل جيد، سواء كان ذلك جسدياً أو أخلاقياً أو عاطفياً، الخ. غالباً ما يعبر هذا المصطلح عن فكرة الثراء أو النجاح في الحياة.

## يَزْرَعِ

□ □ □ □ □ :

تعني الكلمة "يزرع" وضع البذور على سطح الأرض أو في الأرض من أجل نمو النباتات. إن "الزارع" هو الشخص الذي يزرع أو يغرس البذور. و "النبات" هو بشكل عام شيء ينمو ويكون متصلًا بالأرض.

- لقد كانت إحدى طرق الزراعة أو غرس البذور في أرمنة الكتاب المقدس هيأخذ حفنات من البذور ونشرها على الأرض.

كان المزارعون غالباً يحرثون أو يقلبون الأرض التي قد زرعوا فيها البذور بعد أن يكونوا زرعوها والسبب في أن المزارعين كانوا يحرثون الأرض بعد أن يكونوا قد زرعوا البذور أو نشروها، هو لكي يُغطى البذور بالترابة.

- وأحياناً قد يحرث المزارعون الحقل الذي كانوا وسيزرعون فيه البذور قبل وبعد زراعة البذور.

□ □ □ □ □ □ □ :

يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "زرع" إلى "غرس". تأكيد من أن الكلمة أو العبارة التي تستخدمها لترجمة هذا المصطلح تشير إلى، أو يمكن أن تشمل، زراعة البذور عن طريق نثرها لأن هذه هي طريقة الزراعة التي كان يشير إليها يسوع في مثله في متى 13: 3 مرقس 4: 20-2، ولوقا 8: 4-8 حيث يصف، 23، زارعاً زرع (نثر) البذور.

- طرق أخرى لترجمة "زارع" يمكن أن تشمل "غارس" أو "مزارع" أو "شخص يزرع البذور".

في اللغة الإنجليزية، تُستخدم الكلمة "زرع" فقط لزراعة البذور، لكن الكلمة الإنجليزية "غرس" يمكن استخدامها لزراعة البذور وكذلك الأشياء الأكبر، مثل الأشجار. وقد تستخدم اللغات الأخرى أيضًا كلمات مختلفة، اعتماداً على ما يتم زراعته.

(انظر أيضًا: حصاد)

لوقا 8: 5 •متى 6: 25-26 •متى 13: 4 •متى 13: 19 •متى 25: 24 •

□ □ □ □ □ □ □ □ :

H2221، H2232، H2233، H2236،  
H4218، H4302، H5193، H7971،  
H8362، G46870، G47030، G54520

يَزْرَعِيلُ، يَزْرَعِيلِي

يَزْرَعِيلُ، يَزْرَعِيلِي

□ □ □ □ □ :

كانت يَزْرَعِيل مدينة إسرائيلية مهمة في حدود أرض سبط يَسَّاير، تقع جنوب غرب البحر الميت.

مدينة يَزْرَعِيل هي واحدة من نقاط الحدود الغربية في سهل مَجْدُو، الذي يُطلق عليه أيضًا "وادي يَزْرَعِيل".

امتناك عدة ملوك من إسرائيل قصوراً في مدينة يَزْرَعِيل.

كان كرم تَابُوت يقع بالقرب من قصر الملك أَخَاب في يَزْرَعِيل. وهناك تنبأ النبي إِيلَيَا ضد أَخَاب.

قُتلت زوجة أَخَاب الشريرة، إِيزَابِيل، في يَزْرَعِيل.

حدثت العديد من الأحداث الهامة الأخرى في هذه المدينة، تضمنت عدة معارك.

(انظر أيضًا: أَخَاب، إِيلَيَا، يَسَّاير، إِيزَابِيل، قصر، البحر الميت)

شخص ما. يشير "العبد" إلى شخص يعمل لصالح (أو يطيع) شخص آخر، إما بالاختيار أو بالفقرة. كان العبد تحت توجيه سيد. في الكتاب المقدس، تعتبر مصطلحات "خادم" و "عبد" مترادفة في الغالب.

- الشخص الذي يكون مستعبداً أو في عبودية يجب أن يخدم الآخرين بدون أجر؛ هو ليس حرًا في فعل ما يريد. كلمة أخرى لـ "ال العبودية" هي "الرق".
- "يتحدث العهد الجديد عن البشر كـ "مستعبدين للخطيئة حتى يحررهم يسوع من سيطرتها وقوتها عندما يتلقى الشخص حياة جديدة في المسيح، يتوقف عن أن يكون عبداً للخطيئة ويصبح عبداً للبر".
- "في الكتاب المقدس، إن الكلمات "غلام" أو "فتاة" غالباً ما تعني "خادم" أو "عبد". سيتم تبيين هذا المعنى من السياق. أحد مؤشرات هذا الوضع هو إذا تم استخدام الملكية، على سبيل المثال "فتياتها" والتي يمكن ترجمتها كـ "خداماتها" أو "جارياتها".

#### □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

يمكن ترجمة مصطلح "استعبد" كـ "جعل الشخص غير حر" أو " أجبر على الخدمة" أو "وضع تحت السيطرة".

يمكن ترجمة عبارة "مستعبد لـ ..." أو "في عبودية لـ ... كـ "أجير على أن يكون عبداً لـ ..." أو "أجير على ... الخدمة" أو "وضع تحت السيطرة".

كان العبد نوعاً من الخدم الذي كان ملكاً للشخص الذي يعمل لديه. كان الشخص الذي اشتري العبد يسمى "مالكه" أو "سيده". بعض السادة كانوا يعاملون عبدهم بقسوة. سادة آخرون كانوا يعاملون عبدهم بشكل جيد، كضنو قيم في الأسرة. مصطلح "ال العبودية" يعني حالة كون الشخص عبداً

يمكن أن يكون الشخص عبداً مؤقتاً، على سبيل المثال أثناء العمل لسداد دين مالكه.

(انظر أيضًا: خُر، بار، خادم، عبد)

#### □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

ملوك 4:12

صومئيل 25:43-44

ملوك 8:29-22

صومئيل 2:1-3

قضاة 6:33

#### □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

H3159، H3158، H3157: سترونخ

#### يَسَّاكِر

#### □ □ □ □ :

كان يَسَّاكِر الابن التاسع ليعقوب، والخامس للبيتة. أصبح نسله أحد أسباط إسرائيل.

كان سبط المنحدر منه يُعرف باسم "سبط يَسَّاكِر" أو "يَسَّاكِر".

معنى الاسم غير معروف، لكنه مشابه لكلمة عبرية "تعني" "مكافأة، أو أجرة".

استقر سبط يَسَّاكِر في وَسْطِ كنعان، جنوب غرب بحر الجليل. كانت حدود أرض سبط يَسَّاكِر أرض نفتالي وزبولون، ومتّنى، وجاد.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: الأسباط الاثني عشر لإسرائيل، يعقوب، لينة)

#### □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

تكوين 30:18

خروج 1:5-1

حزقيال 48:23-26

يشوع 10:17

#### □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

H3485، G24660: سترونخ

#### يَسَّاكِر

#### □ □ □ □ :

أن "تستعبد" شخصاً يعني أن تجبره على خدمة سيد أو دولة حاكمة. وأن تكون "مستعبدًا" أو "في عبودية" يعني أن تكون تحت سيطرة شيء أو

## يستهزئ

□□□□□□□:

جميع هذه المصطلحات "يستهزئ"، "استهزاء"، و"يسخر" تشير إلى السخرية من شخص ما، وخاصة بطريقة قاسية

- [غلطية 4: 3](#)
- [غلطية 4: 25-24](#)
- [تكوين 15: 13](#)
- [أرميا 30: 8](#)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□ □□□□□□:

- باع تجار العبيد يوسف ك عبد لمسؤول 4: 8
- حكومي ثري
- سارسلك (الرب سيرسل موسى) إلى 13: 9 فرعون لنتمكن من إخراجبني إسرائيل من عبوديتهم في مصر
- بما أن الخادم لم يستطع سداد الدين، قال 3: 29 الملك، بيعوا هذا الرجل وعائليه ك عبد لسداد دينه

□□□□□□□ □□□□□□□:

- سترونغ H3533, H5647, G13980, G14020, G26150

## يستقزز

□□□□□:

مصطلح "يستقزز" يعني أن تسبب الشخص ما اختباره رد فعل أو شعور سلبي.

- استفزاز شخصٍ ما لدرجة أن يشعر الغضب يعني فعل شيء يتسبب في غضب هذا الشخص. يمكن أيضاً ترجمتها إلى "تسبب في غضب" أو "أغضب".
- عند استخدامها في عبارة كهذه: "لا تستقززه"، يمكن ترجمتها إلى "لا تغضبه" أو "لا تسبب له الغضب" أو "لا تجعله يغضب منك".

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□:

- [حزقيال 20: 29-27](#)

□□□□□□□ □□□□□□□:

- سترونغ H3707، H3708، H4784، H4843، H5006، H7065، H7069، H7107، H7264، G20420، G38630، G39470، G39490، G42920

- غالباً ما يتضمن الإستهزاء تقليد كلمات أو أفعال الناس بقصد إهراجهم أو إبداء الازدراء لهم.
- كان الجنود الرومان يستهزئون بيسوع حين ألبسوه رداء وتنظروا بتكريمه كملك.
- كان بعض الصبيان الصغار يسخرون من أليشع حيث نادوه بلقب، يفيد السخرية من رأسه الأصلع إن مصطلح "يسخر من" يمكن أن يشير أيضاً إلى السخرية من فكرة لا تعتبر مهمة أو قابلة للتصديق.
- "المستهزئ" هو الشخص الذي يسخر ويستهزئ باستمرار.

□□□□□□ □□□□:

#### بطرس الثانية 4:3

- أعمال الرسل 2: 13-12
- غلاطية 6: 8-6
- تكوين 39: 15-13
- لوقا 22: 65-63
- مرقس 10: 34
- متى 9: 24-23
- متى 20: 19
- متى 27: 29

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□:

- تنبأ إشعيا بأن الشعب سوف يصدقون 21: 12 على المسيح، ويستهزئون به، ويضربونه.
- أجاب جميع رؤساء اليهود على رئيس الكهنة 5: 39 قائلين: "إِنَّهُ مُسْتَوْجِبٌ لِّمَوْتٍ!" ثم غطوا عيني يسوع، وبصقوا عليه، وضربوه، وكانوا يستهزئون به.

- جلد الجنود يسوع، وألبسوه رداء ملكياً و 12: 39 وضعوا على رأسه إكليلًا من شوك. ثم كانوا يستهزئون به قائلين، "هذا ملك اليهود"

- صلب يسوع بين لصين. فسخر أحدهما من 40: 4 "يسوع، لكن الآخر قال له، "أَوْلَا أَنْتَ تَخَافُ اللَّهَ؟"

- كان رؤساء اليهود والشعب الواقعين 5: 40 يستهزئون بيسوع. قائلين له، "إِنْ كُثُرْتَ أَبْنَانَ اللَّهِ فَأَنْزَلْنَ "عَنْ أَصْنَابِكَ وَخَلِصْتَ نَفْسَكَ! فَلَوْمَةٌ إِلَيْكَ"

□□□□□□ □□□□□□:

H1422, H2048, H2049, H2778, •  
H2781, H3213, H3887, H3931,  
H3932, H3933, H3934, H3944,  
H3945, H4167, H4485, H4912,  
H5058, H5607, H6026, H6711,  
H7046, H7048, H7814, H7832,  
H8103, H8148, H8437, H8595,  
G15920, G17010, G17020, G17030,  
G23010, G26060, G34560, G55120

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 18:140-38](#) •
- [تثنية 7:16](#) •
- [أرميا 3:25-23](#) •
- [أيوب 9:7](#) •
- [عدد 11:3-1](#) •

### يستهلك (يأكل)

□□□□□□:

إن مصطلح "يستهلك" يعني حرفيًا استخدام شيء حتى نهايته. وله عدة معانٍ مجازية.

- في الكتاب المقدس، غالباً ما تشير كلمة "يستهلك" أو "يأكل" إلى تدمير الأشياء أو الأشخاص
- يقال إن النار تأكل أو تلتهم الأشياء، مما يعني أنها تدمرها بواسطة حرقتها
- يوصف الله بأنه "نار أكلة"، وهو وصف يعبر عن غضبه ضد الخطية. فغضبه يؤدي إلى عقاب رهيب للخطاة الذين لا يتوبون
- يستهلك الطعام يعني أن يأكل أو يشرب شيء ما
- كما يمكن ترجمة العبارة "تأكل الأرض" إلى "تدمر الأرض".

بسجد

□□□□□□:

إن السجود يعني الانحناء وذلك للتعبير بتواضع عن الاحترام والتقدير تجاه شخص ما. و "الانحناء للأسفل أو السجود" يعني الانحناء أو الركوع بشكل منخفض جدًا، غالباً مع الوجه واليدين نحو الأرض

- في سياق استهلاك الأرض أو الناس، يمكن ترجمة ". هذا المصطلح إلى "تدمير".
- وعندما يشار إلى النار، يمكن ترجمة "تأكل" إلى "تحرق".

إن العلقة المشتعلة التي رأها موسى "لم تكن تستهلك" يمكن ترجمتها إلى "لم تحرق" أو "لم تأكلها النيران".

عند الإشارة إلى الأكل، يمكن ترجمة "يستهلك" إلى "يأكل" أو "يلتهم".

إذا كانت قوة شخص ما "مستهلكة"، فهذا يعني أن قوته "قد استنفذت بالكامل" أو "ذهبت".

يمكن ترجمة العبارة "الله نار أكلة" إلى "الله مثل نار تحرق الأشياء" أو "الله غاضب ضد الخطية وسيدمر الخطاة مثل النار".

(انظر أيضًا: يلتهم, غضب)

- تشمل التعبيرات الأخرى "انحناء الركبة" (بمعنى الرکوع أو السجود) و "تتكيس الرأس" (بمعنى انحناء الرأس للأمام بتواضع أو في حزن).
  - يمكن أن يكون السجود أيضاً علامة على الضيق أو الحداد. فالشخص الذي "سجد أو خَرَّ على وجهه" قد أحضر إلى وضع منخفض من التواضع.
  - غالباً ما يسجد الشخص في حضور شخص ذو مكانة أعلى أو أهمية أكبر ، مثل الملوك والحكام الآخرين.
  - السجود أمام الله هو تعبير عن العبادة له.
  - في الكتاب المقدس، لقد خَرَّ الناس أمام يسوع عندما أدركوا من معجزاته وتعاليمه أنه جاء من الله.
  - يقول الكتاب المقدس إنه عندما يعود يسوع يوماً ما، ستحثُ كل ركبة لعبادته.

A horizontal row of fifteen empty square boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة هذا المصطلح بكلمة أو عبارة تعني "الانحناء للأمام" أو "انحناء الرأس" أو "الركوع".
  - يمكن ترجمة مصطلح "السجود" إلى "الركوع" أو "الانحناء".
  - ستكون لدى بعض اللغات أكثر من طريقة لترجمة هذا المصطلح، اعتماداً على السياق.

(انظر أيضًا: متواضع, العبادة)

A horizontal row of 18 empty square boxes, intended for children to draw or write in.

- ملوك ١٨:٥
- خروج ٢٠:٥
- تكوين ٢٤:٢٦
- تكوين ٤٤:١٤
- اشعياء ٤٤:١٩
- لوقا ٢٤:٥
- متى ٢:١١
- رؤيا ٣:٩

- سترونج: H0086, H3721, H3766, H5753,  
H5791, H6915, H7743, H7812, H7817,  
G11200, G25780, G28270, G40980

A horizontal row of fifteen empty square boxes, used for a list or sequence. A colon is positioned at the end of the row.

- أعمال الرسل : 52
  - يوحنا 6: 64
  - يوحنا 13: 22
  - متى 10: 4
  - متى 26: 22

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

● تنبأ أئماء آخرون بأن الذين سيقتلون الميسيا **21: 11**:  
سيقولون قرعة على ثيابه، وأنه سيسليم من أحد  
المقربين إليه. تنبأ زكريا النبي بأن هذا الشخص  
المقرب سيحصل على ثلاثين من الفضة ثمّا مقابل  
رسول المسيح.

- بعد وصول يسوع والتلاميذ إلى أورشليم 2: 38 ذهب يهودا إلى رؤساء اليهود وعرض عليهم تسليم يسوع لهم مقابل الحصول على المال.

دفع رؤساء اليهود، بقيادة رئيس الكهنة 3: 38 ليهودا ثلاثين من الفضة مقابل تسليم يسوع.

ثم قال يسوع للتلاميذ: "إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ 6 يُسْلِمُنِي".

قال يسوع: "الشخص الذي أعطيه هذه اللقمة 38: 6 هو مسلمي".

عندما راجع يسوع للمرة الثالثة، قال 13: 38 "اقُومُوا ... هُوَذَا الَّذِي يُسْلِمُنِي فَقَرَبَ"

ثم قال يسوع: "يا يهودا، أقبلة تسلمني؟ 14: 38" عندما رأى يهودا، مسلم يسوع، أن رؤساء 8: 39 اليهود حكموا على يسوع بالموت، ملأه الندم، فمضى وشنثه نفسه.

غالباً ما يتم دمج الاسمين كـ"يسوع المسيح" أو "المسيح يسوع". تؤكد هذه الأسماء أن ابن الله هو "المسيء، الذي جاء ليخلص الناس من العقاب الأبدي على خطاياهم.

- بطرقية معجزية، جعل الروح القدس الابن الأبدى لله يولد كإنسان. أخبر الملك أمه أن شميمه "يسوع" لأنه كان مُعين لأن يخلص الناس من خطاياهم

● قام يسوع بالعديد من المعجزات التي كشفت أنه هو الله وأنه هو المسيح، أو الميسا

- "في العديد من اللغات، يتم تهجئة "يسوع" و"المسيح" بطريقة تحافظ على الأصوات أو التهجئة قريبة من "الأصل قدر الإمكان. على سبيل المثال Jesucristo"، "Jezus Christus"، "Yesus Kristus" هي بعض الطرق "Hesukristo" و التي تترجم بها هذه الأسماء إلى لغات مختلفة.

- بالنسبة لمصطلح "المسيح"، قد يفضل بعض المתרגمين استخدام شكل من أشكال مصطلح "المسيّا" طوال الوقت".

- أيضاً، ضع في اعتبارك كيفية تهجئة هذه الأسماء في اللغة المحلية أو القومية القريبة لك.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: المسيح، الله الآب، رئيس الكهنة، ملکوت الله، مريم  
(المُخلِّص، ابن الله)

سترونج: H7411, G38600, G42730 •

پیشواع

10

"يسوع" هو ابن الله. اسم "يسوع" يعني "يهوه يخلص". مصطلح "المسيح" هو لقب يعني "المسح" وهو كلمة أخرى للهristian

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- كورنثوس 6:11
- يوحنا 2:1
- يوحنا 4:15
- تيموثاوس 1:2
- بطرس 1:2
- تسالونيكي 2:15
- تيموثاوس 1:10
- أعمال 2:23
- أعمال 5:30
- أعمال 10:36
- عبرانيين 9:14
- عبرانيين 10:22
- لوقا 20:24
- متى 1:21
- متى 3:4
- فيليبي 2:5
- فيليبي 2:10
- فيليبي 4:21-23
- رؤيا 1:6

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□:

- **قال الملاك، "ستصبحين حاملاً وتدين ابنًا 4"**  
"يجب أن تسميه يسوع وسيكون هو المسيح"
- **23:2** "تسميه يسوع (الذي يعني، 'يهوه يخلاص')"  
"لأنه سيخلص الناس من خططيتهم"
- **24:7** لذلك عده يوحنا (يسوع)، على الرغم من أن  
يسوع لم يخطئ أبداً
- **24:9** هناك إله واحد فقط. لكن يوحنا سمع الله الآب  
يتكلم، ورأى يسوع الابن والروح القدس عندما عمد  
يسوع.
- **25:8** لم يستسلم يسوع لإغراءات الشيطان، لذلك  
تركه الشيطان.

● ثم ذهب يسوع في جميع أنحاء منطقة الجليل 8: وجاءت إليه حشود كبيرة. جلبو العديد من الأشخاص الذين كانوا مرضى أو معاينين، بما في ذلك أولئك الذين لا يستطيعون الرؤية أو المسمى أو السمع أو التحدث، وشفاهم يسوع.

● ثم أنهى يسوع الصلاة وذهب إلى التلاميذ 3: المشي على سطح الماء عبر البحيرة نحو قاربهم

● كان (يهودا) يعلم أن القادة اليهود أنكرموا أن 2: يسوع هو الميسيا وأنهم كانوا يتآمرون لقتله.

● من خلال موته، فتح يسوع طريقاً للناس 8: 40: ليأتوا إلى الله.

● ثم أخذ يسوع إلى السماء، وأخته سحابة 11: 42: عن نظرهم. جلس يسوع عن يمين الله ليسلط على كل الأشياء.

● سيعيش يسوع وشعبه على الأرض 50: 17: الجديدة، وسيسود إلى الأبد على كل شيء. سيمسح كل دموعة ولن يكون هناك مزيد من المعاناة أو الحزن أو البكاء أو الشر أو الألم أو الموت. سيحكم يسوع مملكته بالسلام والعدل، وسيكون مع شعبه إلى الأبد.

□□□□□□□□□:

● قوي G55470، G24240: يسئى

يسئى

يسئى

□□□□□:

● يسئى كان والد الملك داؤد، وحفيد راغوث وبوعز.

● يسئى كان من سبط يهودا

● كان "أفراطياً"، أي أنه كان من منطقة أفراتة. كانت بلدة بيت لحم واقعة في منطقة أُفراطة.

● تنبأ النبي إشعيا عن "قضيب" أو "غضن" سيخرج من "جزر يسئى" ويُثمر. يشير هذا إلى يسوع، الذي كان من نسل يسئى.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

● انظر أيضاً: بيت لحم، بوعز، نسل، يسوع، ملك،نبي، راعوث، أسباط (إسرائيل الثاني عشر)

□□□□□□□□□□□□□□□:

● أخبار الأيام 2: 12: 1

● ملوك 12: 16: 1

● صموئيل 1: 16: 1

● لوقا 3: 32

● متى 1: 4-6

□□□□□□□□□□□□□□□:

● سترونغ H3448، G24210: يشترط

يشتت

□□□□□□□:

● تشير مصطلحات "يشتت" و"شتات" إلى تفرق الأشخاص أو الأشياء في اتجاهات مختلفة.

● في العهد القديم، يتحدث الله عن "تشتت" الشعب، مما جعلهم يضطربون إلى الانفصال والعيش في أماكن مختلفة بعيداً عن بعضهم البعض. وقد فعل ذلك ليعاقبهم على خطيبتهم. ربما يساعدهم هذا التشتت على التوبة والرجوع إلى عبادة الله مرة أخرى.

● يستخدم مصطلح "الشتات" في العهد الجديد للإشارة إلى المؤمنين الذين اضطروا إلى ترك منازلهم وانقال إلى العديد من الأماكن هرباً من الاضطهاد.

● يمكن ترجمة عبارة "الشتات" إلى "المؤمنين في أماكن مختلفة" أو "الأشخاص الذين انتقلوا للعيش في بلاد مختلفة".

● يمكن ترجمة مصطلح "يشتت" إلى "يرسل إلى أماكن مختلفة" أو "يفرق خارج البلاد" أو " يجعلهم ينتقلون للعيش في دول مختلفة".

(انظر أيضاً: يؤمن، يضطهد، أسير، منفى)

□□□□□□ □□□□□:

- [بطرس الأولى 1:1](#)
- [حزقيال 12:15](#)
- [حزقيال 30:23](#)
- [مزامير 18:14](#)

□□□□□□ □□□□□□□:

- H2219, H5310, H6327, H6340,  
H6504, H8600, G12870, G12900,  
G46500

□□□□□□ □□□□□:

- [عبرانيين 26-7:25](#)
- [إشعياء 53:12](#)
- [أرميا 7-29:6](#)
- [رومية 27-8:26](#)
- [رومية 34-8:33](#)

□□□□□□ □□□□□□□:

- H6293, G17830, G17930,  
G52410

□□□□□□□:

تشير مصطلحات "يشفع" و "شفاعة" إلى تقديم طلبات إلى شخص ما نيابة عن شخص آخر. وفي الكتاب المقدس، يشير هذا عادةً إلى الصلاة من أجل الآخرين

- إن تعبيرات "الشفاعة من أجل" و "يشفع لأجل" تعني تقديم طلبات إلى الله لصالح الآخرين.
- يعلمنا الكتاب المقدس أن الروح القدس يشفع فينا، أي يصلي إلى الله من أجلنا.
- يشفع الشخص لأجل الآخرين من خلال تقديم طلبات لهم إلى من هو في السلطة.

□□□□□□ □□□□□□□:

- هناك طرق أخرى لترجمة مصطلح "يشفع" وتشمل "يتوصل من أجل" أو "يبحث (شخصاً) على فعل شيء".
- يمكن ترجمة الإسم "شفاعات" إلى "مناشدات" أو "طلبات" أو "صلوات فورية".
- يمكن ترجمة عبارة "يشفع من أجل" إلى "يقدم طلبات لصالح" أو "يقدم مناشدات نيابة عن" أو "يطلب من".
- "الله المساعدة" أو "يلتمس من الله أن يبارك (شخصاً)"

(انظر أيضًا: يصلي)

□□□□□:

كان هناك عدة رجال إسرائيليين باسم يشوع في الكتاب المقدس. الأكثر شهرة هو يشوع بن نون الذي كان مساعد موسى والذي أصبح لاحقاً قائداً مهماً لشعب الله.

- كان يشوع واحداً من الجواسيس الثلاث عشر الذين أرسلهم موسى لاستكشاف أرض الموعود.
- حد يشوع، مع كالب، الشعب الإسرائيلي على طاعة أمر الله بدخول أرض الموعود وهزيمة الكنعانيين.
- بعد سنوات عديدة، بعد وفاة موسى، عين الله يشوع لقيادة شعب إسرائيل إلى أرض الموعود.
- في المعركة الأولى والأشهر ضد الكنعانيين، قاد يشوع الإسرائيليين لهزيمة مدينة أريحا.
- يُخبرنا سفر يشوع في العهد القديم كيف قاد يشوع الإسرائيليين لاحتلال أرض الموعود وكيف خصص لكل سبط من إسرائيل جزءاً من الأرض للعيش فيه.
- يشوع بن يوصادق مذكور في اسفار حجي وزكرياء، كان كاهناً عظيماً ساعد في إعادة بناء أسوار أورشليم.
- هناك عدة رجال آخرين باسم يشوع مذكورون في الأنساب وأماكن أخرى في الكتاب المقدس.

(اقترادات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: كنعان، حجي، أريحا، موسى، أرض الموعود، زكريا)  
(العهد القديم)

- □□□□□□ □□□□□□ :
- [أخبار الأيام 7: 25-27](#)
  - [تنمية 3: 21](#)
  - [خروج 10: 17](#)
  - [يشوع 3: 1](#)
  - [عدد 27: 19](#)
- □□□□□□ □□□□□□ :
- عندما وصل الإسرائيليون إلى حافة كنعان 4: 14: اختيار موسى الثاني عشر رجلاً، واحداً من كل سبط من إسرائيل، أعطى الرجال تعليمات للذهب والتجمس على الأرض لمعرفة ما هي عليه.
  - على الفور قال كالب ويشوع، الجاسوسان 6: الآخرين، "صحيح أن شعب كنعان طويل وقوى، لكن "يمكنا بالتأكيد هزيمتهم"
  - باستثناء يشوع وكالب، سيموت هناك كل 8: 14: من هو في العشرين من عمره أو أكبر ولن يدخل "أرض الموعد".
  - كان موسى الآن كبيراً جداً في السن، لذا 14: اختيار الله يشوع لمساعدته في قيادة الشعب
  - كان يشوع قائداً جيداً لأنه وثق في الله 15: وأطاعه.
  - بعد أن عبر الشعب نهر الأردن، أخبر الله 3: يشوع كيف يهاجم مدينة أريحا القوية.

- يستخدم هذا المصطلح -عادةً- في سياق إرواء العطش ويعني التوقف عن الشعور بالعطش عن طريق شرب شيء ما.
- يمكن أيضاً استخدامه للإشارة إلى إحمد حريق كل من العطش والنار يخدما بالماء.
- يستخدم بولس مصطلح "إطفاء" بطريقة مجازية."عندما يوصي المؤمنين بعدم "إطفاء الروح القدس هذا يعني عدم تثبيط الناس عن السماح للروح القدس بإنتاج ثماره ومواهبه فيهم. إطفاء الروح القدس يعني منع الروح القدس من إظهار قوته وعمله في الناس بحرية.

(انظر أيضاً: الشر، الموهبة، الروح القدس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□ :

- [تساؤلنيكي 19: 15](#)
- [حزقيال 47: 20](#)
- [إشعياء 31: 1](#)
- [إرميا 12: 21](#)

□□□□□□ □□□□□□ :

- H1846, H3518, H7665, G07620, G45700: سترونغ

**يطلب (يسأل)**

□□□□□□ :

إن مصطلح "يطلب" يعني البحث عن شيء أو شخص ما. وال فعل في الزمن الماضي هو "طلب" أو "سأل". كما يستخدم هذا المصطلح أحياناً بشكل مجازي، بمعنى "المحاولة" أو "بذل الجهد" لفعل شيء ما أو لطلب شيء ما.

يطفى

□□□□□□ :

مصطلح "إطفاء" يعني إخماد أو إيقاف شيء يتطلب إشعاعه.

- أن "يطلب" أو "يبحث" عن فرصة لفعل شيء ما يمكن أن يعني "محاولة العثور على وقت" للقيام به.
  - أن "يطلب يهوه" أو "يطلب رب" يعني "قضاء الوقت والطاقة في التعرف على يهوه ونعلم طاعته".
  - أن "يطلب الحماية" يعني "محاولة العثور على شخص أو مكان يحمي من الخطر".
  - أن "يطلب العدالة" يعني "بذل جهد لرؤيه أن الناس يعاملون بعدل أو بإنصاف".
  - أن "يطلب الحقيقة" يعني "بذل جهد لمعرفة ما هي الحقيقة".
  - أن "يطلب النعمة" يعني "يسأل كي ينال النعمة بشكل عاجل" أو "فعل أشياء لجعل شخص ما يساعدك
- (انظر أيضًا: عادل, حق (صحيح))

□□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام 10:14
- أعمال الرسل 17:26-27
- عبرانيين 6:11
- لوقا 9:11
- مزامير 8:27

□□□□□□ □□□□□□:

H0579, H1156, H1239, H1243, ●  
H1245, H1556, H1875, H2470, H2603,  
H2658, H2664, H3289, H7125, H7592,  
H7836, H8446, G03270, G15670,  
G19340, G20520, G22120

## يعاقب

□□□□□□:

مصطلح "يعاقب" يعني أن يتسبب في الم شخص ما بسبب نتيجة سلبية حدثت لقيامه أمر خاطئ. يشير مصطلح "العقاب" إلى النتيجة السلبية التي تُعطى نتيجة لذلك السلوك الخاطئ.

- غالباً ما يهدف العقاب إلى تحفيز الشخص على التوقف عن الخطية.
- عاقب الله الإسرائيليين عندما عصوه، خاصة عندما عبدوا الآلهة الزائفه. وبسبب خطيتهم، سمح الله لأعدائهم بما حملتهم وأسرهم.
- الله عادل ومنصف، لذا عليه أن يعاقب الخطية. لقد أحطأ كل إنسان ضد الله ويستحق العقاب.
- عوقيب يسوع على كل الأمور الشريرة التي قام بها كل شخص على الإطلاق. لقد ثقى عقاب كل شخص على نفسه رغم أنه لم يفعل شيئاً خطأً ولم يستحق ذلك العقاب.
- "تعبرات" "يذهب دون عقاب" و "يترك دون عقاب" تعني اتخاذ قرار بعدم معاقبة الناس على أخطائهم غالباً ما يسمح الله للخطية بأن تذهب دون عقاب أثناء انتظاره لأن يتوب الناس

(انظر أيضًا: عادل, يتوب, بار, خطية)

پعرف

يُشَرَّعُ فِي هَذَا السِّيَاقِ كَلْمَةً "يَعْرِفُ" وَ"يَعْرِفَةً" بِشَكْلِ عَامٍ لِفَهْمِ شَيْءٍ مَا. يُمْكِنُ أَنْ تَعْنِي أَيْضًا أَنْ تَكُونُ عَلَى عِلْمٍ بِحَقِيقَةِ مَا. تَعْبِيرٌ "لِيَكُونَ مَعْرُوفًا" يَعْنِي الْإِخْبَارُ بِالْمَعْلُومَاتِ

- يشير مصطلح "المعرفة" إلى المعلومات التي يعرفها الناس. يمكن أن ينطبق على معرفة المفاهيم المادية أو المفاهيم المحددة.

أن "تعرف عن" الله يعني تفهم الحقائق عنه بسبب ما أعلنه لنا

أن "تعرف الناموس" يعني أن تكون على علم بما أمر به الله أو أن تفهم ما أمر به الله في الوصايا التي أطعها لموسى.

• ، أحياً تُستخدم "المعرفة" كمرادف لـ "الحكمة" .  
وَالَّتِي تشمل العيش بطريقة ثرثڑي، الله

● يُستخدم أحياناً مصطلح "معرفة الله" كمرادف لـ "مخافة بعوه".

A horizontal row of fifteen empty square boxes, likely used for grading student responses.

• اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "يعرف" إلى "فهم" أو "يألف الشيء ويتعرف عليه" أو "أن تكون" "على علم بـ" أو "أن تتمكن" على دراية بـ

● في سياق فهم الفرق بين شيئاً، يُترجم المصطلح عادةً إلى "تبين". وعندما يستخدم بهذه الطريقة، تتم غالباً حرفياً، "بن-

يمكن ترجمة مصطلح "جعل الأمر معروف" إلى  
"جعل الناس يعرفون" أو "إعلان" أو "الإخبار عن"  
"أن" "تفيد"

• يمكن ترجمة "معرفة عن" شيء ما إلى "أن تكون" "على علم" أو "أن تكون على إطانته".

● تعبير "يعرف كيف" يعني فهم العملية أو الطريقة لإنجاز شيء ما. يمكن أيضًا ترجمته إلى "أن تكون قادرًا على ... أو أن تمتلك الموارد ..."

● يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "المعرفة" إلى "ما هو معروف" أو "الحكمة" أو "الفهم"، وذلك اعتماداً على السياق.

•، بعض اللغات لديها كلمتان مختلفتان لكلمة "معرفة" واحدة لمعرفة الحقائق والأخرى لمعرفة شخص وإنفامة علاقة مع ذلك الشخص. يجب استخدام الكلمة لمعرفة الحقائق عند ترجمة هذا المعنى لكلمة "عِرْفٌ".

(انظر أيضًا: معرفة-علاقة ناموس، بعنوان: بفتح حكمة)

● أطعى الله أيضاً العديد من النراميس والقواعد 13: الآخرى ليتبعوها. وقد وعد الله بأنه سيباركهم ويحيمهم إذا أطاع الشعب هذه الشرائع. أما إذا عصواها، فأن الله سيعاقبهم.

● بسبب أن الإسرائيليين استمروا في عصيان 16: الله، عاقبهم بالسماح لأعدائهم بهزيمتهم.

حدّر الأنبياء الناس أنه إذا لم ينقوفا عن ١٩: فعل الشر ويطيعوا الله، فإن الله سيحكم عليهم بأنهم مذنبون، وسے عاقہم

• كان يسوع هو الكاهن الأعظم الكامل لأنه أخذ العذاب عن كل خطية ارتكبها أي شخص على الاطلاق.

عندما يؤمن أي شخص بيسوع، فإن دم 48: يسوع يمحو خطية ذلك الشخص، ويزال عقاب الله ١٠.

• لكن الله أحب كل شخص في العالم لدرجة أنه 49: أعطى ابنه الوحد حتى لا يعاقب من يؤمن بيسوع عل خطيبنا، يا بحثا مع الله الـ الأند

لم يخطئ يسوع أبداً، لكنه اختار أن يُعَذَّب ٤٩: ويموت كذبيحة كاملة لإزالة خططيتك وخطاياك كل شيء في العالم.

□□□□□□□□

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

• سترونخ: H3027, H3256, H4148, H4941,  
H5221, H5414, H6031, H6064, H6213,  
H6485, H7999, H8011, H8199, G13490,  
G15560, G15570, G28490, G38110,  
G50970

- 

يعرف - علاقة

□ □ □ □ □ :

- م مصطلحات "يعرف" و "معرفة" و "عَرَفَ" في هذا السياق لكي إلى كون الشخص في علاقة مع شخص
  - أن "تعرف" الله يعني أن تكون في علاقة معه. كما ينطبق هذا أيضاً على معرفة الناس.
  - قال يسوع في متى 7:23 أنه في يوم الدينونة سيقول لبعض الناس "لم أعرفكم قط". فهنا يقصد بقوله "لم أعرفكم قط" أنه لم يكن في علاقة شخصية معهم.
  - يستخدم تعبير "معرفة الله" أحياناً كمرادف إلى "خوف يهوه".
  - "و عند استخدامها لرجل وامرأة، فإن الفعل "يعرف غالباً ما يكون كذابة تشير إلى ممارسة الجنس.

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for children to draw or write in.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة هذا المعنى لكلمة "يعرف" بعبارات مثل "يكون على دراية بـ" أو "يكون مأولاً لها" أو "يكون في علاقة مع".  
بعض اللغات لديها كلمتان مختلفتان لـ"يعرف" واحدة لمعرفة الحقائق وواحدة لمعرفة شخص ما مع وجود علاقة مع ذلك الشخص. لذا يجب استخدام الكلمة التي تعني معرفة شخص مع وجود علاقة معه. عند ترجمة هذا المعنى لكلمة "يعرف"

(انظر أيضًا: يعرف-معلومات, يكشف)

A horizontal row of 18 empty square boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity or name recognition exercise.

- إن الشخص الذي يريح شخصاً ما يُدعى "المُعزِّي".
  - في العهد القديم، يستخدم مصطلح "يعزي" لوصف كيف أن الله يكون طيباً ومحباً لشعبه ويساعدهم عندما يعانون.
  - يخبرنا العهد الجديد أن الله سيعزِّي شعبه بواسطة عمل الروح القدس. وأولئك الذين يتلقون هذه التغزية يمكنهم بعد ذلك تقديم تعزية مماثلة للأخرين الذين يعانون.
  - إن تعبير "معزِّي إسرائيل" يشير إلى المسيح الذي كان سيأتي لإنقاذ شعبه.
  - وقد أشار يسوع إلى الروح القدس بأنه "المُعزِّي" الذي يساعد المؤمنين بيسوع.
  - □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
  - اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة "يعزي" إلى "يخفف الألم" أو "يساعد (شخص) على التغلب على". "الحزن" أو "يشجع" أو "يواسي".
  - كما أن عبارة مثل "تعزيتنا" يمكن ترجمتها إلى "تشجيناً" أو "مواستنا ( الشخص ما)" أو "مساعدتنا". في أوقات الحزن.
  - ويمكن ترجمة مصطلح "المُعزِّي" إلى "الشخص الذي يريح" أو "شخص يساعد في تخفيف الألم" أو ". الشخص الذي يشجع"
  - عندما يُطلق على الروح القدس "المُعزِّي"، فيمكن أيضاً ترجمته إلى "المشجع" أو "المساعد" أو "الذي يساعد ويرشد".
  - ويمكن ترجمة عبارة "معزِّي إسرائيل" إلى "المسيح". الذي يريح إسرائيل.
  - تعبير مثل "ليس لديهم مُعزِّي" يمكن أيضاً ترجمته إلى "لم يرhythm أحد" أو "لا يوجد من يشجعهم أو ". يساعد them
  - انظر أيضاً: يشجع، الروح القدس)

یُعَزِّی

□ □ □ □ □ □ □

- تشير مصطلحات "يُعَزِّي" و"المُعَزِّي" إلى مساعدة شخص يعاني من ألم جسدي أو عاطفي

- تمارس الكرازة عادة من شخص واحد إلى مجموعة كبيرة من الأشخاص. وعادة ما تكون منطقية وليس مكتوبة.
  - "الكرازة" و "التعليم" متشابهان، لكنهما ليسا متطابقين تماماً.
  - "الكرازة" تشير بشكل أساسي إلى المناداة العلنية" بحق روحي أو أخلاقي، وتحت المستمعين على تقديم استجابة. و "التعليم" هو مصطلح يركز على التوجيه أي تقديم معلومات لآخرين، أو تعليمهم كيفية القيام بشيء ما.
  - ".ستستخدم كلمة "الكرازة" عادة مع كلمة "الإنجيل". يمكن وصف ما كرزا به أحدهم لآخرين بوجه عام ".بأنه "تعاليمه".
  - كلمة "ينادي" جاءت في الكتاب المقدس في المعناد بمعنى الإعلان علانية عن أمرٍ أوصى به الله، أو إخبار آخرين عن الله وعن مدى عظمته.
  - في العهد الجديد، نادى الرسل بالأخبار السارة عن يسوع للكثيرين في العديد من المدن والمناطق المختلفة.
  - يمكن استخدام الفعل "ينادي" أيضاً للإشارة إلى المراسيم التي يصدرها الملوك، أو إلى الشجب العلني للشر.
  - يمكن ترجمة الفعل "ينادي" أيضاً إلى "يعلن" أو "يكراز علانية"، أو "يقول علانية".
  - يمكن ترجمة كلمة "مناداة" أيضاً إلى "إعلان" أو "كرازة علانية".
- (انظر أيضاً: يعلن، الأخبار السارة، يسوع، ملکوت الله)

□□□□□□□□□□□□□□□:

- تيموثاوس 4: 22-1
- أعمال الرسل 8: 5-4
- أعمال الرسل 10: 43-42
- أعمال الرسل 14: 22-21
- أعمال الرسل 20: 25
- لوقا 4: 42
- متى 3: 3-1
- متى 4: 17
- متى 12: 41
- متى 24: 14
- أعمال الرسل 9: 22-20
- أعمال الرسل 13: 39-38
- يوهان 3: 1-3
- لوقا 4: 18-19
- مرقس 1: 15-14
- متى 10: 26

□□□□□□□□□□□□□□□:

- هو (يوحنا) كرذ لهم قائلاً: "توبوا، لأنه قد 24: 24  
"اقرب ملکوت السماوات"
- أرسل يسوع رسلاً ليكرزوا ويعلّموا الناس في 1: 30  
العديد من القرى المختلفة.
- بعدها ابتدأ يسوع يكرز ويعلّم علانيةً للمرة 1: 38  
الأولى بنحو ثلاثة سنوات، أخبر تلاميذه بأنه يريد  
الاحتفال بهذا الفصح معهم في أورشليم، وأنه سيُقتل  
هناك.
- لكن على الرغم من ذلك، ظلوا يكرزون 6: 45  
بسوع في كل مكان كانوا يذهبون إليه.
- ذهب (فيليبس) إلى السامرية، حيث كرذ 7: 45  
بسوع، وأمن كثيرون.
- على الفور، ابتدأ شاول يكرز لليهود في 6: 46  
"إدませق، قائلاً: "يسوع هو ابن الله"
- ثم أطلقوا هم ليكرزوا ببشارة يسوع في العديد 10: 46  
من المواضع الأخرى.
- ذهب بولس وقادة مسيحيون آخرون إلى 14: 47  
العديد من المدن، كارزين ومعلمين الناس ببشرة  
بسوع.



انظر أيضاً: رسول, تلميذ, يعقوب (أخو يسوع), يعقوب (ابن زبدي))  
(الإثنا عشر

□□□□□□ □□□□:

- [أعمال الرسل 1:12-14](#) •
- [لوقا 6:14-16](#) •
- [مرقس 3:17-19](#) •
- [مرقس 14:34-36](#) •
- [متى 10:4-2](#) •

□□□□□□ □□□□□□:

- G23850 سترونج •

□□□□□□ □□□□:

- [لوقا 28:29](#) •
- [مرقس 1:20-21](#) •
- [مرقس 1:31-29](#) •
- [مرقس 3:17](#) •
- [متى 4:21-22](#) •
- [متى 17:2](#) •

□□□□□□ □□□□□□:

- G23850 سترونج •

### يعقوب (أخا الرب)

□□□□:

كان يعقوب ابنًا لمريم ويوسف. و كان واحداً من إخوة يسوع غير الأشقاء، الأصغر سنًا.

كان إخوة يسوع غير الأشقاء الآخرون يُدعون يوسف ويهودا وسمعان.

خلال حياة يسوع، لم يكن يعقوب وإخوته يؤمنون بأن يسوع هو الميسيا.

أما لاحقًا، بعد قيامة يسوع من الأموات، آمن به يعقوب وأصبح قائدًا للكنيسة التي في أورشليم.

رسالة يعقوب هي أحد أسفار العهد الجديد، وقد كتبها يعقوب للمؤمنين الذين فروا إلى بلاد آخر هربًا من الاضطهاد.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: رسول, المسيح, الكنيسة, يهودا ابن يعقوب, اضطهاد)

### يعقوب (ابن زبدي)

□□□□:

يعقوب ابن زبدي، كان أحد تلاميذ يسوع الإثني عشر . وكان أخوه الأصغر يُدعى يوحنا، الذي كان هو أيضًا أحد تلاميذ المسيح.

- كان يعقوب وأخوه يوحنا يعملان في الصيد مع والدهما زبدي.
- "كان يُطلق على يعقوب و يوحنا لقب "ابنا الرعد" . ربما لأنهما كانوا سريعي الغضب.
- كان بطرس ويعقوب ويوحنا هم تلاميذ يسوع الأقرب إلىه، وكانتوا معه في أحاديث مذهلة مثل صعوده على قمة الجبل مع إيليا وموسى وأيضاً عندما أعاد فتاة صغيرة ميّتة إلى الحياة.
- يختلف يعقوب هذا عن يعقوب الذي كتب سفرًا في الكتاب المقدس. وقد تضطر بعض اللغات إلى كتابة أسمائهم بشكل مختلف لتوضيح أنهم كانوا رجلين مختلفين.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: رسول, إيليا, يعقوب (أخو الرب), يعقوب (ابن حلفي))  
(موسى)

□□□□□□ □□□□:

غلاطية 1: 20-18 •

غلاطية 2: 10-9 •

يعقوب 1: 3-1 •

يهودا 1: 2-1 •

مرقس 9: 3-1 •

متى 13: 56-54 •

□□□□□□ □□□□□□:

G23850: سترونوج •

يُعلق

□□□□□□: إن مصطلح "يُعلق" يعني أن يُثبت شيء أو شخص في مستوى مرتفع عن الأرض.

- في العصر الحديث، يتم تنفيذ الإعدام شنقاً عادةً بربط حبل حول عنق الشخص وتعليقه من جسم مرتفع حتى الموت. ويمكن أن يكون هذا الجسم المرتفع أي شيء مثل شجرة أو مشنقة، وهي منصة تُبني خصيصاً لغرض شنق الشخص من أجل قتله.

- على أية حال في زمن الكتاب المقدس، قد لا تكون الثقافات القديمة قد قتلت الناس عن طريق الشنق بنفس الطريقة بالضبط. على سبيل المثال، مات يسوع وهو معلق على صليب خشبي (يسمى أحياناً "شجرة")، ولكن لم يكن هناك شيء حول عنقه. قام الجنود بتعليقه عن طريق تسمير يديه (أو معصمه) وقدمييه على الصليب.

- بعض الثقافات القديمة "علقت" الشخص عن طريق وضعه على عمود خشبي (الخازوق) بطريقة تجعله معلقاً فوق الأرض حتى لا يتمكن من الهروب. وكان الشخص يترك هناك حتى يموت.

- بالنسبة للعديد من الإشارات إلى الموت عن طريق "تعليق" الشخص في الكتاب المقدس، فإن الوسيلة المحددة للموت غير معروفة.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

صومونيل الثاني 17: 23 •

أعمال الرسل 10: 39 •

غلاطية 3: 13 •

تكوين 40: 22 •

متى 27: 5-3 •

□□□□□□ □□□□□□:

H2614، H3363، H8518، G05190: سترونوج •

يُعلن (يقول)

□□□□□□:

تشير مصطلحات "يعلن" و"إعلان" إلى تقديم أو إذاعة بيان رسمي أو علني، وغالباً ما يكون بهدف التأكيد على شيء ما. وتشمل المصطلحات، الأخرى ذات المعاني المماثلة "يُصرّح"، "تصريح"، "يُخبر" و"إخبار".

بالإعلان أو الإخبار

على سبيل المثال، في العهد القديم، غالباً ما كان يسبق تقديم رسالة من الله بعبارة "قول يهوه (الرب)" أو "هذا ما تكلم به يهوه (الرب)". لقد كانت هذه العبارة "وَكُنْ أَنْ يَهُوَ نَفْسُهُ هُوَ مَنْ يَقُولُ هَذَا كَمَا أَنْ حَقِيقَةً يَكُونُ الرَّسْلَةُ تَأْتِي مِنْ يَهُوهُ يُظَهِّرُ مَدْىِ اِعْلَمَيْهِ تَلْكَ الْرَّسْلَةَ"

- اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة "يُعلن" إلى بُصرَحَ أو "يقول علناً" أو "يقول بقوه" أو "يقول". بتأكيد.
- كما يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "إعلان" إلى "كلام". أو "تصريح".
- ويمكن ترجمة عبارة "هذا هو كلام يهوه (الرب) إلى "هذا ما يعلنه يهوه" أو "هذا ما يقوله يهوه".
- انظر أيضًا: يعطر، مرسوم)

- أخبار الأيام ١٢٤: ١٦
- كورنثوس ٣١-٣٢: ١٥
- صموئيل ١٧-١٨: ٢٤
- عاموس ٢: ١٦
- حزقيال ٥: ١١-١٢

سترونج: H0262, H0559, H0816, H0874,  
H1696, H3045, H4853, H5002, H5042,  
H5046, H5608, H6567, H7121, H7561,  
H7878, H8085, G03120, G05180,  
G06690, G12290, G13440, G15550,  
G17180, G18340, G20970, G25110,  
G26050, G26070, G31400, G36700,  
G37240, G38220, G38700, G39550,  
G42960

□ □ □ □ □ □ □ :  
تشير مصطلحات "يُعَيِّن" و "مُعَيَّن" إلى اختيار شخص للقيام بمهمة أو

"يمكن أن تشير عبارة "تم تعينه" أيضًا إلى "اختياره". "لتلقى ونوال شيء ما، كما في "عُيِّنَ للحياة الأبدية فإن جملة أن الناس "عُيِّنوا للحياة الأبدية" تعني أنهم قد اختير والنوال الحياة الأبدية

- وتشير عبارة "الوقت المعين" إلى "الوقت المختار أو "الوقت المخطط" من الله لحدث شيء ما.
- قد تعني كلمة "عَيْنَ" أيضاً "أمر" أو "كانت شخصاً بفعل شيء ما.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "يُعَنِّ" بكلمات مثل "يختار" أو "يُكْلِفُ" أو "يختار رسمياً" أو "يختار لمنصب".

- يمكن ترجمة مصطلح "معين" بـ "مُكَافِ" أو "مخطط" أو "اختير بشكل محدد".
- يمكن أيضًا ترجمة عبارة "يتم تعينه" بـ "يتّم اختياره".

- صموئيل 8:11
- أعمال الرسل 3:20
- أعمال الرسل 6:2
- أعمال الرسل 13:48
- تكوين 41:33-34

سترونج: H0561, H0977, H2163, H2296,  
H2706, H2708, H2710, H3198, H3245,  
H3259, H3677, H3983, H4150, H4151,  
H4152, H4483, H4487, H4662, H5324,  
H5344, H5414, H5567, H5975, H6310,  
H6485, H6565, H6635, H6680, H6923,  
H6942, H6966, H7760, H7896, G03220,  
G06060, G12990, G13030, G19350,  
G25250, G27490, G42870, G42960,  
G43840, G49290, G50210, G50870

یہ فریل

الكلمتين أيضاً للإشارة إلى فصل أو تقسيم الناس

كلمة "يُعرِّبُ" تعني يفصل الحبوب عن الأجزاء غير المرغوب فيها من النبات عن طريق رمي الحبوب والقش في الهواء، مما يسمح للرياح بتحريك القش بعدد

تشير كلمة "ينخل" إلى هز الحبوب المفرزة في مُنخل للخلاص من أي مواد غير مرغوب فيها متبقيّة، مثل الأوساخ أو الحارة

في العهد القديم، تُستخدم "يُغَرِّبُل" و "يُنَخْلِ" بشكل مجازي لوصف الأحداث والصعوبات التي تفصل بين الناس، الصالحين وغير الصالحين.

كما قد يستخدم يسوع أيضًا مصطلح "يُغْرِيْل" بهذه الطريقة المجازية عندما كان يخبر سمعان بطرس عن كيفية اختيار إيمانه وإيمان التلاميذ الآخرين.

ترجمة هذه المصطلحات، استخدم الكلمات أو العبارات الموجودة في اللغة المستهدفة في المشروع التي تشير إلى هذه الأنشطة؛ قد تكون الترجمات الممكنة "يهز" أو "يُخطّ" أو "تهوية". أما إذا لم تكن عملية الغربلة أو النخل معروفة، فيمكن ترجمة هذه المصطلحات إلى مصطلح يشير إلى طريقة مختلفة لفصل الحبوب عن القش أو الأوساخ، أو يصف هذه العملية.

(انظر أيضًا: كيفية ترجمة المجهولات)

(انظر أيضًا: القش, الحبوب)

- اشعياء 21:10
- لوقا 22:31
- متى 3:12
- أمثال 20:8
- راغوث 3:2

سترونج: H2219, H5128, H5130, G44250,  
G46170

يغفر

□ □ □ □ □ □ □ :

أن تغفر الشخص يعني عدم حمل ضغينة ضد هذا الشخص رغم أنه فعل شيئاً مؤذياً. "الغفران" هي فعل غفران شخص ما

- غرإن شخص غالباً يعني عدم معاقبة هذا الشخص على شيء فعله خطأ.
  - يمكن استخدام هذا المصطلح مجازاً ليعني "عفو". كما في تعبير "يغفو عن الدين".
  - عندما يعترف الناس بخطاياهم، يغفر الله لهم بناءً على موت يسوع الكفارى على الصليب.
  - علم يسوع تلاميذه أن يغفروا للآخرين كما غفر لهم.

مصطلاح "العفو" يعني غفران وعدم معاقبة شخص على خططيته.

لهذه الكلمة نفس معنى "الغفران" ولكن قد تشمل أيضاً معنى "قرار" و"سمى" بعد معاقبة شخص مذنب

• في محكمة القانون، يمكن للقاضي أن يعفو عن شخص، وحد مذنبًا بحرب

رغم أننا مذنبون بالخطية، عفا يسوع المسيح عنا من  
أن نعاقب في الجحيم، وذلك بناءً على ذبيحة موته  
على الصليب.

اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "الغفران" إلى العفو أو "إطلاق" أو "عدم حمل ضغينة" (ضد).

● يمكن ترجمة مصطلح "المغفرة" بكلمة أو عبارة تعني ممارسة الشعور بعدم الاستياء" أو "إعلان". (شخص) غير مذنب" أو " فعل العفو

- إذا كانت اللغة تحتوي على كلمة لقرار رسمي للقرآن، يمكن استخدام تلك الكلمة لترجمة "العفو". (انظر أيضًا: الذنب)

## يُفْتَاح

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [نَكْوِين 50:17](#)
  - [عَدَد 14:19-17](#)
  - [تَشْبِيه 29:21-20](#)
  - [بِشْوَع 24:19-20](#)
  - [مُلُوكُ الثَّانِي 5:19-17](#)
  - [مَزَامِير 25:11](#)
  - [مَزَامِير 25:19-17](#)
  - [إِشْعَيَا 55:7-6](#)
  - [إِشْعَيَا 40:2](#)
  - [لُوقَات 5:21](#)
  - [أَعْمَال 8:22](#)
  - [أَفْسَس 4:32-31](#)
  - [كُولُوسِي 3:14-12](#)
  - [يُوحَنَّا الْأُولَى 2:12](#)
- □□□□□□ □□□□□□:
- [كَانَ يُفْتَاحَ مَحَارِبًا مِنْ جَلَادِ خَدْمَ كَفَاضِنَ عَلَى إِسْرَائِيلَ](#)
  - [فِي عَبْرَانِيْن 11:32، بُمَدْحَ يُفْتَاحَ، كَقَادِهِمْ أَنْذَ](#)
  - [شَعْبَهُ مِنْ أَعْدَاهُمْ](#)
  - [أَنْذَ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ الْعَمَوْنِيْنَ وَقَادَ شَعْبَهُ لِهَزِيمَةِ](#)
  - [الْأَفْرَايِمِيْنَ](#)
  - [وَمَعَ ذَلِكَ نَذَرَ يُفْتَاحَ نَذَرًا أَحْمَقَ وَمَتَسَرِّعًا لِلَّهُبِّ مَا](#)
  - [أَدَى إِلَى التَّضْحِيَةِ بِابْنِهِ](#)
  - (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
  - (انظر أيضًا: عمون، ينفذ، أفرایم، قاضٍ، نذر)
- □□□□□□ □□□□□□:
- [الْعَبْرَانِيْن 11:34-32](#)
  - [الْقَضَاء 11:3-1](#)
  - [الْقَضَاء 11:35](#)
  - [الْقَضَاء 12:2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [لَكَنْ عِيسَوْ كَانَ قدْ غَفَرَ لِيَعْقُوبَ، وَكَانَا 10:7](#)
- [سَعِيدَيْنَ بِرَؤْيَةِ بَعْضِهِمَا الْبَعْضَ مَرَةً أُخْرَى.](#)
- [ثُمَّ صَدَعَ مُوسَى الْجَبَلَ مَرَةً أُخْرَى وَصَلَى 13:15](#)
- [أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِلشَّعْبِ. اسْتَمِعْ اللَّهُ إِلَى مُوسَى وَ](#)
- [لِهِمْ.](#)

تَابَ دَاوِدُ عَنْ خَطِيَّتِهِ وَ اللَّهُ لَهُ 13:17.

- [فِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، سِيَكْتُبُ اللَّهُ شَرِيعَتَهُ عَلَى 5:21](#)
- [قُلُوبَ النَّاسِ، سِيَعْرِفُ النَّاسُ اللَّهَ شَخْصِيًّا، سِيَكُونُونَ شَعْبَهُ، وَسِيَغْفِرُ اللَّهُ خَطَايَاهُمْ](#)

- [فِي يَوْمٍ مَا سَأَلَ بَطْرُسَ يَسُوعَ، "يَا مَعْلُومَ، كَمْ 1:29](#)
- ["مَرَةً يَجْبُ أَنْ أَغْفِرَ لِأَخِي عِنْدَمَا يَخْطُئُ إِلَيْ؟"](#)
- [غَفَرَتْ دِينِكَ لِأَنَّكَ تَوَسَّلَ إِلَيْ 8:29.](#)

- [ثُمَّ أَخْذَ يَسُوعَ كَأسًا وَقَالَ، "اشْرِبُوا هَذَا. إِنَّهُ 5:38](#)
- [دَمِي لِلْعَهْدِ الْجَدِيدِ الَّذِي يُسْكِبُ مِنْ أَجْلِ مَغْفِرَةِ](#)
- ["الْخَطَايَا."](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- [H5546, H5547, H3722, H5375, H5545,](#)
- [H5547, H7521, G85900, G86300,](#)
- [G54830](#)

## يفدي

□□□□□□:

يشير مصطلح "يفدي" إلى عملية استعادة شيء أو شخص كان مملوكاً سابقاً أو محتجزاً عن طريق شرائه مرة أخرى. و"الفادي" هو الشخص الذي يفدي شيئاً أو شخصاً

أعطى الله فرانض لشعب إسرائيل حول كيفية فداء الناس أو الأشياء. على سبيل المثال، يمكن لشخص أن يغدري شخصاً كان في العبودية بدفع الثمن حتى يتمكن العبد من التحرر. ويشير مصطلح "فدية" أيضًا إلى هذه الممارسة.

إذا تم بيع أرض شخصٍ ما، يمكن لأحد أقاربه أن يغدِّي "أو "يفك/بشتري "ثناًك الأرض حتى تبقى في العائلة.

نُظَهِرُ هَذِهِ الْمَمَارِسَاتِ كَيْفَ يَفْدِي اللَّهُ الْبَشَرَ الَّذِينَ هُمْ فِي عِبُودِيَّةِ الْخَطِيَّةِ. فَعِنْدَمَا مَاتَ عَلَى الصَّلِيبِ، دَفَعَ يَسُوعُ التَّثْنَيْنِ الْكَامِلَيْنِ لِخَطَايَا الْبَشَرِ وَفَدَى كُلَّ الَّذِينَ يَتَقَوَّنُونَ بِهِ لِالْخَلَاصِ. كَمَا أَنَّ الْأَشْخَاصَ الَّذِينَ تَمْ قَدَّاؤُهُمْ مِنْ قَلْلِ اللَّهِ يَتَحَرَّرُونَ مِنْ الْخَطِيَّةِ وَدِينُ نَنْهَا

A horizontal row of fifteen empty square boxes, used for input fields or list items, followed by a colon at the end.

اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "فداء" إلى "فكاك/شراء" أو "دفع لتحرير شخص" أو "فدية".

يمكن ترجمة مصطلح "الفداء" إلى "فدية" أو "دفع ثمن الحرية" أو "استرداد".

كلمات "فدية" و "فداء" لها نفس المعنى الأساسي، لذا قد تحتوي بعض اللغات على مصطلح واحد فقط للترجمة كلتا الكلمتين. ومع ذلك، يمكن أن تعني كلمة فديةً أيضًا الشأن اللازم "لفداء" شيء أو شخص. إن مصطلح "فداء" لا يشير أبداً إلى الدفع الفعلي نفسه.

(انظر أيضًا: حر, فدية)

- أفسس 1: 8-7
- أفسس 5: 16
- غلاطية 3: 14-13
- غلاطية 4: 5
- لوقا 2: 38
- راغوث 2: 20

A horizontal row of twelve empty square boxes, likely for student responses or grading.

سترونج: H1350, H1353, H6299, H6302,  
H6304, H6306, H6561, H7069, G00590,  
G06290, G18050, G30840, G30850

يُقْسِّمُ

تشير مصطلحات "يُفسِّر" و "تفسيِّر" إلى فهم وشرح معنى شيء غير واضح.

- غالباً ما استخدمت هذه المصطلحات في الكتاب المقدس فيما يتعلق بشرح معنى الأحلام أو الرؤى.
  - فعندما كان لدى ملك بابل بعض الأحلام التي قد أزعجه، ساعد الله دانياً في تفسيرها وشرح معانيها.
  - تفسير الحلم هو شرح معنى الحلم.
  - في العهد القديم، كان الله يستخدم أحياناً الأحلام ليكشف للناس ما كان سيحدث في المستقبل. لذا فإن تفسيرات تلك الأحلام كانت بمثابة نبوات.
  - يمكن أن يشير مصطلح "تفسير" أيضاً إلى معرفة وفهم معنى أشياء أخرى، مثل معرفة كيف ستكون حالة الطقس بناءً على مدى بروادة أو حرارة الجو، ومدى الرياح، وكيف تبدو السماء.
  - لذلك فإن طرق ترجمة مصطلح "تفسير" يمكن أن تتضمن، "يعرف معنى" أو "يشرح" أو "يعطي معنى" يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "تفسير" إلى "شرح" أو "معنٍ".

(انظر أيضًا: بابل، دانيال، حلم،نبي، رؤيا)

- كورنثوس 1:12:10
- دانیال 4:4-6
- تكوين 4:40-5
- قضاه 15:7-16
- لوقا 5:12:16

سترونچ: H0995, H3887, H6591, H6622, H6623, H7667, H7760, H7922, G12520, G13280, G13290, G13810, G19550, G20580, G31770, G47930

٦٣

□ □ □ □ □ □ □ .

مُصطلح "يُقْبَل" يعني بشكل عام الحصول على شيء يُعطى أو يُعرض أو يُقدم.

- يمكن له "قبل" أن يعني أيضًا قبول المعاناة أو تجربة.
  - شيء ما، كما في "قبل العقاب على ما فعله".
  - هناك أيضًا معنى خاص يمكننا فيه "استقبال" شخص على سبيل المثال، "استقبال" الضيوف أو الزوار يعني الترحيب بهم ومعاملتهم بشرف لبناء علاقة معهم.
  - قبول "عطية الروح القدس" يعني أننا نعطي الروح القدس ونرحب به ليعمل في حياتنا ومن خلالها.
  - قبول "يسوع" يعني قبول عرض الله للخلاص من خلال يسوع المسيح.
  - عندما "يستعيد الأعمى بصره" يعني أن الله قد شفاهه. ومثله من الرؤية.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "استقبال" إلى ".قبول" أو "ترحيب" أو "اختبار" أو "يُعطى".
  - يمكن ترجمة التعبير "ستنالون القوة" إلى "سُتعطون القوة" أو "سيمنحكم الله القوة" أو "سُتعطى لكم القوة (من الله)" أو "سيجعل الله الروح القدس يعمل بقوّة .فيكِم".
  - يمكن ترجمة عبارة "استقبل بصره" إلى "أصبح قادرًا على الرؤية" أو "أصبح قادرًا على الرؤية مرتاً أخرى" أو "شفاه الله بحيث أصبح قادرًا على الرؤية (انظر أيضًا: الروح القدس، يسوع، الرب، الخلاص)

- مزامير 15-14: 49
  - ملاخي 3: 12-10
  - ارميا 33: 32
  - أعمال 15: 8
  - تسالونيكي 1: 11
  - تسالونيكي 4: 1
  - يوحنا 19: 5

A horizontal row of 20 empty rectangular boxes, each with a thin black border, intended for handwritten responses.

- قال الأنبياء أيضًا أن المسيح سيكون كاملاً 21: 13 وبلا خطية. سيموت ليقبل العقاب عن خطايا الآخرين. قوله العقاب سيأتي بالسلام بين الله والناس.

● بينما كان اسطفانوس يموت، صرخ قائلاً: "يا 45: 5 يسوع، لتبلي/لتستقبل روحي."

● علم (يسوع) أن بعض الناس سيفلوجه 49: 6 ويخلصون، لكن آخرين لن يقبلوه.

● عندما مات يسوع على الصليب، قيل أن 49: 10 يحمل عقابك.

● سيخلف الله كل من يؤمن بيسوع ويقبله 49: 13 بكر له.

A row of ten small, empty rectangular boxes arranged horizontally, likely a placeholder for a diagram or figure.

• سترونخ: H3557, H3947, H6901, H6902,  
H8254, G03080, G03240, G03530,  
G03540, G05680, G05880, G06180,  
G11830, G12090, G15230, G16530,  
G19260, G28650, G29830, G30280,  
G33350, G33360, G35490, G38580,  
G38800, G43270, G43550, G43560,  
G46870, G52640, G55620

أن "تقس" يعني أن تخصص أو تجعل شيء ما مكرساً أو مقدّساً  
التقدّس هو عبادةٌ مطلقةٌ لشيءٍ ممكّنٍ، كـ "الله" و"رسوله"

في العهد القديم، تم تقديس أشخاص وأشياء معينة، أو تخصيصها، لخدمة الله.

يُعلم العهد الجديد أن الله يُقدس الأشخاص الذين يؤمنون بيسوع. أي أنه يجعلهم مقدسين ويخصصهم لخدمته.

يوصي المؤمنون بيسوع أيضًا بتقديس أي تخصيص "أنفسهم لله، ليكونوا مقدسين في كل ما" يفعلونه.

□□□□□□□□□□□□□□□□:

"اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "قدَّسَ إلى" "خَصَّصَ" أو "جعل مُقدَّساً" أو "طَهَّرَ".

عندما يُقدَّس الناس أنفسهم، فإنهم يطهرون أنفسهم ويكرسون أنفسهم لخدمة الله. غالباً ما يستخدم مصطلح "تكريس" في الكتاب المقدس بهذا المعنى.

عندما يكون معناه "كرس"، يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "خَصَّصَ شخصاً (أو شيئاً) لخدمة الله".

"واعتماداً على السياق، يمكن ترجمة عبارة "تقديسك إلى" "جَعَلَكَ مُقدَّساً" أو "تخصيصك (له)" أو "ما يجعلك مُقدَّساً".

(انظر أيضاً: تكريس, مُقسَّس, خَصَّصَ (أفرز))

□□□□□□□□□□□□□□□□:

تسالونيكي 1:6-3 :4

تسالونيكي 2:13 :2

تكوين 3:1-2

لوقا 2:11

متى 10:8

□□□□□□□□□□□□□□□□:

H6942, G00370, G00380: سترونخ

مصطلح "يُقرّ" يعني إعطاء الاعتراف أو التقدير المناسب لشيء أو شخص ما.

□□□□□□:

- إن الاعتراف والإقرار بمكانة الله يتضمن أيضاً التصرف بطريقة تُظهر أن ما يقوله حق.

- الأشخاص الذين يعترفون بالله سيظهرون ذلك بطاعته، مما يجلب المجد لاسمه.

- الاعتراف أو الإقرار بشيء يعني الإيمان بأنه صحيح وحق، وذلك من خلال أفعال وكلمات تؤكّد ذلك.

□□□□□□□□□□□□□□□□:

- في سياق الإقرار بأن شيئاً ما صحيح، يمكن ترجمة "يُقر" إلى "يعترف" أو "يُعلن" أو "يعترف بأنه" "صحيح" أو "يؤمن".

- عند الإشارة إلى الاعتراف بشخص ما، يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "قبول" أو "الاعتراف بمكانته" أو "إخبار الآخرين بأنه (الشخص) أمين".

- وفي سياق الاعتراف بالله، يمكن ترجمة هذا إلى "يؤمن ويُطيع الله" أو "يُعلن من هو الله" أو "يخبر الآخرين بعظمة الله" أو "يعترف بأن ما يقوله ويفعله الله هو حق".

(انظر أيضاً: يُطيع, مَجْد, يُخَاصِّ)

□□□□□□□□□□□□□□□□:

данיאל 11:38

إرميا 9:6-4

أيوب 28:34

لاويين 22:32

مزמור 29:2-1

□□□□□□□□□□□□□□□□:

H3045, H3046, H5046, H5234, H6942, G14920, G19210, G36700: سترونخ

□□□□□□□□□□□□□□□□:

إن التعبير "يُتم قطعه" هو تعبير يعني أن يتم استبعاده أو نفيه أو عزله عن الجماعة الرئيسية. ويمكن أن يشير ذلك التعبير أيضاً إلى القتل كعمل من أعمال الحكم الإلهي على الخطية.

- في العهد القديم، كان عصْبَان أو امر الله يؤدي إلى القطع، أو الانفصال، عن شعب الله وعن حضوره.
- قال الله أيضًا إنه سيقطع أو يدمر الأمم الأخرى غير شعبه إسرائيل، لأنها لم تكن تعبده أو تطيعه كما أنها كانت تُعادِي إسرائيل.
- كما يستخدم التعبير "يقطع" أيضًا للإشارة إلى أن الله يُسبِّب توقف جريان نهر.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن ترجمة التعبير "يتم قطعه" إلى "يتم نفيه" أو "يتم إرساله بعيداً" أو "يتم فصله عن" أو "يتم قتله" أو "يتم تدميره".
- واعتُمادًا على السياق، يمكن ترجمة "يقطع" إلى "يُمَرِّ" أو "يُرْسَلُ بعِيْدًا" أو "يُفَصَّلُ عَنْ" أو "يُهَالِكَ".
- في سياق توقف تدفق المياه (مياه النهر)، يمكن ترجمة هذا إلى "توقف" أو "تم التسبب في توقف جريان النهر" أو "تم تقسيمه إلى نصفين".
- يجب التمييز بين المعنى الحرفي لقطع شيء باستخدام سكين والاستخدامات المجازية لهذا المصطلح.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- تكوين 14:17
- قضاة 6:21
- أمثال 18:23

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- H1214, H1219, H1438, H1494, H1504, H1629, H1820, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6789, H7088, H7096, H7112, H7113, G06090, G08510, G15810

أمر الله الحيوانات والبشر بأن "يُكثروا" ويملاً الأرض. كان هذا بمثابة أمر بالتكاثر لإنتاج المزيد من نوعهم.

أكثر يسوع الخبز والسمك حتى يكفي لإطعام 5000 شخص. وقد أخذت كمية الطعام في التزايد حتى كان هناك ما يكفي لإشباع الجميع.

بحسب السياق، يمكن ترجمة هذا المصطلح أيضًا إلى "زيادة" أو "النسبة في زيادة" أو "زيادة كبيرة في العدد" أو "أن يصبح أكبر في العدد" أو "أن يصبح أكثر عددًا".

يمكن أيضًا ترجمة عبارة "تَكْثِيرًا أَكْثَرَ أَنْعَابَ" إلى "اجعل الملك أكثر شدة" أو "اجعلك تشعرين بالكثير من الألم".

إن عبارة "يُكِثِّرُ لَهُ الْخَيْلَ"، تعني "الحصول على المزيد من الخيول بجشع" أو "الحصول على أعداد كبيرة من الخيول".

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- ثنية 8:1
- تكوين 9:7
- تكوين 22:17
- هوشع 7-4:6

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G40520, G41290

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

أن **يُكَرَّس** يعني أن شخص شيء أو شخص ما لخدمة الله. إن الشخص أو الشيء الذي يتم تكريسه يُعد مقدًّساً ومخصصاً لله.

□□□□□□:

- مصطلح "يُكَثِّر" يعني زيادة كبيرة في العدد. ويمكن أن يعني أيضًا إحداث زيادة في كمية شيء ما، مثل زيادة الألم.

- "كما أن معنى هذا المصطلح مشابه لمصطلح "يُقدس أو " يجعل مقدساً" ، ولكن مع إضافة معنى تخصيص شخص بصفة رسمية لكي يخدم الله".
  - لقد كان من بين الأشياء التي تم تكريسها لله، الحيوانات التي فِدمَت كذبيرة، مذبح المحرفة، وخيمة الاجتماع.
  - كذلك فقد كان من بين الأشخاص الذين كانوا يُكرسون لله، الكهنة، شعب إسرائيل، وأكبر طفل ذكر (البُكْر).
  - أحياناً يكون لكلمة "يُكَرِّس" معنى مشابه لكلمة "يُطهِّر" ، خاصة عندما يتعلق الأمر بإعداد الناس أو "الأشياء لخدمة الله بحيث يكونون طاهرين ومقبولين لديه"
  - باستخدام هذه الكلمة بمعنى مجازي، حذر بولس المؤمنين من عدم التهاب بعضهم بعضاً، بمعنى عدم مهاجمة أو تدمير بعضهم بعضاً بالكلمات أو الأفعال (غلاطية 5:15).
  - أيضاً بمعنى مجازي، يستخدم مصطلح "التهاب" غالباً بمعنى "التدمير الكامل" كما عند الحديث عن الأمم التي تلتهم بعضها بعضاً أو النار التي تلتهم المباني والأشخاص.
  - يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "التهاب بالكامل" أو "التدمير التام".
  - (انظر أيضاً: التهاب)

- طرق ترجمة "يُكَرِّس" يمكن أن تشمل، "يخصّص  
الخدمة الله" أو "يُطهّر لخدمة الله".
  - أيضاً ضع في اعتبارك الطريقة التي قد ترجمت بها  
مصطلحات "مُقدَّس" و "يُقَدِّس".
  - (انظر أيضاً: مقدَّس، نقى، يُقَدِّس)

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for children to draw or write in.

• سترونج: H2763, H3027, H4390, H4394,  
H5144, H5145, H6942, H6944, G14570,  
G50480

يعني، مُصطلح "الاتهام" الأكل أو الاستهلاك بطريقة عدوانية

باستخدام هذه الكلمة بمعنى مجازي، حذر بولس المؤمنين من عدم التهاب بعضهم ببعضًا، بمعنى عدم مهاجمة أو تدمير بعضهم ببعضًا بالكلمات أو الأفعال (غلاطية 15:15).

- أيضاً بمعنى مجازي، يستخدم مصطلح "التهام" غالباً بمعنى "التدمير الكامل" كما عند الحديث عن الأمم التي تلتهم بعضها بعضاً أو النار التي تلتهم المبني والأشخاص.
  - يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "التهام بالكامل" أو "التدمير التام".
  - (انظر أيضاً: التهام)

- بطرس 15:8
  - عاموس 1:10
  - خروج 24:17
  - حزقيال 16:20
  - لوقا 15:30
  - متى 5-23:13
  - مزامير 21:9

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

- H0398, H0399, H0400,  
H0402, H1104, H1105, H3216, H3615,  
H3857, H3898, H7462, H7602, G20680,  
G26660, G27190, G53150

بِمَتَّا

یلاتهم

عادةً ما تشير مصطلحات "امتناك" وـ"ملكية" إلى امتلاك شيء ما. يمكن أن تعني أيضًا السيطرة على شيء ما أو احتلال منطقة من الأرض.

- في العهد القديم، يستخدم هذا المصطلح غالباً في سياق "امتلاك" أو "يمتلك" منطقة من الأرض.

عندما أمر الرب بني إسرائيل بـ "امتلاك" أرض كنعان، كان يعني أنه يجب عليهم دخول الأرض والعيش فيها. وكان ذلك يتطلب أولاً غزو شعوب الكنعانيين الذين كانوا يعيشون على تلك الأرض.

أخبر الرب بني إسرائيل أنه قد أعطاهم أرض كنعان كـ "ملكًا لهم". يمكن أيضًا ترجمة هذا على أن هذه الأرض هي "مكانهم الشرعي للحياة فيها".

كما أطلق على شعب إسرائيل "المملكة الخاصة لليهوه الرب". وهذا يعني أنهم يتبعون إليه كشعبه الذين دعاهم خصيصاً لعبادته وخدمته.

يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يمتلك" إلى "ملك" أو "لديه" أو "يتولى المسئولية".

يمكن ترجمة عبارة "امتلاك" إلى "يسطير على" أو "يحتل" أو "يعيش على"، وذلك حسب السياق.

عند الإشارة إلى الأشياء التي يمتلكها الناس، أي الممتلكات يمكن ترجمتها إلى "المقتنيات" أو "الممتلكات" أو "ملكيّة" أو "الأشياء التي يمتلكونها".

عندما يدعو يهوه الرب بني إسرائيل "خاصتي يمكن أيضًا ترجمة هذا إلى "شعبي الخاص" أو الشعب الذي ينتهي إلي" أو "شعبي الذي أحبه" وأحكمه".

الجملة "سيصبحون ملوكاً لهم" عند الإشارة إلى الأرض أي "سيحتلون الأرض" أو "ستكون الأرض ملوكاً لهم".

يمكن ترجمة التعبير "وَجَدَ فِي حُوزَتِهِ إِلَى "التي كانت بحوزته" أو "التي كانت بحيازته".

عبارة "كملك لك" يمكن ترجمتها أيضاً إلى "كشيء يخصك" أو "مكان يعيش فيه شريك".

عبارة "فِي حُوزَتِهِ" يمكن ترجمتها إلى "التي كانت بحوزتها" أو "التي كانت تخصه".

أيضاً: كنعان، عبادة مملكة آم.

(انظر أيضًا: كنعان، عبادة، ملكية)

- أخبار الأيام 170: أخبار الأيام
  - ملوك 9:17-19: ملوك
  - أعمال الرسل 2:45: أعمال الرسل
  - تثنية 4:5-6: تثنية
  - تكوين 31:36-37: تكوين
  - متى 13:44: متى

□□□□□□□ □□□□□□□ :

سترونون: H0270, H0272, H0834, H2505,  
2631, H3027, H3423, H3424, H3425,  
3426, H4180, H4181, H4672, H4735,  
4736, H5157, H5159, H5459, H7069,  
G11390, G21920, G26970, G27220,  
G29320, G29330, G29350, G40470,  
G52240, G55640

. مصطلح "مسح" يعني فرك أو صب الزيت على شخص أو شيء ما في الأرمنة التي كتب فيها الكتاب المقدس، كان هناك عدة أسباب لمسح شخص ما بالزيت. غالباً ما كان هذا عملاً رمزاً، يُمثل تمكين الله لذلك الشخص، بالروح القدس للقيام بخدمة خاصة له

- في العهد القديم، كان الكهنة والملوك والأنبياء يمسحون بالزيت لتخسيصهم لخدمة خاصة لله.
  - كانت الأشياء مثل المذايحة أو خيمة الاجتماع ثممسح بالزيت لإعلان أنها ستُستخدم لعبادة وتمجيد الله.
  - في العهد الجديد، كان المرضى يمسحون بالزيت لشفائهم.
  - أحياناً كان الزيت يُخلط بالتوبال العطرية، مما يعطيه رائحة عطرة.
  - يسجل العهد الجديد مررتين أن يسوع مسح بالزيت العطري (الطيب) بواسطة امرأة، كعمل عبادة لشخصه.
  - كان الناس يُعدون الجثث للدفن بمسحها بالزيوت العطرية والتوبال العطرية.
  - في العهد الجديد، يُوصف قبول الروح القدس على أنه مسحة.
  - الألقاب "المسيح" (بالعبرية) و "المسيح" (باليونانية) تعني "الممسوح (الواحد)".
  - يسوع المسيح هو الواحد الذي اختير ومُسح كنبي وكاهن عظيم وملك.
- □□□□□□□□:
- المصطلحات "ينادى" و "يصرخ" تعني التحدث بصوت عالٍ

▪ سترونغ H0047, H0430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G00320, G02180, G07430, G14720, G20250, G34620, G55450, G55480

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "مسح" كـ "صب/وضع الزيت على" أو "عمل "تقديس بحسب "الزيت على" أو "تقديس" أو "تعيين".
  - اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "أن يُمسح" كـ "أن يُقدس بالزيت" أو "أن يُعين" أو "أن يُقدس" أو "أن يُعطى الروح القدس".
  - عبارة مثل "الكاهن الممسوح"، يمكن ترجمتها كـ "الكاهن الذي تم تقديسه بالزيت" أو "الكاهن الذي تم تخسيصه بحسب الزيت عليه".
- (انظر أيضاً: المسيح، تقديس، رئيس الكهنة، ملك اليهود، كاهن، نبي)

- أن "تنادي" شخصاً يعني أن تصرخ، تذيع، أو تعلن يمكن أن يعني أيضاً أن تطلب المساعدة من شخص ما، خاصة الله.

- في بعض السياقات، تعني المصطلحات "يصرخ" و "بنادي" أن تطلب المساعدة بصوت عالٍ.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن ترجمة التعبير "أصرخ لك" إلى "أطلب مساعدتك" أو "أصلي لك بشكل عاجل".

- عندما يقول الكتاب المقدس أن الله قد "دعانا" لكونه "خدمه، يمكن ترجمة ذلك إلى "اختارنا بشكل خاص أو "عيننا" لكون خدامه.

- يجب أن تدعو اسمه" يمكن أيضاً ترجمتها إلى "يجب أن تنادي باسمه".

- اسمه يُدعى" يمكن أيضاً ترجمته إلى "اسمه هو" أو "هو يُسمى".

- يمكن ترجمة "نادي" إلى "قال بصوت عالٍ" أو "صرخ" أو "قال بصوت مرتفع". تأكيد من أن الترجمة لا تبدو وكأن الشخص غاضب.

- يمكن ترجمة التعبير "دعونك" إلى "هدفك" أو "هدف الله لك" أو "عمل الله الخاص بك".

- يمكن ترجمة "أن تدعوا باسم الرب" إلى "تطلب الرب". وتعتمد عليه" أو "تنشق في الرب وتتطيعه

- أن "تدعوا إلى" شيء ما" يمكن ترجمتها إلى أن "يطلب" أو "يأمر".

- يمكن ترجمة التعبير "دعونك بسامي" إلى "لقد أعطيتك اسمي، مما يدل على أنك تنتهي إلي".

- عندما يقول الله، "لقد دعوك بالاسم"، يمكن ترجمة ذلك إلى "أعرفك وقد اخترتك".

(انظر أيضاً: صلاة، بكاء، دعوة لاستدعاء، دعوة بالاسم)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- سترونخ H0559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, H7769, H7773, G01540, G03630, G14580, G15280, G19410, G19510, G20280, G20460, G25640, G28210, G28220, G28400, G29190, G30040, G31060, G33330, G33430, G36030, G36860, G36870, G43160, G43410, G43770, G47790, G48670, G54550, G55370, G55810

□□□□□□□□:

تشير المصطلحات "ينبوع" و "مصدر" عادةً إلى كمية كبيرة من الماء التي تتدفق بشكل طبيعي من الأرض.

- تُستخدم هذه الكلمات أيضاً بشكل مجازي في الكتاب المقدس للإشارة إلى البركات المتدفقة من الله أو للإشارة إلى شيء ينطف ويهدر.

- في العصر الحديث، تعتبر الينبوع شيئاً من صنع الإنسان يتدفق منه الماء، مثل نافورة الشرب. تأكيد من أن ترجمة هذا المصطلح تشير إلى مصدر طبيعي للمياه المتدفقة.

- قارن ترجمة هذا المصطلح مع كيفية ترجمة مصطلح "الطوفان".

(انظر أيضاً: الطوفان)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [بطرس 2:17](#)
- [تكوين 7:11](#)
- [تكوين 8:2](#)
- [تكوين 24:13](#)
- [تكوين 24:42](#)
- [يعقوب 3:11](#)

عادَةً ما يعني فعل "الانتقام" نية أو رغبة في تحقيق العدالة أو تصحيح خطأ

•

"عند الإشارة إلى الأشخاص، فإن تعبير "يأخذ الثأر" أو "الحصول على النعمة" عادةً ما يتضمن الرغبة في الانتقام من الشخص الذي فعل الضرر وجعله يدفع الثمن.

•

عندما "يأخذ الله القصاص" أو "ينفذ النعمة"، فإنه يتصرف بالبر لأنَّه يعاقب على الخطية والتمرد

•

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H0953، H1530، H1543، H3222،  
H4002، H4161، H4456، H4599،  
H4726، H5033، H5869، H5927،  
H6524، H6779، H8444، H8666،  
G02420، G40770

"يمكن أيضًا ترجمة تعبير "ينتقم" إلى "يصحح الخطأ" أو "ينفذ العدالة".

•

عند الإشارة إلى البشر أو الأشخاص، فيمكن ترجمة "أخذ الثأر" إلى "رد الضرر" أو "سبَّبَ أذى لكي". "يعاقب" أو "الانتقام".

•

اعتمادًا على السياق، يمكن ترجمة كلمة "الثأر" أو "القصاص" إلى "العقاب" أو "عقاب الخطية" أو "دفع ثمن الأخطاء". وإذا تم استخدام الكلمة بمعنى "الانتقام"، فإنَّ هذا ينطبق فقط على البشر".

•

عندما يقول الله، "لِي النعمة" أو "أجاز لهم"، فيمكن ترجمتها إلى "أعاقبهم على الأخطاء التي ارتكبوها ضدي" أو "أتسبَّبَ في حدوث أشياء سيئة لأنَّهم أخطأوا ضدي".

•

عند الإشارة إلى قصاص الله، تيقن من أن يكون واضحاً أنَّ الله على حق في عقابه للخطية

•

(انظر أيضًا: عاقب, عادل, بار)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- [صموئيل 1:13-24:12](#)
- [حزقيال 25:15](#)
- [إشعياء 5:47:3](#)
- [لاويين 18-19:17](#)
- [مزامير 18:47](#)
- [رومية 12:19](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H1350، H3467، H5358، H5359،  
H5360، H8199، G15560، G15570،  
G15580، G37090

**يُنْجِسَ****يُنْجِسَ، نَجِسٌ**

□ □ □ □ □ □ :

مُصطلح "يُنْجِسٌ" يعني إلحاق الضرر بشيء أو مكان مقدس أو تلويثه بطريقة غير مقبولة في العبادة

- غالباً ما يصاحب تنجيس / تدنيس شيء ما إظهار عدم الاحترام أو التقدير لهذا الشيء - الاذراء به

- على سبيل المثال، نجس ملوك وشيوخ أوانى هيكل الله باستعمالها في الحفلات في قصورهم

- استخدم الأداء عظام الموتى لكي يُنْجِسوا المذبح داخل هيكل الله

- "يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "تسبب في النجاسة أو "جلب العار والخزي نتيجة النجاسة" أو "تدنيس الشيء بازدرائه" أو "جعله نجساً".

(انظر أيضاً: مذبح، يُنْجِس، يُهين، يُدَنِّس، طاهر، هيكل، مقدس)

□ □ □ □ □ □ □ □ □ :

**أعمال الرسل 24: 6-4**

- أشعياء 30: 22

- مزامير 74: 8-7

- مزامير 89: 39

□ □ □ □ □ □ :

H2490, H2610, H2930, G09530 • سترونج

- "فيما يتعلق بشرع العهد القديم، يشير "التطهير" و "التنقية" بشكل رئيسي إلى التنظيف من الأشياء التي تجعل الشيء أو الشخص غير طاهر (نجس)" من الناحية الطقسية، مثل الأمراض، سوائل الجسم أو الولادة.

- كان للعهد القديم أيضاً فرائض تُخبر الناس عن كيفية التطهير من الخطايا، عادةً عن طريق تقديم ذبيحة حيوانية. وكان هذا أمراً مؤقتاً فقط كما كان يجب تكرار الذبائح مراراً وتكراراً.

- أما في العهد الجديد، فإن التطهير يشير غالباً إلى التنقية من الخطايا.

- إن الطريقة الوحيدة التي يمكن بها للناس أن يتطهروا تماماً ودائماً من الخطايا هي من خلال التوبة والحصول على مغفرة الله، من خلال الثقة بيسوع وعمل ذبيحته.

□ □ □ □ □ □ □ □ :

- يمكن ترجمة مصطلح "التطهير" إلى "أن يصير نقياً" أو "تنظيف" أو "تنظيف من كل الملوثات" أو "التخلص من كل الخطايا".

- يمكن ترجمة عبارة "عندما انتهي وقت تطهيرهم" إلى عندما طهروا أنفسهم من خلال انتظارهم العدد". المطلوب من الأيام

- ويمكن ترجمة عبارة "قدم تطهيراً للخطايا" إلى "قدم طريقة للناس ليتم تنقيتهم تماماً من خطاياهم".

- طرق أخرى لترجمة "التنقية" يمكن أن تشمل التنظيف" أو "الغسل الروحي" أو "أن يصبح طاهر طقسيًا".

(انظر أيضاً: الكفارة، طاهر، روح)

**ينقي (يطهر)**

□ □ □ □ □ □ :

أن تكون "نقية" يعني أن تكون بلا عيب أو أن لا يكون بك أي شيء مختلطًا ينبغي عدم وجوده. و"تطهير" شيء ما هو تنظيفه وإزالة أي شيء يلوثه أو يفسده.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تِيمُوثَاوسُ الْأُولَى ٥:١](#)
- [خُرُوجٌ ٣١:٩-٦](#)
- [عِبْرَانِيْنٍ ٩:١٥-١٣](#)
- [يَعْقُوبٌ ٤:٨](#)
- [لُوقَاءٌ ٢:٢٢](#)
- [رُؤْيَا ٤:١٤](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G00480, G00490, G00530, G00540, G15060, G25110, G25120, G25130, G25140

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [صَمْوَئِيلُ الْأُولَى ١٥:٣٤-٣٥](#)
- [صَمْوَئِيلُ الثَّانِي ١:١١](#)
- [تَكْوِينٌ ٢:٢٣](#)
- [لُوقَاءٌ ٧:٣٢-٣١](#)
- [مَتَّى ١١:١٧](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0056, H0057, H0060, H0205, H0578, H0584, H0585, H1058, H1065, H1068, H1671, H1897, H1899, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H8386, G23540, G28750, G36020, G39960, G39970

يَهُك

## يَنْوَح

□□□□□□:

تشير مصطلحات "ينوح" و "نواح" إلى التعبير عن الحزن العميق، عادةً استجابةً لوفاة شخص ما.

- في العديد من الثقافات، يشمل النواح سلوكيات خارجية محددة تظهر هذا الحزن والأسى.
- لقد عَبَرَ بني إسرائيل وشعوب أخرى في العصور القديمة عن النواح من خلال النحيب العالي والرثاء.
- كما كانوا يرتدون ملابس خشنة مصنوعة من المسوح كما كانوا يضعون الرماد على أنفسهم.
- كان النائحون المستأجرة، عادةً من النساء، يبكون ويندبون بصوت عالٍ من وقت الوفاة حتى بعد وضع الجثمان "الجسد" في القبر.
- لقد كانت فترة النواح المعتادة سبعة أيام، ولكن كان يمكن أن تستمر حتى ثلاثين يوماً (كما في حالة موسى وهارون) أو سبعين يوماً (كما في حالة يعقوب).
- يستخدم الكتاب المقدس أيضًا المصطلح بشكل مجازي للحديث عن "النواح" بسبب الخطية. ويشير هذا إلى الشعور بالحزن العميق لأن الخطية تؤذى الله والناس.

(انظر أيضًا: المسوح, الخطية)

إن مصطلح "يَهُك" يعني أن يموت أو يُدمر، عادة نتيجة العنف أو كارثة وفي العهد الجديد، غالباً ما يكون لهذا المصطلح معنى روحي يشير إلى حالة الضياع أو الانفصال عن شعب الله.

## المعنى الروحي لكلمة "يَهُك"

- الأشخاص الذين "يَهُلُّون" هم الذين قد رفضوا الإيمان بيسوع من أجل خلاصهم.
- كما أن الذين "يَهُلُّون" لن يعيشوا إلى الأبد مع الله في السماء. لكن بدلاً من ذلك، سيعيشون إلى الأبد في الجحيم تحت عقاب الله.
- إن الجميع سيموتون جسدياً، ولكن فقط الذين لا يتقون بيسوع من أجل خلاصهم، هم الذين سيهلكون أبداً.
- عندما تُستخدم كلمة "يَهُك" بمعنى روحي، تيقن من أن ترجمتك تعبر عن هذا بشكل مختلف عن الموت الجسيدي.

□□□□□□□□□□□□□□:

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة هذا المصطلح بطرق متعددة مثل "يُفَقَّدُ من شعب الله"، "يُمُوتُ أَبْدِيًّا"، "يُعَاقَبُ فِي الْجَحِيمِ"، أو "يُتَمَّ دَمِيرَه".
- حاول أن تستخدم مصطلح أو تعبير لا يعني فقط "يُمُوتُ جسديًّا" أو "يُتَوَقَّفُ عَنِ الْوُجُودِ".

(انظر أيضًا: الموت, أبدي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال 2: 5](#)
- [أعمال 10: 28](#)
- [أعمال 14: 7-5](#)
- [كولوسي 3: 11](#)
- [يوحنا 2: 14](#)
- [متى 28: 15](#)
  
- [طرس 1: 123](#)
- [كورنثوس 2: 16-17](#)
- [تسالونيكي 2: 10](#)
- [إرميا 18: 18](#)
- [مزامير 18: 20-49](#)
- [زكريا 9: 7-5](#)
- [زكريا 13: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□: H0006, H0007, H0008, H1478,  
H1820, H1826, H5486, H5595, H6544,  
H8045, G05990, G06220, G06840,  
G08530, G13110, G27040, G48810,  
G53560

### يهودي

□□□□: اليهود هم نسل حفيد إبراهيم يعقوب. وكلمة "يهودي" تأتي من كلمة "يهودا".  
لقد بدأ الناس يطلقون علىبني إسرائيل كلمة "يهود"  
بعد عودتهم إلى يهودا من سبيهم في بابل.  
كان يسوع المسيح شخصاً يهودياً. ومع ذلك، فقد رفض القادة الدينيون اليهود يسوع وطالبوها بقتله  
(انظر أيضاً: إبراهيم، يعقوب، إسرائيل، بابل، قادة اليهود)

● كان يُطلق على بنى إسرائيل الآن **يهود** وقد **20: 11**  
عاش معظمهم كل حياتهم في بابل.

● لذلك، بعد سبعين سنة في السبي، فقد عادت **12: 20**  
مجموعة صغيرة من **اليهود** إلى مدينة أورشليم في  
يهودا.

● آمن العديد من **اليهود** بيسوع بسبب هذه **10: 37**  
المعجزة.

● لكن القادة الدينيين **اليهود** كانوا غيورين **11: 37**  
لذلك فقد تآمروا معاً لقتل يسوع ولعازر.

● أمر بيلاطس بكتابه "ملك اليهود" على لافتة **2: 40**  
ووضعها على الصليب فوق رأس يسوع  
● لقد بدأ شاول على الفور في الوعظ لليهود في **6: 46**  
"دمشق، فانلأ: إن يسوع هو ابن الله"

□□□□□□: H3054, H3061, H3062, H3064,  
H3066, G24500, G24510, G24520,  
G24530, G24540

### يهودية

● يشير مصطلح "اليهودية" إلى مساحة من الأرض في إسرائيل القديمة  
● يتم استخدامه أحياناً بالمعنى الضيق وأحياناً أخرى بالمعنى الواسع

أحياناً يستخدم مصطلح "اليهودية" بالمعنى الضيق للإشارة فقط إلى المقاطعة الواقعة في الجزء الجنوبي من إسرائيل القيمة غرب البحر الميت. و التي تسميتها بعض الترجمات "يهودا".

أحياناً أخرى، يكون لمصطلح "اليهودية" معنى واسع للإشارة إلى جميع مقاطعات إسرائيل القيمة بما فيها الجليل، و السامرة، و بيرية، و أدولم و اليهودية (يهودا).

إذا أراد المترجمون توضيح الفرق في المعنى، فيمكن ترجمة المعنى الواسع للיהودية إلى "بلد يهودا" و المعنى الضيق إلى "مقاطعة يهودا"، لأن هذا الجزء من إسرائيل القيمة هو الذي كان يسكنه سبط يهودا في الأصل.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: الجليل، أدولم، يهودا، السامرية)

□□□□□ □□□□:

تسالونيكي الأولى 14:2

● أعمال الرسل 9:9

● أعمال الرسل 32:9

● أعمال الرسل 12:19

● يوحنا 24-22:3

● لوقا 5:5

● لوقا 4:44

● لوقا 17:5

● مرقس 10:4-1

● متى 2:1

● متى 2:5

● متى 2:23-22

● متى 3:3-1

● متى 19:1

□□□□□ □□□□□□:

● G24530 سترونج

□□□□□:

كان يهودا الابن الرابع ليعقوب. وكان كذلك الابن الرابع من زوجته لينة وقد أصبح نسله واحداً من أسباط إسرائيل.

● إن سبط الذي انحدر منه كان يُعرف باسم "سبط يهودا" أو "يهودا".

● يشبه اسم الكلمة العربية التي تعني "الحمد" و"التبشير".

● استقر سبط يهودا في الجزء الجنوبي من كنعان، بما في ذلك المنطقة الجبلية إلى الجنوب من مدينة أورشليم، وعندما يستخدم مصطلح "يهودا" كاسم منطقة من الأرض، فإنه يشير إلى الأرض التي أعطيت لسبط يهودا.

● في العهد القديم، كان اسم يهودا يُستخدم أحياناً للإشارة إلى المملكة الجنوبية لإسرائيل بأكملها (وهو مشابه لكيفية استخدام اسم إفرايم أحياناً للإشارة إلى المملكة الشمالية بأكملها).

● لقد كان الملك داود والملك سليمان وجميع ملوك المملكة الجنوبية من نسل يهودا. وكذلك كان يسوع أيضاً من نسل يهودا.

● إن الكلمتين "يهودي" و "اليهودية" تأتيان من اسم "يهودا".

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضاً: أسباط إسرائيل الاثني عشر، يهودا (المملكة)، يهودي (اليهودية، يعقوب، لينة)

□□□□□ □□□□□□□□:

أخبار الأيام 2:1-2

● ملوك 1:9

● تكوين 29:35

● تكوين 38:2

● لوقا 3:33

● রاغوث 1:2

□□□□□ □□□□□□:

● H3063 سترونج

يهودا الإسخريوطى

2 / 2

كان يهودا الإسخريوطى أحد تلاميذ يسوع. وهو التلميذ الذى خان يسوع  
وسلمه إلى قادة اليهود

- لقب الإسخريوطى "قد يعني من قريوت" ، ربما يشير هذا اللقب إلى نشأة يهودا في تلك المدينة.
  - كان يهودا الإسخريوطى يدير أموال التلاميذ وكان يسرق باستمرار بعضاً منها لاستخدامها لأغراضه الخاصة.
  - خان يهودا يسوع بإخباره القادة الدينيين عن مكان وجود يسوع ليتمكنوا من القبض عليه.
  - بعد أن حكم القادة الدينيون على يسوع بالموت ، ندم يهودا على خيانته ليسوع ، فأعاد أموال الخيانة إلى رؤساء اليهود ثم قتل نفسه.
  - كان واحداً من رسل المسيح الآخرين يسمى يهودا بن يعقوب . ولم يكن هو نفسه يهودا الإسخريوطى
  - كان أحد إخوة يسوع يدعى يهودا . لم يكن هو نفسه أيضاً يهودا الإسخريوطى.

اقرارات الترجمة: ترجمة الأسماء

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □;

- لوقة 6: 16-14
  - لوقة 22: 48-47
  - مرقس 3: 19
  - مرقس 14: 11-10
  - متى 26: 25-23

- ... كان أحد تلاميذ يسوع رجلاً يدعى يهودا 38: بعد وصول يسوع والتلاميذ إلى أورشليم، ذهب يهودا إلى رؤساء اليهود وعرض عليهم أن يسلم يسوع مقابل المال.

- دفع قادة اليهود، بقيادة رئيس الكهنة، إلى 38  
يهودا ثلاثة من الفضة مقابل تسليم يسوع إليهم

- جاء يهودا مع رؤساء اليهود، والجنود 38:14، وجمع كبير. وقد كانوا جميعاً يحملون سيفاً وعصيّاً، إثم تقدم يهودا إلى يسوع وقال، "السلام يا سيدِي وفليه".

- حينئذ، لما رأى يهوداً، الذي أسلمَهُ، أن رؤساء اليهود قد حكموا على يسوع بالموت. امتلأ بالحزن، ومضى وقتل نفسه.

• سترونج: G24550، G24690

یہودا بن یعقوب

:

كان يهودا بن يعقوب أحد تلاميذ الرب يسوع الاثني عشر. لاحظ أنه لم يكن هو يهودا الإسخريوطى

- في الغالب، يتم تمييز الرجل الذين يحملون نفس الاسم في الكتاب المقدس بذكر اسم الأب. هنا، تم "تمييز يهودا بأنه "ابن يعقوب". هناك رجل آخر يدعى يهودا، وهو أخا رب يسوع. كان يُعرف أيضاً باسم "يهودا".
  - من المحتمل أن يكون كاتب سفر العهد الجديد المسمى "رسالة يهودا" هو يهودا أخو الرب يسوع، حيث أن الكاتب عَرَف نفسه بأنه "آخر يعقوب". وكان يعقوب أخا آخر لرب يسوع.
  - من الممكن أيضاً أن يكون كاتب رسالة يهودا هو تلميذ الرب يسوع، يهودا، ابن يعقوب
- (اقتراحات الترجمة: ترجم الأسماء)
- انظر أيضاً: يعقوب (ابن زبدي)، يهودا الإسخريوطى، ابن، الاثنى عشر

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- أعمال 14:12
- لوقا 16:6

□□□□□□ □□□□□□:

- G24550: سترونج

يَهُورَام

□□□□□:

لقد كان "يهورام" اسمًا لملكين في العهد القديم. كما أن الملكين كانوا معروفيين أيضاً باسم "يورام".

- أحد الملوك هو يهورام الذي ملك على مملكة يهودا لمدة ثمانية سنوات. وقد كان ابن الملك يهوشافاط. وهذا هو الملك الذي يُعرف عادةً باسم يهورام.

- الملك الآخر هو يهورام الذي ملك على مملكة إسرائيل لمدة الثاني عشر عاماً. وقد كان ابن الملك أخاب.

الملك يهورام من يهودا، ملك خلال فترة نبوة الأنبياء إرميا، دانيال، عوبديا، وحزقيال في مملكة يهودا

- كما أن الملك يهورام ملك أيضاً خلال جزء من فترة ملك والده الملك يهوشافاط على يهودا.

"بعض الترجمات قد تختار استخدام اسم "يهورام" باستمرار عند ذكر هذا الملك من إسرائيل وأسم "يورام" للملك من يهودا"

- كما ان طريقة أخرى لتحديد كل واحد بوضوح هي تضمين اسم والده

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: أخاب، يهوشافاط، يورام، يهودا، مملكة إسرائيل، عوبديا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- ملوك 1:50-48
- أخبار الأيام 2:3
- ملوك 2:3-1
- ملوك 2:18

□□□□□□ □□□□□□:

- H3088, H3141, G24960: سترونج

يَهُوْشَافَاط

يَهُوْشَافَاط

□□□□□:

اسم يَهُوْشَافَاط في العهد القديم كان اسمًا لرجلين على أقل تقدير

- أشهر رجل حمل هذا الاسم هو الملك يهوهشافاط الملك الرابع الذي حكم مملكة يهودا.
  - أعاد السلام بين يهودا وإسرائيل وهم مذابح الآلهة الزانفة.
  - أما يهوهشافاط الآخر فكان "كاتباً- مدوناً" لذاود وسليمان، كانت وظيفته تشمل على كتابة الوثائق ليوضع عليها الملك وتسجل تاريخ الأحداث الهامة التي حدثت في المملكة.
  - (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
  - (انظر أيضًا: مذبح، داود، إله زائف، إسرائيل، يهودا، كاهن، سليمان)
- □□□□□□□ :
- أخبار الأيام 3: 10-12
- ملوك 4: 17
- أخبار الأيام 17: 21
- ملوك 1: 27
- صموئيل 8: 15-18
- متى 1: 7-8
- □□□□□□□ :
- H3092, G24980

يهوه

□□□□□ :

مُصطلح "يهوه" هو الاسم الشخصي لله في العهد القديم، الأصل الدقيق لهذا الاسم غير معروف، ولكنه ربما مشتق من الفعل العبري الذي يعني "أن يكون".

- وفقاً للتقاليد، تستخدم العديد من نسخ الكتاب المقدس مصطلح "رب" أو "الرب" ليتمثلوا "يهوه". تشا هذا التقليد من حقيقة أن الشعب اليهودي أصبح خائفاً من "نطق اسم يهوه بشكل خاطئ وبدأوا يقولون "الرب" في كل مرة يظهر فيها مصطلح "يهوه" في النص تكتب الأنجليل الحديثة "الرب" بأحرف كبيرة لإظهار "الاحترام لاسم الله الشخصي ولتمييزه عن "الرب" الذي هو كلمة عبرية مختلفة.
- تترجم دائماً هذا المصطلح ك JUST و ULT نصوص "يهوه"، توافقاً مع النص العربي للعهد القديم
- مصطلح "يهوه" لا يظهر أبداً في النص الأصلي "للعهد الجديد؛ فقط المصطلح اليوناني لـ "الرب" يستخدم، حتى عند اقتباس العهد القديم في العهد القديم، عندما كان الله يتحدث عن نفسه، كان غالباً يستخدم اسمه بدلاً من الضمير "ياه" هو شكل مختصر من اسم يهوه يظهر في الشعر والتسبيح (مثل هلوايا = "سبحوا ياها")، وفي بعض الأسماء العبرية (مثل زكرياء = "يهوه يتذكر")
- □□□□□□□ :
- يمكن ترجمة "يهوه" بكلمة أو عبارة تعني "أنا" أو "الكائن" أو "الذي هو" أو "الذي هو حاضر"
- يمكن أيضاً كتابة هذا المصطلح بطريقة مشابهة ".الكيفية تهجئة" "يهوه"
- بعض الطوائف الكنسية تقضي عدم استخدام مصطلح "يهوه" وبدلاً من ذلك تستخدم الترجمة التقليدية "الرب". من المهم مراعاة أن هذا قد يكون مربكاً عند قراءته بصوت عالي لأنه سيبدو مثل لقب "الرب". قد تحتوي بعض اللغات على لاحقة أو علامة نحوية أخرى يمكن إضافتها لتمييز "الرب" كاسم (يهوه) من "الرب" كلقب"
- من الأفضل إذا أمكن الاحتفاظ باسم يهوه حيث يظهر حرفيًا في النص، ولكن قد تُقرر بعض الترجمات استخدام ضمير فقط في بعض الأماكن، لجعل النص أكثر طبيعية ووضوحاً
- ".يمكناً تقديم الاقتباس بشيء مثل "هذا ما يقوله يهوه (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضًا: الله، الرب)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 21:120](#) •
- [صومئيل 16:17](#) •
- [данיאל 9:3](#) •
- [حزقيال 17:24](#) •
- [تكوين 2:4](#) •
- [تكوين 3:5-3](#) •
- [تكوين 28:13](#) •
- [هوشع 11:12](#) •
- [إشعياء 10:4](#) •
- [إشعياء 38:8](#) •
- [أيوب 12:10](#) •
- [يشوع 1:9](#) •
- [مراحي إرميا 1:5](#) •
- [لاويين 25:35](#) •
- [ملachi 3:4](#) •
- [ميخا 2:5](#) •
- [ميخا 5:5](#) •
- [عدد 8:11](#) •
- [مزמור 124:3](#) •
- [راعوث 1:21](#) •
- [زكريا 14:5](#) •

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□:

- قال الله، "أَنَا أَكُونُ الَّذِي هُوَ أَنَا أَكُونُ. قُلْ لَهُمْ 14:9  
أَنَا أَكُونُ قَدْ أَرْسَلْتِي إِلَيْكُمْ" وَأَيْضًا قُلْ لَهُمْ، "أَنَا  
يَهُو، إِلَهُ أَبَانِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ. هَذَا هُو  
اسْمِي إِلَى الأَبَدِ!"
- ثُمَّ أَعْطَاهُمُ اللَّهُ الْعَهْدَ وَقَالَ، "أَنَا يَهُو، إِلَهُكُمْ 4:13  
الَّذِي أَنْقَذَكُمْ مِنَ الْعَبْدَوِيَّةِ فِي مِصْرٍ. لَا تَعْبُدُوا آلهَةَ  
أُخْرَى."
- "لَا تَصْنُعُوا أَصْنَامًا وَلَا تَعْبُدُوهَا، لَأَنِّي" 5:13  
"يَهُو، إِلَهُ غَيْرِي"
- بَدَا إِلَيْهِ إِسْرَائِيلُونَ يَعْبُدُونَ آلهَةَ الْكَنْعَانِيَّينَ بَدْلًا 16:1  
مِنْ يَهُو، إِلَهِ الْحَقِيقَيِّ.

ثُمَّ صَلَى إِلَيْهَا، "يَهُوَ، إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ١٩: •  
وَيَعْقُوبَ، أَظْهَرَ لَنَا الْيَوْمَ أَنَّكَ إِلَهَ إِسْرَائِيلَ وَأَنِّي  
"عَبْدُكَ."

• H3050, H3068, H3069: سترونخ

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• زَكْرِيَا ٢: 13

□□□□□□ □□□□□□:

• H0430, H3068, H6635, G29620,  
G45190: سترونخ

## يَهُوَالْجَنُود

المصطلحات "يَهُوَالْجَنُود" و "إِلَهُالْجَنُود" هي ألقاب تعبير عن سلطان الله على آلوف الملائكة الذين يطاعونه.

• مصطلح "جند" أو "جنود" هو كلمة تشير إلى عدد كبير من شيء ما، مثل جيش من الناس أو العدد الهائل من النجوم. ويمكن أن يشير أيضًا إلى جميع الكائنات الروحية العديدة، بما في ذلك الأرواح الشريرة. لذلك فإن السياق هو الذي يحدد ما يتم الإشارة إليه.

• عبارات مثل "جند السماءات" قد تشير إلى جميع النجوم والكواكب والأجرام السماوية الأخرى.

• في العهد الجديد، تعني عبارة "رب الجنود" نفس معنى "يَهُوَالْجَنُود" ولكن لا يمكن ترجمتها بهذه الطريقة لأن الكلمة العربية "يَهُوَ" لا تُستخدم في العهد الجديد.

• طرق ترجمة "يَهُوَالْجَنُود" يمكن أن تشمل، "يَهُوَ الذي يحكم جميع الملائكة" أو "يَهُوَ، الحاكم على جيوش الملائكة" أو "يَهُوَ، الحاكم على كل الخليقة".

• عبارة "الجنود" في المصطلحات "إِلَهُالْجَنُود" و "رب الجنود" سُتُّرجم بنفس الطريقة كما في عبارة "يَهُوَالْجَنُود" أعلاه.

• بعض الكنائس لا تقبل المصطلح الحرفي "يَهُوَ" وتفضل استخدام الكلمة المكتوبة بأحرف كبيرة "الرب" بدلاً من ذلك، ابْتِغًا لقليل العديد من نسخ الكتاب المقدس. وبالنسبة لهذه الكنائس، فسيتم استخدام ترجمة للتعبير "رب الجنود" في العهد القديم بدلاً من "يَهُوَالْجَنُود".

(انظر أيضًا: ملائكة، سلطان، الله، رب، الرب يَهُوَ، يَهُوَ)

## يَهُوَيَادَاع

### يَهُوَيَادَاع

□□□□□:

كان يَهُوَيَادَاع كاهنًا، وهو الذي ساعد على إخفاء يَهُوَآش ابن الملك أَخْزِيَا وَحْمَانِيَتَه حَتَّى بلغ السن المناسبة لإعلانه ملكًا.

• رَبُّ يَهُوَيَادَاع مُنَاتُ الْحَرَاس لِحَمَامَةِ يَهُوَآش الصَّغِيرِ عندما أَعْلَمَهُ النَّاس ملَكًا فِي الْهِيَكَلِ.

• قاد يَهُوَيَادَاع النَّاس إِلَى إِزَالَةِ جَمِيعِ مَذَابِحِ الْهَمَّةِ الْبَعْلِ الْزَّارِفَةِ.

• استمر يَهُوَيَادَاع الكاهن طيلة حياته في معاونة الملك يَهُوَآش وَإِرْشَادِه لِهِ لِطَاعَةِ اللَّهِ وَأَنْ يَحْكُمَ النَّاس بِحَكْمَةِ

• ثَمَّةِ رَجُلٍ آخَر يُدعى يَهُوَيَادَاع، وَهُوَ وَالْبَنِيَّا (اقتراحات التَّرْجِمَة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أَخْزِيَا، بَعْل، بَنِيَّا، يَهُوَآش)

□□□□□□ □□□□□□:

• ملوك 2: 11: 24

• ملوك 2: 12-3: 1

□□□□□□ □□□□□□:

• H3077: سترونخ

## يَهُوَيَاقِيم

### يَهُوَيَاقِيم

□□□□□:

كان يَهُوَيَاقِيم ملَكًا شَرِيرًا، وَحَكَمَ مَمْلَكَةً يَهُوْذَا بَدْءًا مِنْ حَوَالَيِّ عَامِ 608 قَبْلَ الْمِيلَادِ. كان ابن الملك يُوشَيَا. كان اسمه في الأصل أَلْيَاقيَم

- غير الفرعون المصري تَحْوِي اسم اليَاقِيم إلى يَهُوَيَاقِيم وجعله ملّاكاً على يهوذا.
- أجبَرَ تَحْوِي اسم صرائب باهظة.
- عندما غزا الملك تُبُورَخَنَاصَرَ يهوذا فيما بعد يَهُوَيَاقِيم من بين الذين جرى أسرهم ونفّهم إلى.
- كان يَهُوَيَاقِيم ملّاكاً شريراً، واقتاد يهوذا بعيداً بيهوه. نتبّأ النبي إرميا ضدّه.

(اقتراحات التّرجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بابل، ألياقيم، إرميا، يهودا، نبوخذناصر)

A horizontal row of fifteen empty square boxes, used for input fields or list items, followed by a colon at the end.

- أخبار الأيام 3: 15-16
- ملوك 23: 34-35
- ملوك 1: 24
- دانيال 1: 2
- أرميا 1: 3

هُوَ يَكِنْ

هُوَ يَأْكِين

□ □ □ □ □ :

كأن يُهُو يَكِين ملَكًا حُكْمَ مُمْلَكَةٍ يَهُو ذَا

أصبح يهوي أكين ملكاً عندما كان عمره 18 عاماً. لم يحكم سوى مدة ثلاثة أشهر، ثم أسره جيش بابل. وُسُيئ إلى بابل.

● خالل مدة حكمه القصيرة جداً، عمل يهوياتكين أعمالاً  
شديدة كالتي عملها جده الملك متسى، ووالده الملك  
بيهوياتكيم.

## (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بابل، يهوياقيم، يهودا، مَنْسَى)

- أخبار الأيام 36: 8
- الملوك 24: 15-17
- أستير 6: 2
- حزقيال 1: 3-1
- إرميا 22: 24
- إرميا 37: 1

• سترونخ: H3078, H3112, H3204, H3659

یوآپ

یوآب

- قيل أن يصبح داود ملكاً، كان يُوَّاب واحداً من أتباعه المخلصين

● خالٍ مدة حكم داود على إسرائيل، أصبح يُواب  
لاحقاً قائداً جيش الملك داود.

● كان يُوأَبْدِي أَيْضًا ابْنَ أخْتِ الْمَلَكِ دَاوُدَ، لِأَنَّ وَالدَّهِ كَانَ إِحْدَى أَخْوَاتِ دَاوُدَ

● عندما غدر أبسالوم ابن داود بأبيه في محاولة الاستيلاء على الملك، قتل يوآب أبسالوم لحماية الملك داود.

● كان يُوَاب مقاتلاً مغواراً، وقتل كثيرين من أعداء إسرائيل.

(انظر أيضًا: أبسالوم، داود)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام 2: 16-17 [17-16: أخبار الأيام 2](#)
- ملوك 1: 7 [ملوك 1: 7](#)
- صموئيل 26: 6-8 [صموئيل 26: 6-8](#)
- صموئيل 18: 2 [صموئيل 18: 2](#)
- نحريا 11: 7 [نحريا 11: 7](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- سترونغ H3097

□□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام الأول 10: 3-12 [12-3: أخبار الأيام الأول 10](#)
- أخبار الأيام الثاني 25: 18-27 [27-18: أخبار الأيام الثاني 25](#)
- ملوك الثاني 3: 11 [ملوك الثاني 3: 11](#)
- عاموس 1: 1 [عاموس 1: 1](#)
- قضاة 11: 6-12 [قضايا 11: 6-12](#)

## يوآش

## يُونيل

□□□□□□:

- يوآش هو اسم سُمي به العديد من الرجال في العهد القديم.
  - كان أحدهم يوآش والد المخلص الإسرائييلي جدعون.
  - هناك شخص آخر يسمى يوآش، وهو من نسل بنiamين، أصغر أبناء يعقوب.
  - وأشهر يوآش في الكتاب المقدس هو الذي أصبح ملك يهودا في سن السابعة. وكان ابن أخزيا، ملك يهودا الذي تم قتله.
  - عندما كان يوآش طفلاً صغيراً جداً، أنقذته عمه من القتل بإخفائه حتى أصبح في السن المناسب لتتويجه ملكاً.
  - كان الملك يوآش ملكاً صالحًا، طانعاً الله في البداية لكنه لم يزيل المرتفعات، فرجع بنو إسرائيل إلى عبادة الأوثان مرة أخرى.
  - حكم الملك يوآش يهودا خلال بعض السنوات التي كان فيها الملك يوآش يحكم إسرائيل. وقد كانا ملكين مختلفين.
- (اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)  
 (انظر أيضًا: أخزيا، منج، بنiamين، وثن، جدعون، المرتفعات، وثن)

## يُونيل

□□□□□□:

- كان يُونيل نبياً عاش على الأرجح خلال مدة حكم يوآش ملك يهودا، كما حمل أيضًا رجال آخرون في العهد القديم اسم يُونيل.
- سفر يُونيل هو واحد من اثني عشر سفراً نبوياً قصيراً في القسم الأخير من العهد القديم.
- المعلومات الشخصية الوحيدة التي لدينا عن النبي يُونيل هي أن اسم والده كان قُؤونيل.
- اقتبس الرسول بطرس، في عظه يوم الخمسين، من سفر يُونيل

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: يوآش، يهودا، يوم الخمسين)

□□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام 6: 33-35 [33-35: أخبار الأيام 6](#)
- صموئيل 8: 1-13 [8-1: صموئيل 8](#)
- أعمال الرسل 2: 16 [2: 16: أعمال الرسل 2](#)
- عزرا 10: 43 [43: عزرا 10](#)
- يونيل 1: 2 [1: 2: يونيل 1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- سترونغ H3100, G24930

**يوبنج**

□□□□□□□:

يشير مصطلح "يوبنج" إلى تقويم شخص ما شفهياً، و عادةً ما يكون بشكل صارم أو بقوّة.

- يأمر العهد الجديد المؤمنين بأن يوبخوا المؤمنين الآخرين عندما يخطئون إلى الله بصورة واضحة
  - يأمر سفر الأمثال الآباء بتوبخ ابنائهم عندما يكونون غير طائعين
  - يُوجّه التوبيخ عادة إلى أولئك الذين يخطئون، بغضّن من الإنخراط أكثر في الخطية
  - يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى: بـ "يَقْوِم بِحَزْمٍ" أو "يُوجِّهُ الْلَّوْمَ"
  - يمكن ترجمة عبارة "التوبيخ" إلى "التقويم الحازم". أو "إنقاد شديد".
  - يمكن ترجمة عبارة "بلا لوم" إلى "ليس عليه لوم". أو "لا يوجّه إليه إنقاد".
- (انظر أيضًا يلوم, يعصى)

كان أحدهم يوثام أصغر أبناء جدعون. ساعد يوثام في هزيمة أخيه الأكبر أبيمالك، الذي قتل جميع إخوته الآخرين.

- وأخر باسم يوثام الذي مات على يهودا مدة ستة عشر عاماً بعد وفاة والده عزيماً (عَزْرِيَا)
- مثل والده، أطاع الملك يوثام الله وكان ملكاً صالحاً
- ومع ذلك، لم يزيل أماكن عبادة الأوثان فتنسب في ابتعاد شعب يهودا عن الله مرة أخرى
- يوثام أيضًا أحد الأجداد المذكورين في تسب يسوع المسيح في إنجيل متى (انظر أيضًا: أبيمالك، آهاز، جدعون، عزيماً)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

**أخبار الأيام الثاني 26:21****الملوك الثاني 15:5****إشعياء 1:1****القضاة 6-9:5**

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

قاموس سترونج H3147 •

**يوحنا الرسول**

□□□□□:

كان يوحنا أحد تلاميذ يسوع الاثني عشر وواحداً من أقرب أصدقائه

- كان يوحنا وأخوه يعقوب أبناء صياد يُدعى زبدي
- في الإنجيل الذي كتبه عن حياة يسوع، كان يوحنا يشير إلى نفسه بأنه "التلميذ الذي كان يسوع يجده". و يتضح من هذا اللقب أن يوحنا كان صديقاً مقرّباً . ليسوع بشكل خاص

كتب يوحنا الرسول خمس أسفار من العهد الجديد، و هم : إنجيل يوحنا، الرؤيا ، وثلاث رسائل مكتوبة للمؤمنين الآخرين.

لاحظ أن يوحنا الرسول كان شخصاً مختلفاً عن يوحنا المعمدان.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: رسول، يعن، يعقوب (ابن زبدي)، يوحنا (المعمان) (زبدي)

**يوثام**

□□□□□□□:

في العهد القديم، ثمة ثلاثة رجال باسم يوثام

□□□□□□□□□□□□:

- غلاطية 2: 9-10
- يوحنا 1: 19-21
- مرقس 3: 17-19
- متى 4: 21-22
- رؤيا 1: 3-4

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

- ذات يوم، أخذ يسوع ثلاثة من تلاميذه معه **36: 1** و هم: بطرس، و يعقوب، و **يوحنا**. (التلميذ الذي يُدعى **يوحنا** لم يكن نفس الشخص الذي عمد يسوع و صعدوا منفردين إلى جبل عالٍ
- ذات يوم، كان بطرس و **يوحنا** ذاهبين إلى **44: 1** الهيكل. و عند باب الهيكل، رأوا رجلاً أعرجاً يسأل صدقة.
- كان قادة الهيكل متضجرين للغاية مما كان **44: 6** يعلم به بطرس و **يوحنا**. لذلك ألقوا عليهما الأيدي و وضعوهما في حبس.
- وفي الغد، أحضر قادة اليهود بطرس و **44: 7** **يوحنا** إلى رئيس الكهنة والقادة الدينيين الآخرين فسألوا بطرس و **يوحنا**, "بأية قوة شفيتما هذا الرجل الأعرج؟"

- تعجب القادة لأن بطرس و **يوحنا** كانوا **44: 9** يتحدثان بمجاورة شديدة لأنهم وجدوا أنهما رجلان عمييان و عديما العلم . لكنهم تذكروا بعد ذلك أن هؤلين الرجالين كانوا مع يسوع. و بعدما هددوا بطرس و **يوحنا**, أطلقوا هما

□□□□□□□□□□□□□□:

- G24910 سترونج

ان **يوحنا** هو النبي (المرسل) الذي قد أرسله الله ليهيء الشعب للإيمان بال المسيح ولأتباعه

● أخبر **يوحنا** الناس أن يعترفوا بخطاياهم، و يتوبوا إلى الله، وإن يتوقفوا عن الخطية، لكي يكونوا مستعدين لاستقبال المسيح.

● عَمَّدَ **يوحنا** العديد من الناس في الماء كعلامة على أنهم نادمون على خطاياهم وقد تابوا عنها.

● سُمي **يوحنا** "يوحنا المعمدان" لأنه قد عَمَّدَ العديد من الناس.

(اقرارات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: يُعِيد، زكريا (العهد الجديد))

## يوحنا المعمدان

□□□□□:

إن **يوحنا** هو ابن زكريا وأليصابات. وبما أن "**يوحنا**" كان اسمًا شائعاً فغالباً ما كان يُطلق عليه "**يوحنا المعمدان**" لتمييزه عن الأشخاص الآخرين الذين يحملون اسم **يوحنا**، مثل الرسول **يوحنا**.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [يوحنا 3: 22](#) 24-22
- [لوقا 1: 11-13](#)
- [لوقا 1: 62-63](#)
- [لوقا 7: 3](#)
- [لوقا 15: 16-17](#)
- [لوقا 27: 7](#)
- [متى 3: 13](#)
- [متى 11: 14](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- قال الملك لزكريا، "امرأتك أليصابات ستلد 22: 22 لك ابنًا. وُسَمِّيَ يُوحنا. ومن بطن أمه يمتنى بالروح القدس، وهو سببيء الشعب للمسيئا"
- بعد أن ولدت أليصابات ابنها، قام زكريا 7: 22 وأليصابات بتسمية الطفل يُوحنا، كما أمر الملك.
- كبر يُوحنا، ابن زكريا وأليصابات، وأصبح 1: 24 نبياً. وعاش في البراري، وكان طعامه جرادةً وعسلاً بريًا، كما ارتدى ملابس مصنوعة من وبر الإبل.
- خرج العديد من الناس إلى البرية للاستماع 2: 24 إلى يُوحنا. ولقد كان يعظهم قائلاً، "توبوا، لأنه قد اقترب ملوكوت الله!"

في اليوم التالي، جاء يسوع ليعتمد على يد 6: 24 يُوحنا. وعندما رأه يُوحنا، قال، "انظروا! هوذا حمل الله الذي سيرفع خطية العالم".

□□□□□□ □□□□□□:

G09100 G24910: سترونخ

يُوحَنَّا مَرْقُس

يُوحَنَّا مَرْقُس

□□□□□:

يُوحَنَّا مَرْقُس، المعروف أيضًا باسم "مرقس"، كان أحد الرجال الذين سافروا مع بولس في رحلاته التبشيرية. من المرجح أنه كاتب إنجيل مَرْقُس.

رافق يُوحَنَّا مَرْقُس خاله بَرْنَابَا وبولس في رحلتهما التبشيرية الأولى •

- عندما سُجِّنَ بطرس في أورشليم، كان المؤمنون هناك يصلُون من أجله في بيت والدة يُوحَنَّا مَرْقُس.
  - لم يكن مَرْقُس واحدًا من الرسل، لكنه تعلم على يد بولس وبطرس وعمل معهما في الخدمة
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)  
(انظر أيضًا: بَرْنَابَا، بولس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تيموثاوس 4: 4](#) 2 13-11
- [أعمال الرسل 12: 25-24](#)
- [أعمال الرسل 13: 5](#)
- [أعمال الرسل 13: 13](#)
- [أعمال الرسل 15: 38-36](#)
- [أعمال الرسل 15: 41-39](#)
- [كولوسي 4: 11-10](#)

□□□□□□ □□□□□□:

G24910، G31380: سترونخ •

يُورَام

يُورَام

"يُورَام ابن أخَاب كان ملك إسرائيل. كان يُشار إليه أحيانًا باسم "يهُورَام".

● حَكَمْ يُورَام ملك إسرائيل في الوقت نفسه الذي كان فيه يُهُورَام مَلِك يهُوذَا

● كان يُورَام ملِكًا شريراً يعبد آلهة زائفه وتسبب في خطية شعب إسرائيل

● حكم يُورَام إسرائيل أيضًا خلال عصر النبيين إيليا وعُوبَدِيَا

● رجل آخر يُدعى يُورَام كان ابن ثُوعي مَلِك حَمَاء عندما كان داؤد ملِكًا

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

● انظر أيضًا: أخَاب، داؤد، إيليا، حَمَاء، يُهُورَام، مملكة إسرائيل، يهُوذَا  
(عُوبَدِيَا، نَبِي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام 3:10-12 [1](#)
- أخبار الأيام 22:4-5 [2](#)
- ملوك 1:17 [2](#)
- ملوك 8:16 [2](#)
- تكين 24:22-24 [3](#)
- تكين 33:1-3 [3](#)
- تكين 37:1-2 [3](#)
- تكين 37:23-24 [3](#)
- تكين 41:41-55 [3](#)
- يوحنا 4:4-5 [3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H3088, H3141, G24960 •

### يوسف (العهد القديم)

□□□□□:

كان يوسف الابن الحادي عشر ليعقوب، كما كان هو الابن الأول لراحيل.  
ولقد أصبح نسل ابنيه أفراد ومنسى اثنين من أسباط إسرائيل.

- إن الاسم العربي يوسف مشابه لكلمة عبرية تعني "أن يضيق، يزيد" وكلمة عبرية تعني "أن يجمع، يأخذ"
- إن جزء كبير من سفر التكين مخصص لقصة يوسف، وكيف بقي أميناً لله طوال صعباته العديدة وكيف غفر لإخوته الذين باعوه ليكون عبده في مصر.
- في النهاية رفع الله يوسف إلى ثاني أعلى شخصية في السلطة في مصر كما قد استخدمه لإنقاذ شعب مصر والشعوب المحيطة في وقت كان فيه جوع شديد في الأرض. ولقد ساعد يوسف في إنقاذ عائلته من الجوع وجلبهم ليسكنوا معه في مصر.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أسباط إسرائيل الاثني عشر، أفراد، منسى، يعقوب، راحيل)

□□□□□□ □□□□□□:

إن إخوة يوسف أبغضوه لأن آباهم قد أحبه أكثر 2:8  
من سائر بنيه ولأن يوسف حلم بأنه كان سيسلط عليهم.

أخذ تجار العبيد الإسماعيليون يوسف إلى 4:8  
مصر.

حتى في السجن، بقي يوسف أميناً لله، وباركه 5:5  
الله.

أعطى الله يوسف القدرة على تفسير الأحلام 7:8  
لذا فقد استدعاى فرعون يوسف من السجن.

أخبر يوسف الناس بتخزين كميات كبيرة من 9:8  
الطعام خلال السنوات السبع من الحصاد الجيد (سبع سنين الشبع).

لم يعد المصريون يتذكرون يوسف وكل ما 2:9  
فعله لمساعدتهم.

□□□□□□ □□□□□□:

H3084, H3130, G25000, G25010 •

### يوشيا

□□□□□:

كان يوشيا ملكاً تقىً حكم مملكة يهودا لمدة واحد وثلاثين عاماً. قاد شعب يهودا إلى التوبة وعبادة يهوه.

- بعد مقتل والده، الملك آمون، أصبح يوشيا ملكاً على يهودا في سن الثامنة من عمره.
- في السنة الثامنة عشرة من ملكه، أمر الملك يوشيا رئيس الكهنة حلقيا بإعادة بناء هيكل الرب. أثناء القيام بذلك، تم العثور على أسفار الشريعة.
- عندما قرئت أسفار الشريعة على يوشيا، حزن على عصيان شعبه لله. أمر بتدمير جميع أماكن عبادة الأوثان وقتل كهنة الآلهة المزيفة.
- كما أمر الشعب بالبدء في الاحتفال بعيد الفصح مرة أخرى.

(اقتراحات الترجمة: ترجم الأسماء)

(انظر أيضًا: إله زائف، يهودا، الشريعة، عيد الفصح، الهيكل)

□□□□□□ □□□□□□ :

- أخبار الأيام 3: 14-13
- أخبار الأيام 33: 25-24
- أخبار الأيام 34: 2-3
- إرميا 1: 3
- متى 11: 1

□□□□□□ □□□□□□ :

● H2977, G25020 سترونج

**يوم (في الكتاب المقدس)**

□□□□□□ :

يشير مصطلح "يوم" عموماً إلى الوقت الذي يستغرقه تناوب فترات الضوء والظلام في السماء لإكمال دورة واحدة (أي 24 ساعة). ومع ذلك، ففي الكتاب المقدس غالباً ما يُستخدم نفس المصطلح للإشارة إلى مدة زمنية أقصر (مثل الوقت بين شروق الشمس وغروبها) أو مدة زمنية أطول غالباً ما تكون غير محددة.

- يستخدم "اليوم" أحياناً في مقابل "الليل". وفي هذه الحالات، فإن المصطلح يشير إلى المدة الزمنية التي تكون فيها السماء مضيئة (النهار).
- قد يشير المصطلح أيضًا إلى نقطة زمنية محددة، مثل "اليوم".
- وأحياناً يستخدم مصطلح "يوم" بشكل مجازي للإشارة إلى مدة زمنية أطول، مثل "يوم يهوه" أو "يوم الرب" أو "الأيام الأخيرة". وقد تستخدم بعض اللغات تعبيرًا مختلفاً لترجمة هذه الاستخدامات المجازية أو قد تترجم كلمة "يوم" بشكل غير مجازي.

□□□□□□ □□□□□□ :

● "من الأفضل ترجمة هذا المصطلح حرفيًا إلى "يوم أو "نهار" باستخدام الكلمة في لغتك التي تشير إلى جزء اليوم عندما يكون الضوء لا يزال موجوداً.

● قد تشمل الترجمات الأخرى لكلمة "يوم" كلمات مثل "نهار"، "وقت"، "موسم"، "مناسبة" أو "حدث" اعتماداً على السياق.

(انظر أيضًا: الوقت، يوم الدينونة، اليوم الأخير)

□□□□□□ □□□□□□ :

- أعمال الرسل 20:6
- دانيل 10:4
- عزرا 6:15
- عزرا 6:19
- متى 9:15

□□□□□□ □□□□□□ :

● H3117, H3118, H6242, G22500 سترونج

**يوم الدينونة**

□□□□□□ :

يشير مصطلح "يوم الدينونة" إلى زمن مستقبلي سيحكم فيه الله على كل شخص.

- جعل الله ابنه، يسوع المسيح، قاضياً على جميع الناس في يوم القيمة، سيدين المسيح الناس على أساس شخصه البار.

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for children to draw or write in.

- يمكن أيضًا ترجمة هذا المصطلح: "زمن الدينونة" بما أنه قد أشار على الأرجح إلى أكثر من يوم واحد
  - ربما تشمل طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح "نهاية الأزمنة عندما يحكم الله على جميع الناس"
  - بعض الترجمات تكتب هذا المصطلح بأحرف بارزة لإظهاره اسمًا يُعتبر عن يوم أو زمن خاص: "يوم الدينونة" أو "زمن الدينونة".
  - انظر أيضًا: قاضي، يسوع، السماء، الجحيم

- لوقا 10:12
  - لوقا 11:31
  - لوقا 11:32
  - متى 10:15
  - متى 12:36

A horizontal row of twelve empty rectangular boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- قاموس سترونغ H2962, H3117, H4941,  
G22500, G29200, G29620

يوم الرب

10

- يُستخدم مصطلح "يوم يهوه" في العهد القديم للإشارة إلى وقت مستقبلي. عندما سيدن الله الناس على خطياهم

- إن مصطلح "يوم يهوه" في العهد القديم هو تعبير يستخدمه العديد من الأنبياء

- مصطلح "يوم الرب" في العهد الجديد يشير عادةً إلى اليوم أو الوقت الذي سيعود فيه الرب بيسوع لليدين. الناس في نهاية الأيام.

- كما أن هذا الوقت النهائي والمستقبلى من الدينونة . والقيامة يُشار إليه أحياناً بتعبير "اليوم الأخير وسبيداً هذا الوقت عندما يعود رب يسوع لليدين . الخطأة ويؤسس ملكه بشكل دائم.

- قد يشير مصطلح "يوم" في هذه العبارات أحياناً إلى يوم حرفياً أو قد يشير إلى "وقت" أو "حدث" أطول من يوم

- أحياناً يُشار إلى الدينونة والعقاب من خلال تعبير "سك غضب الله" على الذين لا يؤملون

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "يوم يهوه" بطرق أخرى مثل "وقت يهوه" أو "الوقت الذي سيُعاقب فيه". الرب أعداءه" أو "وقت غضب يهوه

- يمكن ترجمة "يوم الرب" بطرق أخرى مثل "وقت دينونة الرب" أو "الوقت الذي سيأتي فيه الرب يسوع". ثانية لدين الناس.

(انظر أيضًا: يوم الدينونة، الرب، القامة، يهوه)

- كورنثوس 15:5
  - تسالونيكي 1:5
  - بطرس 3:10
  - تسالونيكي 2:2
  - أعمال الرسل 2:20
  - فلبي 1:9-11

- سترونغ: H3068، H3117، G22500،  
G29620

**يوناثان****يوناثان**

□ □ □ □ □ :

حمل اسم يُوناثان حوالي عشر رجال على أقل تقدير في العهد القديم  
".ومعنى الاسم "يهوه أعطي"

- كان يُوناثان أفضل صديق لذاود، وهو الأكثر شهرة بهذا الاسم في الكتاب المقدس. يُوناثان هذا تحديداً هو ابن الأكبر للملك شاؤل.

- تضم قائمة أسماء يُوناثان الأخرى المذكورة في العهد القديم واحداً من نسل موسى؛ ابن أخي الملك داود؛ العديد من الكهنة، ومن بينهم ابن أبياثار؛ كذلك واحد من نسخ أو كتبة العهد القديم، في بيته سجين النبي إرميا.

(انظر أيضاً: كيفية ترجمة الأسماء)

،انظر أيضاً: أبياثار، داود، موسى، إرميا، كاهن، شاول (العهد القديم)  
(كاتب)

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

ملوك 1: 41-42 ●صموئيل 1: 14 ●صموئيل 2: 20 ●صموئيل 2: 3-5 ●

□ □ □ □ □ □ :

● H3129، H3083: سترونغ

**يونان**

□ □ □ □ □ □ :

لقد كان يوناننبياً عبرانياً في العهد القديم

يوناني

□ □ □ □ :

،يشير مصطلح "اليوناني" إلى اللغة التي يتحدث بها سكان دولة اليونان كما يشير إلى الشخص الذي ينتمي لدولة اليونان. كان يتم التحدث باللغة اليونانية أيضاً في جميع أنحاء الإمبراطورية الرومانية. أما الصفة "يوناني" فإنها تعني "المتحدث باليونانية".

نظرًا إلى أن معظم غير اليهود في الإمبراطورية الرومانية كانوا يتحدثون اليونانية، فإنه غالباً ما يُشار إلى غير اليهود (الأمم) في العهد الجديد باسم "اليونانيين"، خاصةً عند مقارنتهم بـ"اليهود".

تشير عبارة "اليهود اليونانيون" أو "المهلينيون" إلى اليهود الذين يتحدثون اليونانية على عکن "اليهود العبرانيين" الذين يتحدثون العربية فقط، أو ربما الآرامية. ويأتي مصطلح "المهلينيون" من نطق الكلمة اليونانية التي تشير إلى المتحدث باليونانية.

• هناك طرق أخرى لترجمة "اليوناني"، وقد تشمل ".متحدث باليونانية" أو "يوناني الثقافة" أو "يوناني".

• "عند الإشارة إلى غير اليهود، يمكن ترجمة "اليوناني إلى" "أممي".

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: آرام، أممي، اليونان، العربية، روما)

□□□□□□ □□□□:

أعمال الرسل 6:1 •

أعمال الرسل 9:29 •

أعمال الرسل 11:20 •

أعمال الرسل 2-14:1 •

كولوسي 3:11 •

غلاطية 5-2:3 •

يوحنا 7:35 •

□□□□□□ □□□□□□:

H3125, G16720, G16730, •  
G16740, G16750, G16760